

# PEÑAROL DEBUTO ANOCHE GANANDO 3-2 A LANUS

El campeonato uruguayo. Peñarol, debutó anoche con un triunfo importante al vencer a Lanús, en el estadio Nacional, por 3 a 2. El partido fue disputado por una multitud de 15.000 personas y una recaudación de \$ 3.612.350. Los jugadores de Peñarol jugaron con una gran calidad, Peñarol, que ganó 15 minutos, los iniciales, de un juego...

El partido fue disputado por una multitud de 15.000 personas y una recaudación de \$ 3.612.350. Los jugadores de Peñarol jugaron con una gran calidad, Peñarol, que ganó 15 minutos, los iniciales, de un juego...

perfectamente bien ubicado, y de Holberg, con lanzamiento que dejó inmovil y su defensa alguna. Los goles fueron: Alvarado, Vega. En la fracción final del juego, el conjunto argentino se fue levantando poco a poco y con su fútbol práctico y valioso creó una resistencia tenaz y por largos momentos hasta llegó a dominar a Peñarol, mercedando por cierto disminuir la ventaja de 3-0 en que se había colocado Peñarol, a los 33, con goles de Miguel, de tiro libre...

central del espectáculo fue el arbitro Claudio Violette, que por su deficiente desempeño. Los fouls se sucedieron con mucha frecuencia, y entonces se le dio la palabra al árbitro. Finalmente, a los 11, Peñarol consiguió el tanto de la victoria, mediante un tiro sagrado y violento de Lecht. Puede decirse, en suma, que el encuentro internacional de anoche...

## LA NACION

AÑO XL - JUEVES 13 DE DICIEMBRE DE 1956 - SANTIAGO DE CHILE - PRECIO \$ 25 - N.º 14.253

EDICION EN 3 SECCIONES			
CRONICA	Págs. 1, 2, 3, 4 y 5	PROVINCIALES	Pág. 16
REDACCION	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	COMERCIO	17
POLETICA	16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25	OPINIONES	18
SOCIAL	26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35	REPTICA	19
CABLES	36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45	TESTATOS	20
POLICIA	46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55	CLASIFICADOS	21
DEPORTES	56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65	MAGAZINE	22

# “El Presidente Ibáñez ha sido el más brillante defensor que han tenido las fronteras de Chile”

EL PAIS ENTERO SABE DE LOS DESVELOS DEL PRIMER MANDATARIO POR TODO LO QUE SIGNIFIQUE RESGUARDAR EL INTERES NACIONAL”, AGREGO EL SR. SAINTE-MARIE

COLOCADA TODA LA PRODUCCION DE COBRE 1957



Don Osvaldo Sainte-Marie, Ministro de Relaciones Exteriores, quien hizo una documentada exposición sobre Palena.

Sus colaboradores inmediatos son testigos de sus afanes en defensa de la integridad del territorio

En sesión especial de la mañana de ayer, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, hizo una documentada exposición sobre el problema limítrofe de Palena, refiriéndose especialmente a los aspectos jurídicos e históricos del informe de la Comisión Mixta Especial del Congreso que estudió la relación con el caso del Valle de California. La primera parte de su exposición fue pública. Su texto lo publicamos a continuación. Terminado este aspecto, el Canciller solicitó de la Cámara que se constituyera en sesión secreta, obteniendo lo cual, el señor Sainte-Marie hizo un análisis jurídico del problema, y destacó las graves consecuencias que para el futuro traería la aprobación del informe de la Comisión Bicameral. El texto de la exposición del Canciller Sainte-Marie es el siguiente: “Señor Presidente: El Gobierno, por intermedio de su Ministro de Relaciones Exteriores, se hace cargo del informe de la Comisión Mixta Especial de senadores y diputados, acerca de la cuestión de límites entre Chile y Argentina, en la región California-Rio Encuentro. La Comisión Bicameral ha cumplido, no cabe duda, un tra-

### Distinción a la Primera Dama



### CARLOS VASSALLO SERA CONDECORADO HOY POR ALEMANIA

Don Carlos Vassallo Rojas, Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Enrique Berruete, jefe del Consulado y Protocolo de la Cancillería, don Luis Melo Lacort, Director de Asuntos Políticos, y don Francisco José Oyarzún, Jefe del Departamento de Tratados y Límites, serán condecorados hoy al mediodía, en la sede de la Embajada de Alemania, con la Orden al Mérito de la República Federal Alemana. Los insignias correspondientes las serán impuestas por el Embajador de Alemania en Santiago, Excmo. señor Carl von Campe. Esta distinción les ha sido otorgada por sus actividades en pro del incremento de las relaciones entre Chile y la República Federal Alemana. La ceremonia contará con la presencia de destacados personalidades civiles y militares, que han sido especialmente invitadas.

### Mariscal Montgomery visita Chile en mayo

La Cancillería informó anoche que en el mes de mayo próximo llegará al país el Visconde de El Almirante, Mariscal Sir Bernard Montgomery. Su visita a Chile obedecerá al propósito de visitar a familiares que viven en el norte del país. Un hijo del Mariscal Montgomery reside en Antofagasta donde es alto funcionario de una Empresa Forestal Inglesa. El ex Jefe del Octavo Ejército Británico permanecerá durante un mes en Chile.

## Superior a la mejor

no tiene rival...  
limpia,  
encera y  
lustra...  
como se pide!

Un color para cada ambiente!

FABRICADA por INDUSTRIA METALURGICA **Famela** con nuestra garantía de servicio

Enceradora Aspiradora

# FAMELA

YA ESTA EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

### Duque de Edimburgo postergó viaje a la Antártica chilena

En la Cancillería se informó que noticias procedentes de Australia indican que el Duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra, modificará su plan de visitas a la Antártida, que incluían una breve estadía en territorios antárticos chilenos. Sobre el particular, se dijo que en una reunión de la Royal Victoria Society, en la que se trató sobre el Año Geográfico Internacional, el Duque de Edimburgo expresó que antes tenía una idea no muy precisa sobre lo que era el Continente antártico, pero que ahora, estaba dándose cuenta de ello al proyectar su visita a la base de la Expedición Transantártica de la Comunidad Británica de Naciones.

### PASCUAL PEREZ GANO POR PUNTOS A CONRADO MOREIRA

BUENOS AIRES, 12 (UPI). — Pascual Pérez, de 48 años, derrotó hoy ampliamente por puntos al chileno Conrado Moreira, de 30 años, en una pelea celebrada en el Luna Park. El encuentro fue sangriento y al campeón mundial cayó lesionado, pero sin perder el título. El combate se prolongó hasta los 15 minutos, en que al combate estaba programado. El chileno cayó dos veces. Ambos adversarios se mostraron desorientados e impedidos en los golpes. Hubo momentos en que el combate se asemejó más a una lucha que a un pugilato, ya que Moreira, recién se aferraba a Pérez a fin de evitar el knock-out. Los dos caídas del chileno se produjeron en el tercer round. La primera, sin cuenta, y la segunda, por 3 segundos, luego de recibir fuertes izquierdas cortas en la mandíbula. A partir de entonces, Moreira se mostró entorpecido, pero Pérez, que reapareció luego de prolongada ausencia, actuó siempre impreciso y no supo definir el combate. El campeón mundial volvió a ofrecer una buena exhibición en el último round, cuando atacó sin pausa en busca de una definición decisiva. Lo que resultó imposible ante la desesperada defensa del chileno, que por todos los medios, trataba de escapar al argentino, llegando de pie al término del combate.

### Aumente su estatura

Crezca de 3 a 5 pulgadas con nuestro NUEVO CROSO para damas y caballeros. Resultados garantizados. Solicite prospectos sin compromiso. Dirección: ACTIVITIES (D. 37 C.) Kingsway, Delhi-9, INDIA.



PELIGRO EN EL ARCO URUGUAYO. — El buen arquero de Peñarol, Luis Maldonado, en un corner, abandona su valla y con pelda de pura conciencia desvía el balón amagado de cerca por Reynoso, el goleador de Lanús. El match internacional de anoche fue presenciado por 15 mil personas. Peñarol justificó su triunfo por 3 a 2, y pasado mañana en la noche, definirá con Colo Colo el primer puesto del Torneo Triangular Internacional.

## Al público consumidor:

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 11.999 de Sábado Inglés, la Ilustre Municipalidad de Santiago ha acordado autorizar el FUNCIONAMIENTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DE LA CAPITAL DURANTE TODO EL DIA, LOS SABADOS 22 Y 29 DEL PRESENTE, o sea los inmediatamente anteriores a las festividades de Pascua y Año Nuevo.

Por consiguiente, comunicamos a nuestra distinguida clientela que el COMERCIO DE SANTIAGO ATENDERÁ de 9 a 13 horas y de 15.30 a 20 horas los días sábados 22 y 29.

SINDICATO PROFESIONAL DE DUEÑOS DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DE CHILE

BANDERA 131 — 3er. PISO — OFICINA 7 — CASILLA 1829 — STGO.

# Exija hoy nuestro Suplemento Deportivo







## apuntes

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. A horizontal crease is visible near the bottom edge of the page.



Sir Anthony Eden se fue a India, el Pa-  
donés.

Sir Anthony Eden se fue a Jamaica a curarse las heridas — las heroicas heridas de Suez; sobre todo, las heridas que le hicieron la oposición en los Comunes —, dejando encargados del Ministerio a mister Butler y mister Macmillan, los Ministros que, según vox populi, se llevan como los perros los gatos. Al decir heridas damos una metáfora. Un veterano conservador decía ayer: "Sir Anthony no se ha ido enfermo. Se ha ido abatido por la herida que le ha in-

ando la oposición en el Parlamento. El esperaba más responsabilidad y patriotismo de mister Gaiskell, jefe de los laboristas. Es evidente que aquellos ministros encargados se encuentran en una situación difícil. El Gobierno Eden, sea desde Jamaica o desde Downing street, ha roto en pedruzcos de un mes tantos y tan importantes vidrios que sólo una tirada heroica — aunque humillante — podría recomponer algo de la cristalería. La primera estimación del primer vicel, dice *The Times* en los primeros días de la intervención militar en Egipto) ha sido nuestra alianza con Australia. De entonces a hoy al

...no Eden no ha hecho nada para quitarle el mal humor al presidente Eisenhower, quien, al ser tratado por sus espías de Padre de la confabulación angloamericana con Israel, no pudo por menos de resentir el atropello de dos maneras, por dos costumbres: primero, como una deslealtad a la alianza occidental, y segundo, como una traición a las Naciones Unidas y hasta a su misma persona presidencial, ya que los Estados Unidos, según el periódico, se han comprometido a defenderlo.

do, como un atropello  
regnantemente imperialista, pues  
se olvide que los Estados  
idos, sin perjuicio de sus tena-  
los monetarios y de sus  
ambiciones de dominio,  
servan en el fondo de su  
razón, empapelado en dólares,  
música noble y romántica  
colonialista, antimericana,  
rica y la India  
kistán y el Co  
jugar allí un p  
Inglaterra podr  
aquella iniciat  
Gobierno —con  
rista— que ha  
lítica y los mé  
Eden y ha reco  
fianza de nu

tropopelista; en una palabra, pendista. Se dice aquí que representantes en Washington y Nueva Zelanda están asustados y a la vez asustados por que Eisenhower los mande a raya — parece que si ellos los quiere recibir—, tras todo son sonrisas y sonrisas del mismo Presidente. Los señores aliados" En conclusión, los únicos que o pegan — a juicio liberal inglés, país cuando me los laboristas—, es a curarse heridas, no a Jaccas. (Exclusivo CION.)

Cartas al Director

**Padre que no encontró**

Señor Director:

En diciembre del año pasado, el diario de alguna dirección escribió como título: "PA- BUSCA JUSTICIA", en la muerte de un campesino que murió en un accidente de un camión repartidor de leche y quemaduras con ácido muriático, de fue víctima mi hijo de un año once meses, Luis Arturo.

En dicho artículo había presente que el

no ordenó hacer la autopsia medico-legal de la escena.

El señor Juez, cuando leyó el párrafo en el que se hizo hacer la autopsia, y tiempo después en el que se decía que el niño aparecía con quemaduras sumáticas. Le hice presente que según testigo pero dentro de la cabina y no debajo de ella, y en este caso lo habrían hecho pedazos, y las heridas quemadas, como tampoco sus hijas.

por Director, cómo será de por lo que afirmó que, cuando por el niño al Cementerio, me acordé de la reunión en que fue reconocido, estaba con el chupete puesto boquilla.

El abogado me llevó cinco días, no hizo nada porque el Juez se lo había impuesto.

El señor Juez no dio nunca de investigar y detener a personas, como me supiera que yo estaba en camino a la Corte, hablé con el señor Presidente, y él me dijo que tenía nada que reclamar.

Desaparecieron declaraciones que yo había hecho, no hice más puesto que apenas me llamaron.

Tampoco hubo dos veces me hicieron libros de oro; los papeles y copias; los días se reunían las mas auntuosas.

Desaparece la bienos son confidenciales, no sobre el pueblo, tanza, el explotamos.

El Emperador es do, incluso de la ro. Se castiga al famoso knout, iéu profesor para los la shn proceso y Siberia a los no el régimen. Sólo principio a condenar. Se organiza el ejército de Wasieljewitsch, al el Terrible.

Se crean prisiones para aplicar el martirio a las primas y sufrimiento a las hermanas. Pedro el Grande, el más poderoso por los castigos al pueblo. Alejandro I frustro al asesinar los intentos católicos de la Iglesia. Nicolás I creó un tirritur los huesos; trampas, fosc hundieran los deseos a asientos para los andando a suelta al espionaje proceso para juzgar al obrero. La

mi desesperación hubiese  
muerto al padre y a  
santos de sus hijos de  
que ya me habrían fusilado.  
La justicia pareció  
hecho para el padre  
y ayúdeme... Astura  
Oliveres, carón 82236.

y sus jerarcas

Director:  
Historia de Rusia está sal-  
de sangre, sudor, lágrimas  
y espanto. Como  
miserable, llorando.  
¡Oh miseria, miseria!  
El año 800 de nuestra  
pueblo ruso estaba re-  
entre los nobles de la  
habían 50.000 esclavos  
de los nobles.

mi la Cheka es el  
papel irrogante  
contra el pueblo;  
duras lágrimas, des-  
panto!

La tiranía del  
revolución del pro-  
cabecando por otros  
los primeros

Miles de hombres  
de la sociedad o he-  
mo se les llama, fu-  
mo a trabajar, los  
fueron asados por  
los nobles de un tir-  
Entre diciembre de  
se asegura que fue-  
dos dos millones de  
Disuelta la  
la GPERU, organiza-  
se introducida en el  
trabajando en

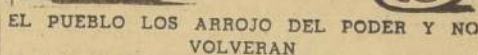
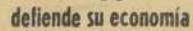
después, Wladimiro in-  
el cristianismo, y du-  
años Alejandro II dio  
a 60 millones de escla-  
vitud católica fue recu-  
sus templos, los más  
y sus reliquias las  
del mundo. Cientos de



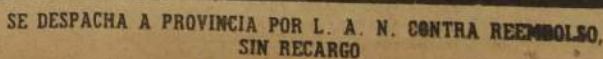
Se inició ayer debate general sobre proyecto que permitirá exploración de materiales radioactivos

Desarrollar acciones especiales y la orden: proyecto que permitiera exploración de materiales radioactivos

\_\_\_\_\_



## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.





conclusiones. El primero, que es fundamental, se refiere a los títulos que acreditan la soberanía de Chile sobre el Valle de Chilo. Lo irreducible de ellos determina con precisión la política que está defendiendo y debe defender la Cancillería, a fin de que la tesis chilena sea aceptada por la República Argentina, de acuerdo al Laudo Arbitral, o bien siguiendo el procedimiento consignado en el Protocolo de 1941, después de agotar con celo y diligencia las gestiones que permitan el reconocimiento de nuestros derechos.

**OTRA CONCLUSIÓN.** — El segundo tipo de conclusiones se refiere a la responsabilidad directa y grave en el tratamiento erróneo y perjudicial para los intereses nacionales que recaen en las personas e instituciones que nominativamente indican. Más adelante nos referiremos a estas responsabilidades.

Al margen de estos dos tipos de conclusiones, el informe cameral, bajo el epígrafe "Presidente de la República", lamenta tener que referirse a su persona, y dice que por imperativo constitucional le corresponde la dirección de las relaciones internacionales y le está confiada la seguridad exterior de la República; agrega que el Gobierno aceptó un "modus vivendi" que permitió el avance de fuerzas armadas extranjeras a territorios de Chile, estaba en posesión a virtud del Laudo Arbitral, desde 1903, posesión implícitamente reconocida por la propia República Argentina al aceptar el status chileno sobre la zona, en 1932, por otra parte,

## "EL PRESIDENTE IBÁÑEZ..." (De la 1.ª página)

asevera el informe, el Presidente de la República estudió personalmente la proposición conjunta y dio instrucciones para que se pusiera en ejecución la nueva traza mediante el modus vivendi. Luego, siempre en relación con el Primer Mandatario, afirma que el cambio de frente en que incurrió el presidente de la Comisión de Límites, o fue iniciativa de éste, o fue autorizado por el Presidente de la República. Se pretende reforzar esta suposición con el hecho de que el presidente de la Comisión de Límites no había sido llamado oportunamente a retiro. La Comisión Bicameral termina deploRANDO haber entrado en este orden de consideraciones, y algunos miembros de ella, como los Honorables diputados señores Von Mühlenbrock y Hurtado, y el Honorable senador señor Bulnes, con cierta reserva, manifiestan que el presidente de la República debe a esas imputaciones.

**RECONOCIMIENTO DE LA LABOR DE S. E.** — La Comisión Bicameral, con las excepciones aludidas, ha lamentado y deploRANDO referirse al señor Presidente de la República; pero en el cuerpo de su informe le ha rendido varias veces un homenaje merecido, al reconocerle actitudes que permitieron reaccionar con firmeza y patriotismo frente a la situación que se había producido.

En efecto, en el párrafo relativo a las responsabilidades

personales, en su punto primero reconoce la acertada intervención del Canciller de esa época, quien obtuvo que el Consejo de Gabinete acordara, el 25 de febrero de 1956, el rechazo de la proposición conjunta. Al Ministro que había tocado asistir a ese Consejo de Gabinete, y fue testigo presencial de la manera como S. E. el Presidente de la República, después de haberle impartido instrucciones personales al Ministro de Relaciones Exteriores para que hiciera una exposición de los antecedentes, intervino acertadamente a fin de que se rechazara la proposición conjunta. O sea, el informe de la Comisión Bicameral está admitiendo la acertada intervención del Primer Mandatario al reconocer su gestión, que, como ejecutor, realizó el Canciller.

También se admite que el Ministro de Relaciones Exteriores, en oficio enviado al señor Presidente de la Cámara de Diputados, insinuaba la designación de una Comisión Bicameral con ciertos y determinados fines. Esta idea fue patrocinada por el Presidente de la República en forma abierta y patriótica, a fin de que el Congreso contribuyera también en una labor de carácter nacional y en defensa de nuestra integridad territorial, y fue éste antecedente uno de los que, por unanimidad, se constituyó la Comisión Bicameral como lo establece el propio informe en cuestión.

El informe cita las instrucciones que envió el Presidente de la República al Ministro del Interior, manifestándole que debería reforzar la dotación de Carabineros en el valle del Río Encuentro y pueblo de Palena, Encuentro y pueblo de Palena, a fin de contar con los elementos necesarios para hacer respetar y resguardar debidamente la integridad del territorio nacional.

**PLANTEAMIENTO CHILENO.** — En otra parte del informe se dice que nuestra Cancillería ha planteado a la Argentina, en notas muy bien fundadas, cuestiones de hecho y de derecho, de una ponderación tal, respecto a esta tierra que espera que esta tendrá que reaccionar favorablemente. Es reaccionar favorablemente, que se está reconociendo también la forma en que el Presidente de la República, a través de su Cancillería y con la colaboración de ella, ha defendido el interés nacional.

Paradójicamente, y en acapite ajeno a las responsabilidades personales, de las cuales lo excluye, se le hacen cargos vedados de presumir intenciones, al frente en que incurrió la Comisión Chilena de Límites, o ha sido autorizado por el presidente de la República, o presidente de la Comisión, quien, después de tan grave proceder, continúa contando con la confianza del Primer Mandatario.

Saben S. S. que los reglamentos de ambas ramas del Congreso no toleran que se atribuyan intenciones o sentimientos opuestos a los deberes, y consideren estos hechos como faltas disciplinarias para los que incurran en ellas. Con cuánta mayor razón debe excluirse la persona del Presidente de la República de supuestos cargos que afectan el prestigio internacional de Chile y que sólo se fundan en meras suposiciones, sin asidero alguno!

Los cargos formulados contra el señor Presidente de la República son absolutos, injustos, y ellos han marginado a informaciones terribles de quienes, con sus políticos y con prescripciones internacionales, han exhibido un menaje afín de dafn prestigio del Presidente Ibáñez, olvidando que al hacerlo, daban el prestigio de Chile y bilitaban su posición internacional. Fue así como el jefe del Estado no tuvo interés por Palena...

**INVESTIGACIÓN DEL NISTRO CIUDAD.** — Como lo expresara el Ejecutivo a través de su Ministro Secretario General de Gobierno, cuando este problema fue puesto de actualidad, existían tres versiones diferentes: la del Senador Gálvez Madariaga, la de la Cancillería y la de la Comisión Chilena de Límites. Fue cuando el jefe del Estado ordenó al Secretario General de Gobierno hacer una investigación sumaria, y, al tener conocimiento que la política que había desarrollado era inadecuada, dio instrucciones precisas y categóricas al Canciller para desestimar todo lo obrado y poner la situación al estado anterior a la reunión de la Comisión Mixta de Límites. Este hecho fundamental ha pasado inadvertido, aunque se le acuse en forma implícita en el informe de la Comisión Bicameral. Lo mismo ha ocurrido cuando se manifiesta, con el hecho que esta Comisión se constituyó, en gran parte, debido a iniciativa del Presidente de la República. O sea, tanto la investigación como la revocación del acuerdo de Buenos Aires,

deben a nuestro Primer Mandatario.

**GARCÍA DE BASE.** — Se quieren atribuir a S. E. los errores en que puedan haber incurrido los organismos especializados del Estado. El Presidente tiene que basar sus resoluciones en los estudios e informes que realicen sus técnicos y peritos, y no puede exigirle — y eso lo saben S. S. — que sea el propio Presidente de la República el que practique, en cada uno de los tantos estudios que le presentan día a día, innumerables funcionarios y asesores, una investigación personal de hechos acaecidos en muchos años. Tampoco puede exigírsele que verifique personalmente ni son exactas las circunstancias que sirven de antecedentes, mediato o inmediato, a las conclusiones en cada uno de los problemas sometidos a su superior conocimiento o resolución.

No se puede pretender responsabilizar al jefe del Estado por las actuaciones discutibles o impugnables de los organismos técnicos correspondientes. No se desconoce el precepto constitucional que confía al Presidente de la República la dirección de las relaciones internacionales y la seguridad exterior de la República; pero de allí a considerar como suyos todos los errores en que puedan incurrir los funcionarios especializados o los informes que le puedan proporcionar los expertos, es negar la realidad de los hechos y acontecimientos que influyeron en el espíritu de los constituyentes y en los preceptos constitucionales mismos. El gobierno organizado constitucional y democráticamente, asesorado en todas las materias, y muy en particular en las de carácter internacional, por sus órganos especializados, y sus resoluciones se fundamentan en los informes de sus expertos y en los antecedentes que éstos le proporcionan.

**POSICIÓN DEL JEFE DEL ESTADO.** — De manera que cualquiera que hubiese sido la

## El Senado despachó mejoramiento económico al personal de Correos

El Senado despachó ayer, con algunas modificaciones, el proyecto que mejora las rentas del personal de Correos y Telégrafos. El informe del despacho, en la misma forma en que lo hizo la Cámara de Diputados, las observaciones formuladas por el Ejecutivo al proyecto de ley que aumenta la asignación familiar de los empleados públicos.

Por acuerdo de la Sala, el proyecto que se refiere a Correos y Telégrafos, fue tratado en general y, en particular en la misma sesión, a fin de dejarlo despachado totalmente ayer. Durante la discusión en particular, varios señadores presentaron indicaciones, entre otras una del señor Palvevich, en el sentido de reemplazar el artículo por el cual se retribuye al Director de Correos y Telégrafos, por un sueldo de \$ 100.000, por un sueldo de \$ 120.000.

Al votarse en general el proyecto, se produjo una discrepancia de opiniones, entre los señadores Carlos Muñoz y Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

de dejarlo despachado totalmente ayer. Durante la discusión en particular, varios señadores presentaron indicaciones, entre otras una del señor Palvevich, en el sentido de reemplazar el artículo por el cual se retribuye al Director de Correos y Telégrafos, por un sueldo de \$ 100.000, por un sueldo de \$ 120.000.

Al votarse en general el proyecto, se produjo una discrepancia de opiniones, entre los señadores Carlos Muñoz y Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

de dejarlo despachado totalmente ayer. Durante la discusión en particular, varios señadores presentaron indicaciones, entre otras una del señor Palvevich, en el sentido de reemplazar el artículo por el cual se retribuye al Director de Correos y Telégrafos, por un sueldo de \$ 100.000, por un sueldo de \$ 120.000.

Al votarse en general el proyecto, se produjo una discrepancia de opiniones, entre los señadores Carlos Muñoz y Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

## Democráticos se sienten postergados por el FRAP en listas de candidatos

La armonía del FRAP está sufriendo serios tropiezos, a raíz de la ubicación de los candidatos a parlamentarios de los diversos partidos que lo integran en las listas que se presentarán a las elecciones de marzo próximo.

A las diferencias entre los dos partidos socialistas se ha unido ahora la actitud de los demócratas.

Los demócratas se sienten postergados por el Consejo del FRAP y a fines de la semana pasada estuvieron a punto de resolver su independencia de las filas de ese bloque, respecto de la cuestión electoral. Sin embargo, la decisión puesta por don Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

de dejarlo despachado totalmente ayer. Durante la discusión en particular, varios señadores presentaron indicaciones, entre otras una del señor Palvevich, en el sentido de reemplazar el artículo por el cual se retribuye al Director de Correos y Telégrafos, por un sueldo de \$ 100.000, por un sueldo de \$ 120.000.

Al votarse en general el proyecto, se produjo una discrepancia de opiniones, entre los señadores Carlos Muñoz y Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

de dejarlo despachado totalmente ayer. Durante la discusión en particular, varios señadores presentaron indicaciones, entre otras una del señor Palvevich, en el sentido de reemplazar el artículo por el cual se retribuye al Director de Correos y Telégrafos, por un sueldo de \$ 100.000, por un sueldo de \$ 120.000.

Al votarse en general el proyecto, se produjo una discrepancia de opiniones, entre los señadores Carlos Muñoz y Juan Prádenas Muñoz, presidente del partido, impidió que ella ocurriera.

Además, acordaron hacer algunos planteamientos. Dicen que están dispuestos a aceptar las listas de candidatos a diputados proclamadas por el FRAP, con excepción de los correspondientes al tercer distrito de Santiago y a las provincias de O'Higgins, Talca, Linares y Maule.

En lo que se refiere a los señadores han acordado apoyar la postulación del diputado Alejandro Chelén, socialista popular, en la circunscripción de Coquimbo y Alameda; las de Ernesto Aranda y Galvarino Palacios, en Bio Bio, Maipo y Cautín; y exigir para su abanderado en Santiago, Juan Prádenas Muñoz, el primer lugar de la lista.

Estiman los demócratas que el FRAP tiene votación en Santiago para un senador y medio, que podría aumentar y dar chance para dos en caso de llevar en la lista a señadores como Hamerto Figueroa y Pedro Fonck.

Su aspiración resulta un tanto difícil si se toma en cuenta que el señor Fonck exige el primer lugar

## CANDIDATURA ORLANDO LATORRE INAUGURA SECRETARIA GENERAL

Con una concentración de 500 personas, independientes y bases del PAL, se inauguró mañana, a las 20 horas, el local de la Secretaría General, ubicada en Amunátegui 559, de la candidatura a senador por Santiago, de Orlando Latorre González.

A sus actos han sido invitados los candidatos a diputados que apoyan la postulación del señor Latorre: Juan de Dios, Heitor Bizaña, Fermín Carrasco, Mario Hamer, Alfredo Leal, Plaza, Javier Navarro, Sergio Ojeda, Carlos Porter, Humberto Pinta, Rafael de la Peña, Arnaldo Rodríguez, Galvarino Rivera, Marco Antonio Salas, Ernesto Toro y Juan Varela.

**PROCLAMACIÓN.** — A las 20 horas de hoy, el Comité Electoral Independiente de Población "Velazquez", proclamó esta candidatura y a don Ernesto Toro. Harán uso de la palabra destacados dirigentes ferroviarios.

**NUOVOS COMITES.** — Fuerzas independientes y bases del Partido Agrario Laborista del Segundo distrito, han formado nuevos comités para el apoyo de las candidaturas a senador de Orlando Latorre y a diputado, de Arnaldo Rodríguez.

Con una concentración de 500 personas, independientes y bases del PAL, se inauguró mañana, a las 20 horas, el local de la Secretaría General, ubicada en Amunátegui 559, de la candidatura a senador por Santiago, de Orlando Latorre González.

A sus actos han sido invitados los candidatos a diputados que apoyan la postulación del señor Latorre: Juan de Dios, Heitor Bizaña, Fermín Carrasco, Mario Hamer, Alfredo Leal, Plaza, Javier Navarro, Sergio Ojeda, Carlos Porter, Humberto Pinta, Rafael de la Peña, Arnaldo Rodríguez, Galvarino Rivera, Marco Antonio Salas, Ernesto Toro y Juan Varela.

**PROCLAMACIÓN.** — A las 20 horas de hoy, el Comité Electoral Independiente de Población "Velazquez", proclamó esta candidatura y a don Ernesto Toro. Harán uso de la palabra destacados dirigentes ferroviarios.

**NUOVOS COMITES.** — Fuerzas independientes y bases del Partido Agrario Laborista del Segundo distrito, han formado nuevos comités para el apoyo de las candidaturas a senador de Orlando Latorre y a diputado, de Arnaldo Rodríguez.

## La Cámara tratará hoy proyecto de quinquenios a Fuerzas Armadas

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados despachó ayer el proyecto de ley que establece el régimen de quinquenios para el personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

La indicación que formulara el diputado Martner, para cambiar el reembolso de los quinquenios por un aumento de sueldo, quedó automáticamente rechazada al aprobar la Comisión el inciso primero del artículo 1.º, que concede ese beneficio.

Entre las principales modificaciones introducidas por la Comisión se cuentan las siguientes:

- 1) Se elimina el efecto retroactivo del proyecto, disponiéndose que el régimen de quinquenios regirá a contar de la publicación de la ley.
- 2) Dispónese que recibirán un 25 por ciento del valor de los quinquenios los primales que hubieren publicado con 10 y hasta 15 años de servicios, porcentajes que será de un 50 por ciento para los jubilados con 15 y hasta 20 años de servicios.
- 3) Se suprimen los artículos y disposiciones que incorporan a este beneficio al personal de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.
- 4) Se aprueba un aumento del impuesto sobre la renta de dos pesos por título de sueldo, el Ejecutivo propone elevar su valor a cuatro pesos, y la Comisión Unida de Gobierno Interior y Defensa Nacional lo ha fijado en tres.
- 5) Se aprueba el proyecto de ley que establece una cuota fija de nueve millones de dólares de las entradas del cobre, conservando para el resto de esta cantidad, la proporción que para el efecto señala la ley 11.608 de 1956, de la gran minería del cobre. El excedente de las rentas por la venta de este producto, pasará a rentas generales de la nación.
- 6) Se aprueba un aumento de seis a doce pesos por litro de cerveza el impuesto que se cobra a la importación de esta bebida.
- 7) No se materia de modificaciones el financiamiento a base del aumento de las tarifas postales y telefónicas.

**SESIONES PARLAMENTARIAS.** — De los trabajos sobre este proyecto, se dio cuenta en la sesión especial celebrada anoche por la Cámara.

La Corporación ha sido citada a sesiones especiales para hoy, con el objeto de debatir y despachar este proyecto, cuya urgencia para su despacho vence a las 24 horas.

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados despachó ayer el proyecto de ley que establece el régimen de quinquenios para el personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

La indicación que formulara el diputado Martner, para cambiar el reembolso de los quinquenios por un aumento de sueldo, quedó automáticamente rechazada al aprobar la Comisión el inciso primero del artículo 1.º, que concede ese beneficio.

Entre las principales modificaciones introducidas por la Comisión se cuentan las siguientes:

- 1) Se elimina el efecto retroactivo del proyecto, disponiéndose que el régimen de quinquenios regirá a contar de la publicación de la ley.
- 2) Dispónese que recibirán un 25 por ciento del valor de los quinquenios los primales que hubieren publicado con 10 y hasta 15 años de servicios, porcentajes que será de un 50 por ciento para los jubilados con 15 y hasta 20 años de servicios.
- 3) Se suprimen los artículos y disposiciones que incorporan a este beneficio al personal de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.
- 4) Se aprueba un aumento del impuesto sobre la renta de dos pesos por título de sueldo, el Ejecutivo propone elevar su valor a cuatro pesos, y la Comisión Unida de Gobierno Interior y Defensa Nacional lo ha fijado en tres.
- 5) Se aprueba el proyecto de ley que establece una cuota fija de nueve millones de dólares de las entradas del cobre, conservando para el resto de esta cantidad, la proporción que para el efecto señala la ley 11.608 de 1956, de la gran minería del cobre. El excedente de las rentas por la venta de este producto, pasará a rentas generales de la nación.
- 6) Se aprueba un aumento de seis a doce pesos por litro de cerveza el impuesto que se cobra a la importación de esta bebida.
- 7) No se materia de modificaciones el financiamiento a base del aumento de las tarifas postales y telefónicas.

**SESIONES PARLAMENTARIAS.** — De los trabajos sobre este proyecto, se dio cuenta en la sesión especial celebrada anoche por la Cámara.

La Corporación ha sido citada a sesiones especiales para hoy, con el objeto de debatir y despachar este proyecto, cuya urgencia para su despacho vence a las 24 horas.

## Señor Chofer de Taxi:



...esa discusión ahora puede evitarse...



GONZALO SUAREZ VINUESA SUCESOR DE SUAREZ & VENTOSA MONEDA 1137 — OFICINA 77 — TELEFONO 83705

Inscribese para adquirir un Taxi "OSAKA", de fabricación japonesa, para entrega próxima.

El Taxi "OSAKA" es una máquina de excelente calidad y a un precio muy económico.

Tiene un registro de \$ 9.999, y puede adquirirse CON FACILIDADES DE PAGO, donde el distribuidor exclusivo.

Con el resto del país, prestarán atención médica a los habitantes de esas lejanas regiones que por sus condiciones y por su reducida población no cuentan con equipos médicos sanitarios. Los aviones están destinados a efectuar "vuelos de soberanía" en las islas, canales y puntos fronterizos, llevando alimentos, instrumentos meteorológicos, grupos electrónicos y menajes culturales y sanitarios. Se han iniciado los servicios del Barco Hospital Dr. Fonck, del Servicio Nacional de Salud, que re-

Con especial brillo fue celebrado ayer en esta capital el aniversario del primer cruce de la cordillera de Los Andes en avión, base de la aviación chilena.

Los actos conmemorativos se iniciaron a las 8 horas con la diada tocada por el Orfeón de la Fuerza Aérea en los domicilios de los precursores de la aviación Godoy y Armando Cortés.

Posteriormente, estos veteranos participaron en este vuelo aviones comerciales pertenecientes a diversas compañías aéreas.

**ALMUERZO.** — A las 12.30 horas se efectuó en el Casino Maribú, ubicado en El Bosque, el almuerzo que el comandante en jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire, Diego Barros Ortiz, ofreció con motivo de la celebración del Día de la Aeronáutica.

Especialmente invitado asistió el

Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, como también los Ministros del Interior y Subrogante de Defensa, coronel Benjamín Videla, y de Trabajo, doctor Raúl Barrios. Los comandantes en jefe del Ejército y de la Armada, general Luis Videla y vicealmirante Jorge Amos, respectivamente, precursores de la aviación, autoridades aeronáuticas, civiles y militares, gerentes de empresas de aeronavegación comercial y otras personalidades.

Los honores a S. E. fueron rendidos por la Escuadrilla de Protección de la Base de El Bosque, cuyo jefe es el comandante señor Jorge Montaner Serrano.

Oratóció la manifestación el general Barros, quien hizo un recuerdo a la base de Godoy, rindiéndole un calido homenaje al entonces teniente y hoy coronel en retiro Dagoberto Godoy. Más adelante el general Barros esbozó los esfuerzos realizados para formar la aviación nacional con los frutos de todos los conocimientos de la real podemos enorgullecerse con plena justicia.

Dijo el comandante en jefe: "Puede decirse la patria segura de que en cada uno de nosotros, aviadores civiles y militares, habrá un ciudadano pronto a aceptar los máximos sacrificios con tal que el país de sus cielos jamás se vea perturbado por hostiles intrusos".

Terminó sus palabras el general Barros dedicando la ayuda com-

En su sesión de ayer el Club realizó un homenaje a los señores Barros y Barros, almorzando una delegación y oficiales de la FACH por el Subsecretario de Aeronáutica, general Eduardo Tena, y el general Edmundo Tena, quien a cargo del discurso de homenaje, a nombre de la FACH, agradeció al general Barros.

## Inauguradas oficialmente las

# Candidatura Senatorial de Orlando Latorre G.

Mañana, a las 20 horas, se inaugurará el local de la Secretaría General de esta candidatura, ubicada en Amunátegui 559. Se invita a todos los Comités, Agrupaciones, simpatizantes y adherentes a participar en este acto, en que harán uso de la palabra el propio candidato señor Latorre, y diversos candidatos a diputados que lo acompañan, además de dirigentes del Comando Femenino y Gremial-Sindical.

EL SECRETARIO GENERAL



# Una mayor entrada de 14.042 millones tuvo el Fisco en los primeros 8 meses del año

La mayor entrada de 14.042 millones tuvo el Fisco en los primeros 8 meses del año, según se desprende de los datos que el Banco Central de Chile ha publicado en su informe mensual. En el primer semestre de 1956, el Fisco ingresó por 14.042 millones, lo que representa un aumento de 1.042 millones respecto al primer semestre de 1955. Este aumento se debe principalmente a la mayor recaudación de impuestos sobre el comercio exterior y a la mayor recaudación de impuestos sobre el consumo.

En el primer semestre de 1956, el Fisco ingresó por 14.042 millones, lo que representa un aumento de 1.042 millones respecto al primer semestre de 1955. Este aumento se debe principalmente a la mayor recaudación de impuestos sobre el comercio exterior y a la mayor recaudación de impuestos sobre el consumo.

## SERVICIO MILITAR DE ESPAÑOLES EN CHILE

El Consulado de España en Santiago nos encarga advertir a los ciudadanos españoles nacidos en el año 1930, que tienen la obligación de presentarse en las oficinas del Consulado, Alameda 270, 8.º piso, cualquier día hábil, para los efectos de regular su situación militar. Esta presentación deberá hacerse antes del 31 de diciembre del corriente año.



Después de la ceremonia de ayer en la Embajada alemana, el Excmo. señor Embajador, doctor Carl von Campe, hace entrega de una obra de arte, obsequio de la República Federal de Alemania, a la Cruz Roja de Chile. En el grabado, el presidente de la institución, doctor Agustín Inostroza, recibe el regalo.

## UN OBSEQUIO DEL GOBIERNO ALEMÁN RECIBIO AYER CRUZ ROJA DE CHILE

En la Embajada de la República Federal de Alemania se efectuó ayer, a las 18 horas, la entrega, por el Excmo. señor Carl von Campe, de un obsequio a la Cruz Roja de Chile, en reconocimiento a los auxilios enviados por esta institución al pueblo alemán después de la guerra.

La ceremonia, aunque sencilla, resultó impresionante por la sinceridad con que el Embajador de Alemania en Chile expresó la gratitud de su Gobierno a los esfuerzos realizados en nuestro país cuando ayudó a mitigar en su dolor la situación provocada por el conflicto.

El obsequio fue una hermosa obra de arte que representa al Buen Samaritano, de un destacado artista alemán contemporáneo, y dos artistas chilenos.

Al agradecer este bello gesto de la República Federal de Alemania, el presidente de la Cruz Roja de Chile, doctor Agustín Inostroza, expresó que la institución está profundamente satisfecha de haber cumplido en aquella ocasión con un deber de humanidad fundamental y que aprovecha la oportunidad de reiterar los sentimientos de especial simpatía hacia el pueblo alemán, que la habían animado a desarrollar su programa de auxilios. El señor Inostroza terminó declarando que siempre la Cruz Roja estaría atenta a ir en ayuda de los que sufren, inspirada únicamente en sus deberes de aliviar a la humanidad.

Estuvieron presentes en la recepción, además de los miembros de la Embajada alemana y del presidente de la Cruz Roja de Chile, el señor doctor Agustín Inostroza, vicepresidente de la institución, señorita Amelia Salas, el secretario general, señor Raúl Magallanes Barroet, la presidenta del Comité de Solidaridad, señorita María Luisa Torres, y el tesorero y contador, señor Roberto Roiger.

En el discurso pronunciado por el Excmo. señor Carl von Campe, el diplomático dijo que "para ver ha tenido un Embajador la ocasión de hablar con tan absoluta seguridad en representación de todo el pueblo alemán. Al expresarle hoy día nuestro profundo y sincero agradecimiento, solidario con todo alemán que sufrió las penurias de los terribles meses al término de la guerra, señor presidente, la Cruz Roja Chilena fue una de las primeras instituciones humanitarias del orbe, que comprendió la infinita miseria en que se encontraba el pueblo alemán en ese entonces, enviando de inmediato ropa y alimentos destinados a aliviar la más aguda necesidad."

"Su magnánima acción de ayuda alcanzó plenamente su objetivo, salvando indudablemente la vida a numerosos enfermos y heridos. Su éxito fue aún más decisivo, pues por su inmediata actuación ha ayudado los cuerpos de todos los alemanes, demostrando al pueblo alemán, aislado del resto del mundo durante los largos años de la guerra, que no estaba solo, que tenía amigos en un mundo, en el cual, a pesar de circunstancias tan adversas, se le desprendió."

SE LE DESPRENDE, MUEVE O CAE SU DENTADURA POSTIZA?

FIXODENT, un polvo mejorado para polverear las dentaduras postizas, las mantiene más firmemente en la boca. No se desprenden, mueven o caen. FIXODENT no deja ninguna sensación desagradable. Es alérgico (no tóxico). No agrita la boca. Contrarresta el "olor a dentadura postiza". Suaviza el aliento. Obtiene FIXODENT en cualquiera farmacia.

## LINEA AEREA NACIONAL

La Línea Aérea Nacional necesita comprar o arrendar un MARTINETE de 1.000 kilos, para emplearlo en la ciudad de Arica.

Las ofertas deben presentarse en el Departamento de Arquitectura, ubicado en Los Cerros, Viña del Mar, 2.º piso, edificio Marquena, o bien enviar por Correo a la Casilla N.º 147-D. Las ofertas se recibirán hasta el 14 del presente mes.

El Vicepresidente Ejecutivo

## EQUIPOS MEDICO DENTALES

Chirana para CONSULTORIOS y LABORATORIOS AMPLIOS CREDITOS DEPARTAMENTO COMERCIO EXTERIOR SAN ANTONIO 60 Fono 381592 STGO.

## Enfermedades reumáticas ocupan primer lugar en la mortalidad de asalariados

Conclusiones de las Jornadas de Reumatología

En las Jornadas de Reumatología, celebradas en Valparaíso, los profesores uruguayos nombrados recibieron el título de miembros honorarios de la Sociedad Chilena de Reumatología.

Se hizo entrega a los fundadores y otros profesionales de dicha Sociedad, de los títulos que los acreditan como tales. Los señores Dr. Juan Camarero Merello, Manuel Louza, Fernando Valenzuela, Ose Franes, Luis Wurmman Margulies, Dr. Lakington Contreras, Dr. Teller, Dr. Benjamín Soto y Juan Manuel Valdes, el Dr. Prof. Carlos Urrutia, y el destacado médico hematólogo, Dr. Echeverry.

## Camino plano de Viña del Mar inaugurará S. E.

El sábado será inaugurado, con la asistencia de S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, Ministro de Obras Públicas, general Eduardo Vázquez Zarate, Director de Parques y Jardines, Ingeniero don Guillermo Gelase Varas, Alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso, y autoridades de la zona, el camino plano de Viña del Mar a Valparaíso, cuyo costo ha sido de 80 millones de pesos.

Esta obra dará satisfacción a los habitantes de dichas localidades, a los turistas y público que visitan los balnearios en la temporada de verano.

**GOCE DE LAS DELICIAS DEL MAR** en el Hotel más confortable de Cartagena a

**HOTEL CONTINENTAL**

Frete al mar  
Espléndidas comidas. Precios convencionales.

Reservas al teléfono 50, Cartagena

**INDUSTRIA METALURGICA**

Recibe trabajos de estampados de metal, prensas de 10 a 90 toneladas. Cortes de guillotinas 1/8 x 240 mts. Matricería, trabajos de torno y mecánica de precisión.

AVENIDA EGANA 219 — TELEFONO 210 LOS GUINDOS

**Sr. Propietario...**

**ARREGLAMOS SIN COSTO SU CASA**

Trabaja de una manera tranquila, mientras nosotros vamos por sus intereses. LIMPIAMOS, REPARAMOS Y ADMINISTRAMOS SUS PROPIEDADES. Consultenos sin compromiso.

**"REPRO" LTDA.**

OFICINA 332 — OFICINA 23 — FONO 80224 — SANTIAGO

**Sheaffer's SNORKEL**

**UNA NOTABLE LAPICERA PARA PERSONAS NOTABLES!**

El Punto Blanco en la tapa que distingue a las famosas lapiceras SHEAFFER es garantía de que el dueño de una SHEAFFER posee lo mejor y más moderno para escribir, conocido hasta ahora.

La pluma SHEAFFER'S de rico oro de 14 quilates invita a escribir con cultura, interpreta el carácter personal de su dueño y con su suavidad acomoda la alita a los pensamientos.

Hay un modelo para cada gusto y para cada presupuesto: véalos, pruébelos y comprará una lapicera SHEAFFER'S para Ud. o para lucirse con un regalo de distinción.

Se flaña de la manera moderna sin sumergir la punta y sin manchas en la lapicera o en los dedos.

EN VENTA EN LAS BUENAS LIBRERIAS

Distribuidores exclusivos **HARDY & CIA. LTDA.** VALPARAISO SANTIAGO

Señores Constructores, Agricultura y Minería, Comercio en general

**ELIMINEN INTERMEDIARIOS**

COMPREN DIRECTAMENTE A LA FABRICA: Carretillas, chuzos, puntos, cincles, diablitos (sacaclavos), golillas (planas), carretillas especiales a pedido; ruedas, patas, tolvas, marcos, ruedas de goma.

**FACILIDADES DE PAGO ENVIOS A PROVINCIAS**

**LECHUGA HNOS. LTDA.**

NUEVA YORK 52 CURISANCA 788 — OFICINA 304 PARADERO N.º 7, TELEFONO 83872 SANTIAGO GRAN AVENIDA

**¡Ahora todos pueden tener su Radiofonógrafo!**

APARECE EL MODELO **Junior**

PRIMER RADIO TOCADISCOS DE SOBREMESA

Con el portentoso pick-up **SLIDE-O-MATIC** para discos de 45 r.p.m.

CONSULTE SOBRE LAS FACILIDADES DE PAGO A SU DISTRIBUIDOR RCA VICTOR.

¡El agrado del radiofonógrafo al alcance de todos los hogares!

**Junior es el modelo más joven de toda la vasta línea**

**RCA VICTOR**

**Hola amiguitos.**

**VISITEN CASA GARCIA**

ALLI ENCONTRARAN LA MAS FANTASTICA

**EXPOSICION DE JUGUETES**

NACIONALES E IMPORTADOS

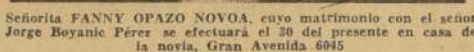
TRENES ELECTRICOS  
TRENES A CUERDA  
AUTOMOVILES SCHUCO CON CUERDA  
LANCHAS CON CUERDA  
MOTOCICLETAS CON CUERDA  
TANQUES CON CUERDA  
HELICOPTEROS  
HERMOSAS MUÑECAS, CON VOZ, IMPORTADAS

**casa GARCIA**

COMPRE CON TRANQUILIDAD. ESTACIONE COMODAMENTE SU AUTO FRENTE A NUESTRA CASA.

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsa Cas. 3224.





**AL EXTRANJERO.** — Hoy se dirige a Nueva York el Consejero Jurídico y Financiero de Pfizer International, señor William C. Rittman.

Luzca un cutis cautivador  
usando a diario los ex-  
quisitos, suavísimos y de-  
liciosamente perfumados

**POLVOS**  
DEL  
**HAREM**



**¡CANAS!!**  
de ninguna manera le da-  
n a Ud. juventud. Sra.  
puede darse un hermoso  
color a sus cabellos en ru-  
bo, caoba, negro o castaño.  
**POR 950 PESOS**  
con la experta especialista  
**Victoria Sotomayor**  
**VERCED 820**  
teléfono 397901, Pasaje frente  
al Santiago.



**LIBRE**  
AV. Bdo. O'HIG

**Pinceles y todo artículo para  
dibujo artístico**

**DESPACHO A PROVINCIA**

**RIA NACIONAL**  
GGINS 331 • FONO 60349

enchanchados para el mundo a su alcance.  
Conexión para tocadiscos, eficiente control de tono y atractivo mueble enchapado.



**Standard-SF Electric**  
Reputación por el prestigio. Entregas mundiales de la **1934**

Pida una demostración y facilidades de pago a sus Distribuidores Autorizados.



**LIBRE**  
AV. Bdo. O'H

**Pinceles y todo artículo para  
dibujo artístico**

**DESPACHO A PROVINCIA**

**RIA NACIONAL**  
GGINS 331 • FONO 60349

enchanchados para el mundo a su alcance.  
Conexión para tocadiscos, eficiente control de tono y atractivo mueble enchapado.

**Standard Electric**  
Exposición por el prestigio. Ventas mundiales de la fama.

Pida una demostración y facilidades de pago a sus Distribuidores Autorizados.



**Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa**

Un regalo Fensa-cional  
Ahora Ud. tiene que regalar:

**BATERIA NOVIA FENSA**



(Un regalo que, de seguro, celebrará Bodas de Plata, de Oro y de Diamante con sus dueños!)

¡Es un regalo que vale pero no cuesta!

¡Por Calidad y Precio, un regalo Fensa es un verdadero regalo!

Excelente servicio y Repuestos de Fábrica en **SERVICIO FENSA**, Alameda 1474, Fono 66545

**FENSA**

Duro con él que dura más



**PROCESO SECRETO  
CONTRA EX FAVORITO  
DEL MARISCAL TITO**

**BELOGRADO, 12 (UP).—** Un Tribunal de Belgrado impidió hoy a los periodistas y al público presenciar el juicio que se sigue al ex Vicepresidente y ex combatiente clandestino Milovan Djilas.

Se inició causa contra Djilas por fomentar propaganda contra el Estado y el pueblo de Yugoslavia en sus escritos para la prensa occidental.

El tribunal declaró secreta la vista después que el Fiscal dijo juratoria al auto de procesamiento contra el ex favorito del Mariscal Tito.

Por mucho tiempo Djilas ha criticado enérgicamente a la Unión Soviética por su política de mano fuerte con los satélites de Europa Oriental.

**Fue aprobada la admisión del  
Japón en las Naciones Unidas**

**NACIONES UNIDAS, 12 (UP).—** El Consejo de Seguridad aprobó hoy por unanimidad la admisión de Japón como octogésimo miembro de las Naciones Unidas. La solicitud japonesa, que ahora se encuentra en la Asamblea General, de acuerdo con la Carta, con la recomendación del Consejo en el sentido de que sea aceptada.

La admisión de Japón fue aprobada por el Consejo en una sesión presidida por el Embajador peruano, Víctor Andrés Belaúnde, presidente de la sesión.

En diciembre pasado, cuando la Asamblea, en recomendación del Consejo, admitió a 14 países en bloque, Rusia anunció condiciones para la admisión de Japón a la Organización de las Naciones Unidas. Rusia votó a su vez la solicitud japonesa. Esta mañana, Bobolov culpó al delegado de Chiang Kai-shek de que Japón no fuera admitido el año pasado, pero explicó la nueva posición soviética diciendo "durante las discusiones en el Consejo en diciembre pasado, algunos miembros, incluyendo Perú e Irán, objetaron la consideración simultánea de Japón y Mongolia Exterior y señalaron que votarían por ambos Estados si la solicitud era hecha separadamente".

Señaló luego que hoy el Consejo consideraría en forma separada ambas solicitudes y pidió que se aprobara la de Mongolia. La representante de Rusia, sin embargo, se opuso a la admisión de Mongolia Exterior, considerando inmediatamente después de aprobada la de Japón, fue rechazada a pesar de que Rusia votó a favor.

El Embajador tucosiano, Mladen Ivankovic, apoyó a Rusia diciendo que "nuestro hombre encabeza la lista de los países que no son miembros de las Naciones Unidas pero que no votaría en contra de China en vista de la decisión adoptada en 1948 por Estados Unidos, en el sentido de no usar el veto contra la admisión de nuevos miembros".

El Embajador ruso Arkady A. Sobolev, dijo al Consejo que confiaba en que este aprobaría también la admisión de Mongolia Exterior, el remoto país asiático situado entre Siberia y China comunista.

Una de las condiciones del tratado de paz firmado este año por Rusia y Japón, fue que Rusia apoyaría la admisión de Japón en las Naciones Unidas.

**Temores de revuelta  
en Alemania Oriental**

**BERLÍN, 12 (UP).—** El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Oriental, Heinrich von Brentano, dijo hoy a los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), que una revuelta al estilo húngaro en Alemania Oriental podría provocar la tercera guerra mundial.

Brentano dijo que la URSS ha concentrado 32 divisiones agoreras en Alemania Oriental para afrontar una posibilidad, y dijo que esa fuerza podría ser respaldada por otros 30 o 40 divisiones de las países satélites.

**La OTAN está preocupada de la  
situación en el Medio Oriente**

**PARÍS, 12 (UP).—** Los Ministros de Relaciones Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, discutieron hoy el fortalecimiento de las fuerzas de la OTAN en Turquía, con vistas a acelerar la paz permanente en Medio Oriente.

Consideraron en que hasta que exista paz verdadera entre Israel y el mundo árabe, el flanco meridional de la OTAN estará constantemente amenazado por otra guerra.

Como de costumbre, la sesión de los Ministros fue secreta. El vocero, que una vez terminadas las reuniones, informó a los periodistas, dijo esa sesión de la sesión y dijo que el Consejo había resuelto enfáticamente en el más grande problema que la confronta, el Cercano y Medio Oriente, apartándose del plan de considerar la reunión de Europa occidental.

Es que en el Medio Oriente donde los miembros de la OTAN han dispuesto entre sí, mientras la Unión Soviética continúa promoviendo su influencia en esa región.

La sesión mañana, se cree que la primera del Consejo de la OTAN, consagrada al exclusivamente a una región situada fuera de la zona oficial de las responsabilidades, cubrió desde Chipre hasta Siria, pasando por el Canal de Suez.

Los Ministros tuvieron delante un informe de Turquía que señala la amenaza de la infiltración soviética en Siria y encarece el establecimiento de bases aéreas norteamericanas para defender el puerto, avanzado más suboriental de la OTAN, así como la asociación de esta con el Pacto de Bagdad.

En el cambio de opiniones que se desarrolló, participaron los más de los Ministros de Relaciones Exteriores. El vocero de la OTAN declaró que los Ministros habían podido ponerse de acuerdo sobre un plan conjunto de acción sobre el imperio de la paz en Medio Oriente.

Dijo que las deliberaciones del Consejo han llegado tan lejos, tan rápidamente, que los Ministros resolvieron que tendrían que concentrar su atención ahora en el informe de los "tres satélites" examinando a dar a la OTAN nuevos mecanismos para coordinar las políticas de las naciones miembros.

En la sesión de la tarde que el Consejo se ocupó de su sesión, para volver a la cuestión de Medio Oriente una vez que se haya puesto de acuerdo acerca del informe.

**EMOTIVA RECEPCION A  
PATRIOTAS DE HUNGRIA  
EN ESTADOS UNIDOS**

**BASE MAC GUIRE (Nueva Jersey), 12 (UP).—** Los primeros aviones militares de los Estados Unidos destinados a trasladar a Hungría desde Europa a los Estados Unidos, llegaron hoy a esta base aérea con 130 refugiados, que lograron escapar del terror soviético en su propia patria.

El señor Tracy Voorhes, comandante del programa iniciado por el Presidente Eisenhower en favor de los refugiados húngaros, dirigió la palabra a los recién llegados, y les dijo:

"Estáis entre amigos. Nuestro pueblo, en todas partes de los Estados Unidos, ha prometido hacer todo cuanto esté en su poder por ayudarlos a comenzar una nueva vida en este país. Vuelvo a repetir que estáis entre amigos."

Voorhes también les reiteró la promesa hecha por el Presidente Eisenhower de propulsar legislación en el Congreso que permita a los recién llegados residir permanentemente en los Estados Unidos.

Estos aviones que llegaron hoy con los primeros cuatro de la "Operación Buena Voluntad", nombre que el Gobierno norteamericano ha asignado a la larga labor de trasladar a los refugiados húngaros a América por medio de aviones militares y de la Fuerza Aérea.

Se calcula que antes de finalizar este mes, habrán llegado a los Estados Unidos 3,000 refugiados húngaros.

Cuando aterrizó el primer avión, había en el aeródromo un gran número de representantes militares y civiles, y personas particulares, todos deseosos de dar la bienvenida a los refugiados. En el grupo estaba el Gobernador Interino del Estado de Nueva Jersey, señor Wayne Dumont.

El Gobernador les dijo a los recién llegados: "El pueblo de los Estados Unidos admira vuestro valor moral en la lucha contra la tiranía y la brutalidad del comunismo."

- Veamos qué hay en  
ALMACENES PARIS..

**SALDOS**

de la  
**LIQUIDACION  
ANUAL**

en el depto  
**tapicería**



Tapices modernos extenso surtido en dibujos y colores para decoraciones y muebles el metro **\$ 1.290**

Velo seda, excelente calidad lavable, para cortinas, visillos y decorados de interiores. ancho 1.20, el metro **\$ 295**

en el depto  
**Camisería**



**Camisas** sport en telas livianas, especial para temporada **\$ 1.890**

**Camisas** sport en tela escocesa, diseños exclusivos **\$ 1.240**

**Shorts** Jantzen, para campo y playa **\$ 2.485**

**Trajes** de baño Jantzen, desde **\$ 2.485**

en el depto  
**Blanco**



**Juegos** de manteles deshilados, ejecutados en damasco diferentes colores; tamaño 120x120 centímetros, con 6 servilletas **\$ 650**

**Servilletas** para comida en damasco blanco **\$ 75**

**Toallas** muy resistentes y de gran absorbencia, colores unidos y blancas **\$ 135**

en el depto  
**Paris**



**Blusas** camisero, extenso y variado surtido, todos los colores. Tallas 44 al 50, desde **\$ 750**

**Pantalones** para señoras y niñas, en gabardina de lana, franela, palm-beach, gabardina de algodón y loneta, negro, café, gris y azul, desde **\$ 550**

**Camisa** de dormir para niñas, en fino algodón fantasía, desde **\$ 880**

**Pijamas** niñas, en finas telas de algodón, desde **\$ 1.200**

en el depto  
**Tejidos**



**Lino** en inmejorable calidad, coloridos de gran moda; el metro **\$ 2.200**

**Percala** Yarur, colores garantidos, el mt. **\$ 202**

**Duchesse** estampado, selecta variedad de diseños y colores, el metro **\$ 945**

Reembolsos Casilla 786

**ALMACENES Paris**

Alameda y San Antonio

¡Hola!  
¿qué cuenta?

**CUENTA**

**LO QUE CUENTA ES EL ARRANQUE...**



¡Cierto...!  
en baterías también... Lo que cuenta es el "Arranque" y General Insa le ofrece

**"ARRANQUE" INSTANTANEO**

Solicite mensualmente a cualquier Concesionario Insa del país el SISTEMA GRATUITO de los 8 Puntos de Servicio, revisión que le ofrece la garantía de una marcha SIN PROBLEMAS.

Utilice este servicio INDEFINIDO en cualquier punto del país!

**GENERAL INSA**

Nuestro mejor producto es el BUEN SERVICIO









Servicios cablegráficos de United Press, France • Presse y Ansa

Volento plan anti británico  
iciaron ayer los irlandeses

Trinidad Septentrional, 12 (UP).— Los irlandeses atacaron hoy instalaciones del Gobierno en diversos puntos de la isla, en un intento por conseguir la independencia. Los atacantes, que se identificaron como miembros de la "Irish Republican Army", lograron destruir la estación de radio de la ciudad de Port Antonio, y el edificio de un tribunal en Maghera, además de avistar dos puentes en el condado de Fermanagh.

LONDRES, 12 (UP).— El Ejército Republicano Irlandés, que es ilegal, realizó hoy un mínimo de diez ataques en Irlanda Septentrional, donde se han movilizado diez mil policías para afrontar el caso. Los irlandeses incendiaron o dinamitaron cuarteles militares, transmisoras de radio, puentes e instalaciones gubernamentales. Hubo un mínimo de dos heridos en los encuentros entre policías y atacantes.

Studiarán plataforma  
marinera de Argentina

BUENOS AIRES, 12 (U. P.).— Como parte del año geológico internacional, con la colaboración de la Universidad de Columbia y el Gobierno argentino, se iniciará en la ciudad de Buenos Aires, el estudio de la plataforma marítima de Argentina. El estudio será realizado por un equipo de científicos argentinos y extranjeros, que se reunirá en la ciudad de Buenos Aires, el día 15 de diciembre. El estudio será realizado por un equipo de científicos argentinos y extranjeros, que se reunirá en la ciudad de Buenos Aires, el día 15 de diciembre.

Copa de oro en el  
Grand Prix francés

LONDRES, 12 (UP).— Como resultado del acuerdo con la Asociación Deportiva de L'Automobile, se realizará en el Grand Prix francés, el campeonato de la clase Fórmula 1, la cual será ofrecido un nuevo premio. El campeonato será ofrecido un nuevo premio. El campeonato será ofrecido un nuevo premio.



AUGUSTA (Georgia).— En el grabado aparecen el Presidente Eisenhower, en compañía de Louis St. Laurent, Primer Ministro del Canadá, en los días del Club Na-

Las NN. UU. condenan a Rusia  
por intervención en Hungría

NACIONES UNIDAS, 12 (UP).— La Asamblea de las Naciones Unidas condenó firmemente esta noche a Rusia por su intervención en Hungría. La resolución fue adoptada por una votación de 14 votos a favor, 5 en contra y 1 abstención. La resolución fue adoptada por una votación de 14 votos a favor, 5 en contra y 1 abstención.

OBREROS DE POZNAN  
EXIGEN RETIRO DE  
RUSOS DE HUNGRIA

VARSOVIA, 12 (UP).— Los representantes de 30.000 obreros siderúrgicos de Poznan, como culminación de una semana de manifestaciones y protestas anti-soviéticas, reclamaron hoy que las tropas rusas se retiren de Hungría y sean reemplazadas por las fuerzas de las Naciones Unidas o por efectivos internacionales del pacto comunista de Varsovia. Los obreros de Poznan, que se encuentran en la ciudad de Poznan, reclamaron hoy que las tropas rusas se retiren de Hungría y sean reemplazadas por las fuerzas de las Naciones Unidas o por efectivos internacionales del pacto comunista de Varsovia.

NO SE RINDEN LOS  
REBELDES CUBANOS

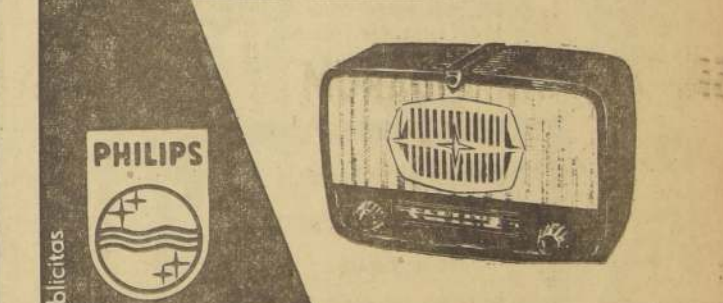
LA HABANA, 12 (UP).— Los revolucionarios de la región de Oriente no han hecho hasta ahora ningún indicio de que se preparen para aceptar el ultimátum enviado hoy al mediodía por el Gobierno en el sentido de que "se rindan sin condiciones". Los revolucionarios de la región de Oriente no han hecho hasta ahora ningún indicio de que se preparen para aceptar el ultimátum enviado hoy al mediodía por el Gobierno en el sentido de que "se rindan sin condiciones".

DIMITIO JEFE DEL  
GOBIERNO DE HAITI

PUERTO PRINCEPE, 12 (UP).— Paul Magloire renunció hoy al comando en jefe de las fuerzas armadas y al simultáneo control del país, según se anunció oficialmente. Magloire tomó el mando del país, a principios de la semana anterior, luego de cumplir su mandato constitucional. Su actitud fue duramente censurada por la oposición, y en esta ciudad las actividades comerciales se paralizaron en señal de protesta.

Tono Europeo  
PHILIPS M.R.

...no admite réplica  
Todo Receptor PHILIPS lleva una Pó-  
liza exigible, otorgando Garantía Técnica—incluso a sus válvulas—por el término de un año y con validez internacional



BSA-326-U  
Onda larga y corta. 5 válvulas Rimlock con 8 funciones. Corriente Universal 220 volts. Parlante de 7" Ticonal de imán permanente. Dimensiones: 42-30-17 centímetros



BSA-537-A  
Corriente alterna 90-110-220 volts. 9 válvulas Rimlock con 11 funciones. Parlante Ticonal super-magnético de 8". Indicador visual de sintonía (Nueva flecha electrónica). Enchufes para pick-up y parlante adicional

PHILIPS mejores no hay!

NO COMPRE MUEBLES  
SIN ANTES CONSULTARNOS!!!  
DORMITORIO Sheraton. 10 piezas \$ 83.880  
COMEDOR Sheraton. 8 piezas .. 72.750  
LIVING Reina Ana. 4 piezas .. 37.600  
COMPRE EN LA FCA.Y AHORRE LA DIFERENCIA  
AV. VICUÑA MACKENNA 1483

Los ases de  
la carrera  
Panamericana  
Confían en  
Mobiloi

En la famosa Carrera Panamericana de México, los competidores más destacados han confiado, año tras año, la lubricación de sus motores a MOBIL OIL.  
Los ases del volante confían en el as de los lubricantes, MOBIL OIL, el aceite que resiste las más duras pruebas y que ha impuesto ampliamente su calidad en todo el mundo. Usted también confíe en él.  
MOBIL OIL Y LUBRICANTES INDUSTRIALES  
Importadores  
WESSEL DUVAL Y CIA., S. A. C.  
Santiago, Valparaíso, Concepción

Huelga en servicios de telecomunicaciones se declaró en Italia  
ROMA, 12 (UP).— Una inesperada huelga de 24 horas en los servicios de telecomunicaciones, alzó entre las ciudades italianas, así como la jefatura en Nápoles, de la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas.  
Nápoles es la base avanzada de las tropas que ingresan en la fuerza de la organización mundial en Regio.  
La huelga fue dispuesta por los sindicatos de obreros telegrafistas y telefonistas, en apoyo de sus exigencias de aumento de salario. El Ministerio de Comunicaciones inició negociaciones con los representantes de los huelguistas tan pronto como comenzó el paro.  
Sillón de jefe de tribu para Matthews  
ACCRA, (Costa de Oro), 12 (UP).— El Club más antiguo de fútbol de Costa de Oro, Hearts of Oak, ha regalado a Stanley Matthews un sillón de madera, de jefe de tribu, en reconocimiento de la destreza y deportivismo del mejor futbolista del mundo.  
El sillón de jefe de tribu ha sido entregado aquí a un representante británico y será enviado a Inglaterra para su regalo oficial al propio Matthews, que ha celebrado este año sus bodas de plata en el fútbol de primera división. El Club Hearts of Oak tiene el propósito de invitarse a Costa de Oro para el año próximo.

EMPLEADA  
todo servicio necesita matrimonio con dos niños. Imprescindible carnet, libreta y recomendaciones. Tratar:  
HUERFANOS 758  
(Agencias Sudamericanas) — Tercer piso  
JUGUETES  
GRAN VARIEDAD  
CARRETERA DE FIERRO  
\$838.-  
REEMBOLSO PAO ANTICIPADO  
COLONIA  
COMPAÑIA 1007  
RUE YAGUE 510 EDIFICIO 1645



## Informativo Gremial

**CONCENTRACION.** En Matutino, con San Pablo, se efectuó una concentración de los 30 horas, al cuarto congreso organizado por el Frente de la Vivienda para analizar los problemas que se plantean.

**REUNION PROVINCIAL.** Los dirigentes de la Federación de Trabajadores de la Salud, celebraron hoy, a las 19 horas, una reunión para estudiar las demandas económicas hechas por este sector. También se trató lo relativo a la creación del Departamento de Bienestar.

**DESFILE.** En la Plaza Esclava se efectuó un desfile de los 30 horas, con el objeto de efectuar un desfile hasta la Plaza Tito de Molina. Allí habrá una concentración con asistencia de delegaciones de otras provincias para solicitar su inclusión en el programa de la ley de 30 horas.

**ALAMADA BERNARDO O'HIGGINS.** La Asociación de Industriales de Curiduría, procedió a elegir los siguientes nuevos directores: Enrique Luis Gardewes, Alberto Ibarra, Pedro Dorla, Pedro Corominas, José Maza, Pedro Harizalde, José Peirano, y Juan Echevarría.

**CHOPEROS DE TAXI.** El Sindicato Profesional de Choperos de Taxis de la capital, citó a reunión general extraordinaria para mañana, a las 18.30 horas, en el Balcón de la Libertad, para tratar la situación creada por la no aprobación aún del alza de las actuales tarifas.

**DIRIGENTES FERROVIARIOS.** En el curso de la próxima semana, se llevará a efecto una reunión de dirigentes nacionales de la Federación Industrial Ferroviaria, con el objeto de estudiar diversos problemas relativos a los transportes y locomoción.

## Suboficiales en retiro cumplen 33 años de vida

Hoy iniciará la Sociedad de Suboficiales en Retiro "Luis A. Bolo", los actos programados con motivo de cumplir treinta y tres años de existencia.

Estos actos se iniciarán a las 11 horas, con un campeonato interno de dominó, nacho, brisa y rayuela. Mañana continúan de acuerdo al siguiente programa:

A las 13.30 horas, se dará comienzo a la sesión solemnizando la lectura al acta de fundación. A continuación se rendirá un homenaje a los socios fallecidos. En este acto se procederá a hacer entrega de diplomas y medallas a los socios que han cumplido 18 años, terminando la ceremonia con la lectura de la historia de la Sociedad, dictada por el presidente de la

## Entregarán diplomas a dirigentes sindicales que fueron a EE. UU.

Hoy, a las 18 horas, en la sala de Conferencias de la Universidad de Chile, se llevará a efecto la ceremonia de entrega de diplomas que acreditan sus estudios y viajes.

Los dirigentes sindicales que recibieron diplomas son los siguientes: Jorge Raúl Barrios, Sergio, Ernesto Cifuentes, Américo Herrera, Waldo Mario Leiva, Julio, Manuel Córdoba, Carlos, Rodolfo Echandi, José Martínez, Luis Goldstein, Gabriela, Rodrigo Gutiérrez, Palacios.

Introducción, señor Miguel Camus Oyarzo.

## SINTESIS POLICIAL

**INCENDIO EN FÁBRICA.** Ayer a las 6.10 horas, se declaró un incendio en la fábrica de lentes ubicada en calle León Prado 961, de propiedad de la firma Alonso Hinojosa. Debido al resaca de un horno, se inflamaron las maderas del galpón, sufriendo daños por más de \$ 200.000, no existiendo seguros comprometidos.

Concurrieron los bomberos de la Primera Compañía del Cuerpo de San Miguel como al igual oficiales y personal de carabineros de la 12ª Comisaría.

**ACCIDENTE DE TRANSITO.** A las 15.45 horas de ayer, en avenida Bernardo O'Higgins frente al número 1833, el camión patente BW-406 conducido por Osvaldo Cancino Espinosa, quien fue detenido, atropelló a Margarita Laidin Cova, de 83 años de edad y con domicilio en Plaza Varu 2513, ocasionándole lesiones graves en el cuerpo. Fue atendido en la Asistencia Pública, Posta Central y enviada a su domicilio.

**ESPECTACULAR VOLCANISMO.** A 15 kilómetros de la ciudad de la Serena, frente al fundo Los Cerrillos, la caminadora patente CA-591, conducida por Luis Ernesto Ledezma, por evitar atropellar un perro, sufrió un espectacular accidente, resultando heridos sus tres ocupantes.

En estado de suma gravedad fueron trasladados e internados en el Hospital local, el chófer y las señoras Hayde Cortés Borquez y Carmen Arduña.

**HOMICIDIO EN COIHAIQUE.** Según se comunica en la localidad de Mano Negra, el agricultor Carlos Tromen, por motivos desconocidos, hasta el instante, dispuso un tiro de revólver a Carmelo Troncoso, produciéndole una muerte instantánea. El hecho se dio a la luz pública gracias al Servicio de Investigaciones de la localidad de Coihaique.

**FATAL ACCIDENTE.** Según comunicó Carabineros de San Felipe, el menor Guillermo Aranda Rúa, de 3 años de edad, sufrió una horrible muerte al ser golpeado por una horca de la compañía de esa ciudad. Según se informó, el menor trató de subir al vehículo cuando este se encontraba en movimiento. El conductor fue detenido por la responsabilidad que le puede caber en dicho accidente.

## BRIGADA DE ESTAFAS APREHENDIO AYER A LOS DOS TIMADORES PROFUGOS; UNO TRATO VANAMENTE DE HUIR

"HEMOS ESTAFADO CUATRO MILLONES Y MEDIO Y NO LA MITAD, COMO DICEN", RECTIFICARON

En conformidad a lo anticipado por LA NACION sobre la imminente captura de los estafadores delincuentes Ramón Fernández Pozas y Jorge Allier Gatica Vial, ambos individuos fueron apresados por personal de la Brigada de Estafas en circunstancias que se encontraban divirtiéndose en una casa del sector Diez de Julio General Urrutia.

El primero de ellos, saltando ágilmente por una ventana, huyó en dirección a la Avenida Maipo, pero fue nuevamente detenido en la calle Madrid frente al número 1950, siendo doblegada en breves instantes la resistencia que opuso al inspector don Leoncio Barate y a los detectives señores Oscar Morales y Enrique Quisado.

Conducidos ambos a presencia del jefe de la Brigada de Estafas, comisario don Gustavo Segura Basauri, fueron sometidos a un extenuante interrogatorio, optando finalmente por contar con lujo de detalles todas sus fechorías, realizando en especial que el monto de las estafas cometidas desde que dejaron la cárcel, no asciende a dos millones y medio de pesos, como informamos ayer, sino que a cuatro millones y medio.

Ramón Fernández Pozas llegó a Chile procedente de España, a raíz del cual es oriundo, a fines de 1949, en calidad de refugiado. Guiado por el afán de ganar dinero con facilidad comenzó a delinquir mediante pequeñas estafas, que sólo le daban para vivir y derrochar algo en francachinas. Mas deseando ganar más, comenzó a falsificar cheques y a vivir disipadamente, hasta que en 1953 cayó a la cárcel y fue condenado a tres años y un día de prisión. Concluyó en el penal a comienzos de este año, cuando aún quedaban 25 años de edad, con quien se alió para cuando salieran en libertad, anhelando que cumplieran en mayo de este año.

En cuanto se vieron libres, Ramón Fernández Pozas y Gatica Vial, lo primero que hicieron fue ir a la casa de la familia de Gatica Vial, en la calle Maipo 1950, donde se encontraban con sus hijos y con su esposa, a quienes les contaron todo lo que habían hecho y les mostraron los cheques falsificados que habían usado.

## DEFUNCIONES

**Mañana de duelo.** Mañana, a las 10 horas, se celebrará el funeral de don Juan Antonio Barate, de 65 años de edad, quien falleció el día anterior, a las 18 horas, en su domicilio, en la calle Maipo 1950. La familia.

**RODOLFO ORDENES CRUZ.** Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde el rancho de la Población Cerrillos, calle A-10, a las 16 horas. La familia.

**GUILLERMO LUDOVICO RUIZ.** Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde el rancho de la Población Cerrillos, calle A-10, a las 16 horas. La familia.

**EXPRESION DE GRACIAS.** Agradecemos a todas las personas que se dignaron acompañarnos a la sepultura de don Juan Antonio Barate, fallecido el día anterior, a las 18 horas, en su domicilio, en la calle Maipo 1950. La familia.

**EXPRESION DE GRACIAS.** Agradecemos a todas las personas que se dignaron acompañarnos a la sepultura de don Juan Antonio Barate, fallecido el día anterior, a las 18 horas, en su domicilio, en la calle Maipo 1950. La familia.

**POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA.** GERENCIA Y OFICINAS GENERALES: Santiago, San Antonio 456. Teléfono 33465. SALON DE VENTAS SANTIAGO: San Antonio 456. Teléfono 33361. TALLERES Y COCHERAS: Santiago: Prof. Zafra, 80. Teléfono 8893. SUCURSALES: Quinta Normal, Suñoa, Portugal, Diez de Julio.

**FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO.** ATENCION PERMANENTE. SERVICIOS DE TODAS CATEGORIAS. Traslados dentro y fuera del país. Las utilidades de la Empresa Funeraria benefician las obras sociales del Hogar de Cristo. ALONSO OVALLE 1495. (Frente a la Iglesia San Ignacio) — Teléfono 88974.

**PACIFIC LINE P.S.N.C.** Barcos de carga y pasajeros. Salidas de Valparaíso para Europa y puertos intermedios.

"KENUTA", el 16 de diciembre  
"COTOPAXI", el 27 de diciembre  
"REINA DEL PACIFICO", el 31 de diciembre  
"SANTANDER", el 30 de diciembre  
"PIZARRO", el 7 de enero  
(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

**YOUNGA**  
JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL  
REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS  
FLORES CRISTAL CORTADO  
Sabado abierto hasta las 13 horas  
JUEGOS DE PORCELANAS NACIONALES E IMPORTADOS  
CREDITOS  
(Estacionamiento para autos)  
SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

**Casa BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715  
FABRICA LIBERTAD 781

**ORGANIZACION DE TECNICOS DE CHILE, A LA OPINION PUBLICA**  
El manifiesto de la OTECH, especialmente grabado en cinta magnética y pronunciado por el señor Seres Vial, vicepresidente de la institución, será radiodifundido por las siguientes emisoras:  
RADIO NACIONAL DE AGRICULTURA, hoy jueves 13, a las 13.30 horas.  
RADIO NACIONAL DE MINERIA, hoy jueves 13, a las 14.30.  
RADIO PRAT, hoy jueves 13, a las 12.30 horas.  
RADIO COOPERATIVA VITALICIA, el sábado 15, a las 14 hrs.  
RADIO NUEVO MUNDO, el domingo 16, a las 15 horas.  
La programación para el norte y sur del país se avisará oportunamente.  
La Comisión de Radio, Prensa y Propaganda de la OTECH, próximamente dará mayores informes.  
EL DIRECTORIO EJECUTIVO NACIONAL.

**DE GRAN MODA FRESCO - LIVIANO ACETATO \$14.600.-**  
AMBOS en palm beach Oveja, fantasía y colores de gran moda.  
SLACK PARA NIÑO, pantalón corto o largo, en gabardina mercerizada. Gran variedad de colores.  
Parkas para niños. Modelos de gran actualidad, ideales para campo y plays, ejecutados en fina gabardina mercerizada.  
Recibimos de importación directa: cristalería, juegos de té y café en porcelana checoslovaca, a precios especiales para regalos.  
LOS SIETE PILARES  
EL SEGURO PILAR DE SU ECONOMIA  
3031 ALAMEDA 3031  
Despachos contra REEMBOLSO

**Coce del hechizo del Trópico en su viaje a Nueva York recorriendo la RUTA ENCANTADA DEL CARIBE de la P.S.N.C.**  
Salidas de Valparaíso por los transatlánticos de lujo "Reina del Mar" y "Reina del Pacifico" con escalas en Jamaica, Cuba, Bahamas y Bermudas con conexión para Nueva York por la Furness Bermuda Line.  
"REINA DEL PACIFICO" 31 DE DICIEMBRE Via La Habana Primera Clase US\$ 415  
THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY  
SANTIAGO Agustinas 1066 VALPARAISO Almirante Senet 48

**NUNCA MAS!!! PAGARAN ARRIENDO**  
Con las mismas sumas que le cobraban por renta, suscribieron acciones 500 familias y ahora son propietarios en la "Población Pedro Aguirre Cerda" de Puente Alto y socios de la COOPERATIVA SAN PEDRO  
VALOR TOTAL: \$ 180.000.-  
\$ 30.000.- CONTADO — \$ 5.000.- MENSUALES  
ATENCION ESPECIAL EN EL TERRENO  
SOCIEDAD COOPERATIVA "SAN PEDRO"  
NUEVA YORK 52-OF. 309 FONO 82253.

**ESTADIO MONUMENTAL "COLO-COLO"**  
CAMINO A PUENTE ALTO  
POBLACION PAGUIRRE CERDA  
AERODROMO ESTADIO U. de CHILE  
ZONAS INDUSTRIALES  
DISPONIBLES 300 SITIOS — ACCIONES MAS...  
CON EXTENSO FRENTE AL CAMINO PAVIMENTADO  
VALOR TOTAL: \$ 180.000.-  
\$ 30.000.- CONTADO — \$ 5.000.- MENSUALES  
ATENCION ESPECIAL EN EL TERRENO  
SOCIEDAD COOPERATIVA "SAN PEDRO"  
NUEVA YORK 52-OF. 309 FONO 82253.

**KNUTSEN LINE**  
Servicio a Europa.  
M/N "MARTIN BAKKE"  
CARGARA EN: VALPARAISO, 27 de diciembre  
TALCAHUANO, 28 de diciembre  
SAN ANTONIO, 29 de diciembre.  
M/N "OLAV BAKKE"  
CARGARA EN: VALPARAISO, 3 de enero  
TALCAHUANO, 4 de enero  
SAN ANTONIO, 5 de enero  
Estas navas reciben carga para Amburgo, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Goteborg y otros puertos secundarios de puertos portuarios y secundarios.  
(SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO)  
Agentes Generales:  
WILLIAMSON, BATHURST Y CIA. S.A.  
Valparaíso: Teléfono 7871 Calle Blanco 759  
Santiago: Teléfonos 82421-69089  
Calle Bandera 140-A. 2° piso.



# Saludan a Peñarol

Dirigentes y socios del club "Peñarol" de esta capital, atrevidos, anoche en un cocktail a la delegación del club Peñarol de Montevideo, que una visita, ocasión en que usó de la palabra el secretario de esa institución local, señor Carlos Peña, dirigente que hizo entrega de un banderín al presidente de la delegación de fútbol uruguayo, señor Monzagne, quien ofreció una charla sobre organización deportiva y administrativa de los clubes profesionales de Uruguay. Concurrió a 500 socios, el H. diputado, don Jaime Riera, Espña Baraona, presidente honorario del Club Peñarol de Santiago.

Con un buen triunfo sobre Verdadero, por la cuenta 34-42, ganó el Mundialito en el Cuadrángulo Interamericano de Baquetbol organizado por el Club Mundial de la capital uruguaya, el cuadro uruguayo Politecnico de Santiago, campeón metropolitano en este deporte. Los cuatro integrantes del conjunto, chileno, tanto en el ánimo de los espectadores como

teología técnica de su juego. Mandaron al día siguiente en los diarios uruguayos los conceptos elegidos a su favor, calificando a los rivales de "miserables", "villanos de muy mala vida", "villanos de su victoria y señalando, de inmediato, la mejor chance para evitar el título de campeón por su pésima competencia en lo que además intervinieron el *Sport* y el *El País*.

**LIBROS PARA NIÑOS**  
**DE 6 A 8 AÑOS \$145-**  
**CON FIGURAS EN RELIEVE**

1. Robinson Crusoe  
2. La Cesta del Búho Enamorado  
Aventuras de Pinocchio  
Aventuras de Pulgarcito  
La Conciencia  
El Niño Nuevo y los 7 Enemigos  
El Niño y los 7 Enemigos Ladrones  
El Cielo con Ratas  
Mateocito Pérez

1. Liga Empeñada (7) Dias (cap.),  
 Quisamal y Villarreal; Pinto,  
 Diez (3), Laitz, Quiles, Almar-  
 a (2) y Pinto.  
 -ooo-

LA ASOCIACION de Fútbol  
 Charra Comuna llevará a efecto  
 un festival de fútbol el domingo  
 a la cancha Máximo Garay a be-  
 neficio de varios jugadores acen-  
 tuados. Se enfrentarán los  
 "viejos cachas" de Cos Cito con  
 Máximo Garay, Empeñado Quito

1 La Caña de Chonchoa  
 2 La Tortuga y La Flecha  
 3 Satorio y Villalba  
 4 El Rey Midas  
 5 El Barón de la Cañasta  
 6 Quilich en el País de los  
 Gigantes

**Remate de Casimires**  
SASTRERIA GUTIERREZ

de don Alfredo Gutiérrez M.  
 Hoy, de 12 a 13 y de  
 19 a 20 horas  
 987 — ALAMEDA — 987  
 Gran surtido en calzoncillos Oveja,  
 Perros, Palm-beach, Dientes de  
 Niña, mudo, por copias de 3 metros.  
 Lotas para comerciantes y particu-  
 lares. A la vista  
 GERMAN GEILL MIRA,  
 mercaderes públicos  
 MONJITAS 439 — FONO 34951

**"CRISTOBAL"**  
 PARA  
**"AFICIONADOS"**



AJE MODERNO  
**NEJO**  
 RICULA SIEMPRE  
**ER 518**  
 CASILLA 9554

\$ 248.-%  
 DE 9 A 13 AÑOS  
 FIGURAS EN NEGRO

1 Año de Promesas  
 2 Eilas  
 3 Traquiza y Torbellino  
 4 La Juiz en la Vida  
 5 Mariposas Arrastra a volar  
 6 La Gallina Pintada  
 7 Nuevos Crisoles de Estrellas  
 8 Papito Fuera Carga  
 9 Un niño mimado  
 10 Pegón Delano  
 11 Querido Excmo

\$ 200.-%  
 DE 14 A 15 AÑOS  
 NOVELITAS ILUSTRADAS

1 Gempere de Eriabante  
 2 Covach  
 3 Yu-Lan, el Niño Avilador de  
 China  
 4 Falsitas y Gente de Chile  
 5 Los Caballeros del Rey Astuto  
 6 Cerezo de Bergerac  
 7 Tuacho  
 8 Las Vacaciones de Toño  
 9 La Lila del Tesoro  
 10 El Legado del Alquimista  
 11 Ben-Hur  
 12 El Regreso de John Silver  
 13 La  
 14 Una Llave en el Camine  
 15 Alicia en el País de las Ma-  
 ravillas  
 16 Las Minas del Rey Salomón  
 17 Easito en la Jungla

\$ 300.-%  
 IMPRENTA Y LIBRERIA  
**COLON**  
 COMPARTE 007

EREO

HORRO — HELICOPTEROS

NIÑOS GRATIS

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into the book's spine, showing the inner structure of the binding. The overall tone is a warm, off-white or light beige.



A IGUAL  
COSTO...

y qué diferencia!  
**BICICLETAS  
EIFFEL**

La de mayor duración. Con  
sistema nuevo de  
cambio.

DISTRIBUIDORES

CENTRAL DE BICICLETAS - TEATINOS 622  
CASA "MANDEL" ARTURO PRAT 740



**LA  
BICICLETA**  
DE CONSTRUCCION  
SOLIDA PARA  
DAMAS, CABALLEROS  
Y NIÑOS.



**CREDITOS**

OETTINGER Y CIA. LTDA.  
SAN ANTONIO 415 Y 430, FONO 34893 398437

## UNION ESPAÑOLA

De orden del señor presidente y de acuerdo a las disposiciones reglamentarias, se cita a la Asamblea General Ordinaria para el viernes 14 del actual, a las 21.30 horas, en primera convocatoria, y en caso de no haber número, para las 22 horas, en segunda, celebrándose sesión con el número de socios presentes.

- Para esta sesión se ha fijado la tabla siguiente:
1. Lectura del acta de la sesión celebrada el 15 de diciembre de 1955;
  2. Memoria anual presentada por el señor presidente, don Fernando Cabezon Bergasa;
  3. Balance General, presentado por el tesoroero, don Francisco Calvo;
  4. Memoria y Balance, presentado por el Departamento de Fútbol;
  5. Memoria y Balance, presentado por el Departamento Social;
  6. Designación de la Comisión Revisora de Cuentas;
  7. Designación de la Comisión Receptora de Sufragios;
  8. Designación de la Comisión Ejecutiva;
  9. Asuntos varios.

AMADEO TORRA S.  
Secretario

## Magallanes

Se han programado para el domingo los siguientes encuentros amistosos.

**ESTADIO NACIONAL, cancha 2.**  
Magallanes con Primero de Mayo, 9.30 horas; tercera infantil, 10.30 horas, segunda infantil, y 11.15 horas, primera infantil.

**CANCHA UNION LAUTARO (San Pablo 3680).** Magallanes con Deportivo Condorito, 16.15 horas, primera infantil, y 17.30 horas, división especial del Magallanes con elenco de honor del Condorito. Los jugadores del Magallanes deberán encontrarse el domingo, a las 14.30 horas, en el lado sur del Río Mapocho frente al puente de Avenida La Paz para tomar buses Carrasco.

Los siguientes fueron los resultados de los amistosos jugados el sábado 8 frente al Deportivo LA NACION. Tercera infantil, empate a 1. Segunda infantil, ganó Magallanes, 2x1, goles de Fernando Pino y Juan Gatica.

Se ha postergado para el lunes 23 la sesión extraordinaria para elegir al directorio de la Sección Infantil para el año 1957.

Con el nombre de "Carlos Pérez" el Club Magallanes participará con un conjunto en el Campeonato de los Barrios para infantiles. En los partidos del domingo se inscribirán los jugadores de 14 a 16 años con estatura máxima de 1,60 metro.

La Colonia Verónica del Magallanes participará al Campeonato de la Vida Sana de Lencura (Quintero) el día 10 de enero. El lunes 17 quedará elegida la lista de los jugadores que integrarán la colonia.

A fines del presente mes se llevará a efecto la repartición de los premios a los jugadores que más goles hicieron en los encuentros oficiales y a los más disciplinados y cumplidores de los deberes con la institución.

Se probable que el premio "Al Mérito Deportivo" para 1956 sea otorgado al jugador Ernesto Figueroa, capitán del cuadro de división especial quien defendió los colores subicelásticos de la tercera división infantil, o sea, desde 1950, en adelante.

**Regalos Prácticos!**  
para PASCUA Y AÑO NUEVO

TOALLAS todos los tipos, precios sin competencia.

FRASES. Hay tipos para campamento y playa, a \$ 1.950.

CHAQUETONES PLAYA, modelo exclusivo.

CHALONES DE VIAJE Tomy, para lana, desde \$ 3.800.

DEPOSITO FGA. TEXTIL RENCA MAC-IVER 96 ESQ. MONEDA

Compañía

Cervecerías Unidas

Cierre de Registro

Se previene a los señores accionistas que para los efectos de preparar el dividendo provisorio N.º 136 de \$ 14.64 bruto (a \$ 12 neto) por acción, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 17 de diciembre de 1956 al 3 de enero de 1957, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE.

Valparaíso, diciembre 10 de 1956.

## SELECCION PARA 'SAN SILVESTRE'

La Federación Atlética de Chile ha organizado una competencia para el domingo, a las 10 horas, en Pedro de Valdivia Norte. Se trata de la selección final para formar el equipo que intervendrá en la Corrida San Silvestre que anualmente organiza la Gaceta Sportiva el 31 del presente, por la noche, en la ciudad de San Paulo. En esta selección, participarán atletas de todo el país. Entre otros, señalamos a los siguientes: Emilio Fonseca, de Concepción; Rolando Sandoval, de Temi; José de la Cruz, de Valparaíso; Jorge González, de Iquique; Emilio Zurita, de Talca; Jaime Correa, de Schwager; Alfonso Cornejo, Manuel Silva, Waldo Sandoval, Oscar Pallán, Hernán Cortez, Raúl Inostroza, Ricardo Vidal, Pedro Carrido, Moisés Chávez, Ciro Castillo, Luis Mora, Julio Barahona y Carlos Morales.

## Natación

Mañana, a las 18 horas, se efectuará un festival de natación de verano organizado por la Asociación Universitaria de este deporte en su piscina de Los Leones. El programa consta de las siguientes pruebas: 100 metros libre, primera y segunda categorías; 100 metros libre, de 3a. y 4a. categorías; 50 metros espalda, infantiles y novicios; 200 metros espalda, 1a. y 2a. categorías; 100 metros espalda, 3a. y 4a. categorías; 25 metros mariposa, 3a. y 4a. categorías; 25 metros mariposa, infantiles y novicios; 100 metros pecho, 1a. y 2a. categorías; 100 metros pecho, 3a. y 4a. categorías; y 50 metros pecho, infantiles y novicios.

## Sesión científica de Medicina del Deporte

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte celebrará una sesión científica esta tarde, a las 19 horas, en el Auditorio de la Clínica Santa María. Se invita especialmente a los socios: miembros de comisiones médicas deportivas y estudiantes de Medicina y Odontología. Se invita también a los dirigentes del deporte nacional y redactores deportivos que se interesen. La tabla es la siguiente: Síndroma del traumatismo de la rodilla, por el doctor Mauricio Wainer y Dieta de alimentación en la montaña, tema del doctor Patricio Silva.

## SERA OPERADO EN VALPARAISO DON EDMUNDO GODOY

Desde hace días se halla enfermo en el Hospital Naval de Valparaíso, señor de cirugía P. el empresario de boxeo portuario don Edmundo Godoy Escobar, quien será sometido a una operación de hernia en el transcurso de la próxima semana. El señor Godoy, tiene 60 años de edad y sufre de una dolencia desde hace quince años.

## Santiago ganó en torneo de rayuela

Con los partidos realizados recientemente, se puso fin al torneo inter-comunal de rayuela, que organizó la Federación y que contó con la participación de los seleccionados de las Asociaciones de Santiago, Quinta Normal, Conchalí y Parque Cousiño.

El triunfo perteneció a la Asociación Santiago, en la serie Bernardo O'Higgins; 2 a se ubicó Conchalí, haciendo suyo el trofeo Manuel Rodríguez; 3 a Parque Cousiño y 4 a Quinta Normal.

## Vistase CORRECTO

MOISES JARA  
a \$ 7.000.—

Corte a su agrado.  
Últimos figurines.  
SAN ANTONIO 15  
(Altos)  
SASTRE  
Ofrece hechuras finas

## MAQUINAS DE TEJER TEX-O-RAPID



MODELO 1906  
180 AGUJAS

Integramente metálica  
Portátil tipo industrial  
Garantía permanente  
Facilidades de pago  
Entrega completa  
gratis

Mesa metálica-devanador  
Máquina para enrollar  
lana

DISTRIBUYE:

MARDOQUEO HERMAN  
HUERFANOS 930 Y 940 PISO 6

## Colo Colo vs. Peñarol

CAMPEON CHILENO 1956 SUBCAMPEON DE URUGUAY  
GRAN MATCH FINAL DEL CAMPEONATO TRIANGULAR DE FUTBOL

Sábado 15, a las 22 horas

Entradas en venta en CIENFUEGOS 41 (FONO 80806) y AGUSTINAS 828. OFICINA 175

Tribunas NUMERADAS presidenciales y bajo marquesina \$ 1.300  
Tribunas NUMERADAS laterales 800  
Tribunas de primera 500  
Diferencia socios a tribunas NUMERADAS laterales 400

IMPUESTOS SOCIOS:  
Tribunas 100  
Galerías 50

ENTRADAS A GALERIAS: \$ 200. En venta, el SABADO 15 desde las 18 horas, en el ESTADIO NACIONAL. ¡Asista usted a este sensacional encuentro, en que se definirá el título de campeón del Torneo Triangular!

## CIRCULO ANTIGUOS DEPORTISTAS JUAN RAMSAY F.

Llámanse a propuestas públicas para la explotación de la concesión de esta institución dándose plazo para ello a partir del 12 al 20 del mes en curso, fecha esta última en que se licitarán las propuestas en nuestra sede social de San Camilo 340, donde están a disposición de los interesados las respectivas bases. Se atenderá todos los días de 12.30 a 21 horas.

EL DIRECTORIO

## Gran Venta FIN DE AÑO PORTUGUES



- 5% DE DESCUENTO,
- UN BANDERIN,
- UN CALENDARIO GIGANTE
- Y... TODO UN AÑO PARA PAGAR



EXCLUSIVIDAD:  
**PORTUGUES**

(Créditos alegres) BASCUNAN 24

EN PISO VALLE POR TRES O CINCO PUNTOS PORTUGUES

## 22.º ANIVERSARIO DEL "NACIONAL"

El Club Nacional, de los registros de la Asociación Deportiva de Provisión y clasificación de campeones absolutos en primera y segunda divisiones del presente año, celebra su 22.º aniversario. Esta institución fue fundada el año 34 en la Plaza Manuel Rodríguez. Entre los actuales dirigentes y socios aún figuran elementos que guardan afectos por la institución, como el propio presidente don Luis Montaña y los fundadores, Carrasco que fue fundador. También cooperaron a su formación los señores Carlos San Martín, L. Calderón, Manuel Román, Arturo Salgado, Blanca Calderón, Segundo Troncoso, Marcial Vargas, Luis Díaz, Mario Lizana, Manuel Montaña y Julio Barrera. Próximamente la directiva ofrecerá una merienda a los jugadores. El primer equipo que se tituló campeón Oyanedel, Luis Díaz, Claudio Silva, Ernesto Salas, Jorge Fraile, Mariano Undurraga, Roberto Tapia, Oscar Valdivia, Juan Bastías, Manuel Montaña y Luis Acevedo. El segundo equipo lo integraron Omar y Gustavo Undurraga, Sixto Arrau, Luis Silva, Enrique Miranda, José Valdés Vega, Enrique Rojas, Carlos Méndez, Valdivia, Aguirre, Lautaro Magaña y Sergio Tapia.

**EL REGALO Incomparable**

**EQUIPO COMPLETO**  
para niños y jóvenes

CON ZAPATOS N.º 22 AL 27, \$ 2.850.—  
CON ZAPATOS N.º 28 AL 33, \$ 3.000.—  
CON ZAPATOS N.º 34 AL 38, \$ 3.580.—

**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1069

## Concurso Nacional TRANSA y LA NACION

SEGURIDAD TRANSA

PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS Y PRIMARIOS

¡GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

DE IDA Y VUELTA CON 10 DIAS DE ESTADA EN EL HOTEL COSMO, Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS.

BASES: Composición literaria sobre la fundación de Punta Arenas, e importancia de la aviación comercial en el desarrollo de esta provincia.

EXTENSION: Hasta 3 carillas tamaño cuaderno.

SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA

RECEPCION DE TRABAJOS: en TRANSA Chile, Agustinas 1181, oficina 11 a diario LA NACION, Santiago. La recepción de trabajos se hará hasta el 15 de diciembre inclusive.



## La Cervera,

con la que Ud. comparte  
los momentos más gratos,  
es el fruto del esfuerzo puesto por  
Compañía Cervecerías Unidas,  
a través de más de medio siglo.

La gran demanda alcanzada  
por éste y demás productos de CCU,  
se traduce en bienestar  
para quienes los elaboran y  
en prosperidad para muchas  
otras empresas e industrias.



CHILENOS AL SERVICIO DE CHILE POR MAS DE 50 AÑOS



## Economía en el hogar con Cremopal y Bluopal

Juegos de tazas,  
platos y fuentes  
para hornear

RESISTEN EL CALOR  
SON A PRUEBA DE GOLPES  
NO SE AGRIETAN NI MANCHAN  
EL SURTIDO ES AMPLIO Y  
PERMANENTE  
REAL Y EFECTIVAMENTE  
ECONOMICOS

Compre hoy su vajilla  
Dónde su proveedor habitual



**Cremopal Bluopal**

... la vajilla de 7 vidas!

## CRISTALERIAS DE CHILE S.A.

Distribuyen: en Santiago AGENCIAS GRAHAM S.A.C.  
en Provincias CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL







# EL CAMINO SEGURO...

De su bienestar e independencia económica.

El Título de Renta Capitaliva le proporciona a Ud. y los suyos:

# CAPITOLIVA

CON SOLO \$ 2.480.- MENSUALES

Ud. puede adquirir un

TÍTULO DE RENTA CAPITALIVA

Emite por

CORPORACION FINANCIERA NACIONAL LTDA.

Capital Inicial \$ 100.000.000.-

AGUSTINAS 814 - 3° PISO - TELEFONO 83663 - CAS. 13184 - STGO.



## FABRICA DE CAMISAS

CARMEN 50

A 50 pasos de Alameda

FONO: 398408

OFERTAS ESPECIALES PARA PASCUA Y AÑO NUEVO

CAMISAS en fina popelina blanca

\$ 1.280.-

PIJAMAS en tela

\$ 2.500.-

FINOS PANTALONES PARA CABALLEROS

\$ 4.980.-

VENTA POR MAYOR Y MENOR

## COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de determinar el derecho a un dividendo de \$ 7.50 bruto por acción, y a una emisión liberada de una acción por cada diez que, con cargo a las utilidades del año en curso, propondrá el Directorio a la Junta General Ordinaria de Accionistas, que se efectuará el 24 de enero de 1957, se avisa a los señores accionistas que el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 28 hasta el 31 del presente mes de diciembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 10 de diciembre de 1956

EL GERENTE

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

CHILE

## PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE OVALLE

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias en la calle SOCOS de la comuna de OVALLE, con un presupuesto oficial de \$ 2.981.508.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Ovalle, el viernes 21 de diciembre de 1956, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina de la Delegación de Ovalle.

EL DIRECTOR SUPLENTE

## COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

Pago del dividendo en dólares de las acciones serie "D"

Se avisa a los señores accionistas dueños de acciones serie "D", que se encuentra a su disposición, en la Caja de la Compañía, Bandera 84, piso 9.º, el valor correspondiente al 5% anual sobre la parte pagada de estas acciones al 30 de junio de 1956.

EL GERENTE GENERAL

## INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación de terrenos para la ejecución de las obras de construcción del Grupo Móvil de Carabineros de Santiago: PROPIETARIA SUPERFICIE VALOR

Sra. CRISTINA CRUZ ... 146.04 m.² ... \$ 1.455.648.-

Para reclamar de este avalúo hay un plazo de 20 días, a contar de la última de estas publicaciones.

CUSTAVO LICO R. Intendente de Santiago.

IPAIROQUET "LEON"

MEJOR CALIDAD, MEJOR PRECIO PARA FUERA DE SANTIAGO SIN RECARGO. EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS Y POBLACIONES.

FEDERICO HEGEL 640

Por Recoleta, altura 3000, detrás Bomba "COPEC"

## FABRICA DE VESTUARIO Y EQUIPO DEL EJERCITO

Se avisa al comercio que con motivo del Balance Semestral deberán presentar todas las facturas y cuentas pendientes hasta el 27 de diciembre de 1956.

LA DIRECCION

## RELOJ SUIZO FINO

ENTREGAMOS \$1.000.- CON SOLO SALDO FACILIDADES



PRECIOS REBAJADOS GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION

EN LA RELOJERIA GABOR

ESTADO 91-5° PISO OF 501

SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 HORAS

## Comerciales

### ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA.— Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago.

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la jornada de ayer fue de 32.324 acciones. Los bonos sumaron \$ 5.280.000 nominal, y el oro \$ 78.700.

SOCIEDADES QUE CIERRAN SUS REGISTROS POR CRIAS

MAC KAY (sus oficinas), diciembre 31 ... \$ 1.84 Mts  
TELEFONOS (Banco de Chile), diciembre 31 ... 1.84 Mts  
DEBUTADAS (Banco de Chile), diciembre 31 ... 1.84 Mts  
GAS DE SANTIAGO (sus oficinas), diciembre 31 ... 1.84 Mts  
ERRETERIA (Banco de Chile), enero 1 ... 1.84 Mts  
CIA INDUSTRIAL (Banco de Chile), enero 1 ... 1.84 Mts  
FUNDICIONES — Dic. 15-Dic. 31: 1 por 4 liberadas.  
HUCKE HERMANOS — Dic. 15-Dic. 31: 1 por 13 liberadas.  
GAS DE SANTIAGO — Dic. 25-Dic. 31: 1 por 13 liberadas.

### CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 13.330 v	Lag. Blanca, 2.100 v	Hab. Matucana, 13 t
BONOS	Rapanco, 850 v	Ind. Varías, 78 t
D. Interes, 7-1 84 v	T. del Fuero, 928 v	Univ., 200 v
Garantía, 7-1 84 v	Vina C. Blanca, 100 v	Interamericana, 39 v
Payment, 7-1 84 v	Vina C. y T., 148 v	Interoceánica, 107 v
Mun. Algo, 8-1 37 v	Vina La Rosa, 148 v	La Rural, 128 v
Caja, 3-1 40 v	SAUTERAS	Unas de Penco, 45 v
Hip. Chile, 6-1 30 v	A. Lautaro C. 830 tp	Lucchetti, 38 t
Hip. Chile, 10-6 73 v	Iquique, 275 v	Marcelini, 30 v
Hon. Est., 10-6 73 v	Tarapaca, 215 tp	Mol. Pérez C. 70 v
Deb. Tarapaca, 445 v	TEXTELES	Muelles P. V., 34 t
Tarapaca CHA, 448 v	Caulpican, 17 1/2 v	Nar. Armon, 118 v
Tarapaca CHM, 44 85	Chaito, 35 v	Pap. y Cart., 460 tp
BANCAIAS	Chaito, 88 v	Pap. Iquique, 17 v
Central, 7.800 v	Divea, 13 v	Pisarrillo, 32 v
Chile, 2.270 v	Fap. 32 v	Pipalco, 139 v
Compañía, 153 v	P. Bellavista, 88 v	Refractarios, 88 v
Crédito, 128 v	P. Concepción, 30 v	Ref. de Vina, 215 v
España, 480 v	París de Tama, 12 v	Rele. Urana, 142 t
España, 330 v	Rayonhill, 22 1/2 v	Saavedra R., 261 v
Hipotecario, 840 v	Seriales Vida, 41 v	Sanitas, 70 v
Latavilla, 250 v	Seslin, 80 v	Siguen, 46 v
Italiano, 220 v	Ty. El Salto, 35 v	Sonavia, 31 t
Osmo, 288 v	Textil Progreso, 23 t	Sporting, 390.000 v
S. Americano, 500 t	Textil Vina, 26 t	Tahara, 134 v
Taba, 700 v	Vespa, 30 v	Taller, 280 v
MINERAS	Yarur, 200 t	Telefonos, 44 1/4 v
Anacleto, 4 1/2 v	Y. VARIAS	Univ., 21 t
Aucanquil, 110 v	Ag. Graham, 65 t	Vapor, 680 t
Bellavista, 35 v	Atrocera Ma, 22 1/2 v	Vidrios Fla, 218 v
Carmen, 3 1/4 v	Bina, 100 v	Volcan, 47 v
Cerro Grande, 140 tp	Carmen, 107 v	METALURGICAS
Condor, 6 1/2 v	Cem. Melan, 290 v	Cic. 13 v
Disputada, 830 ep	Cervecerías, 715 v	Cobre Carrilón, 47 v
Lola, 175 tp	C. de Col., 110.000 v	Electro Mat., 80 v
Merceditas, 14 v	C. Hipico, 788.000 v	Fensa, 22 3/4 v
Oenri, 300 v	C. de Pico, 28.000 v	Indac, 48 v
Ouro, 320 v	Codina, 475 v	Indesa, 28 v
Presidenta, 18 t	Cola, 180 v	Indusa, 19 v
P. de Lobos, 48 t	Cia. Industrial, 74 v	Madeco, 84 v
Schwager, 480 t	Cristalerías, 34 v	Mademas, 70 v
Tamara, 125 tp	Elect. Ind. 48 v	Mec. Ind., 44 v
Tolosa, 125 v	Emb. Andina, 358 v	SEGUROS
Y. GANADERAS	Fertilizantes, 31 v	Ch. C. Gral., 130 v
Copipe, 65 v	Pósteros, 110 v	Ch. Cons. Vida, 330 v
Coleura, 255 v	Gas de Stgo., 63 v	Maritimo, 88 v
Oreja Grande, 860 v		

## FERIA SANTA ROSA

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

(Transacciones verificadas en ramal del 18 de diciembre de 1956)

OYE J U N O S

CORDEROS:

21 a \$ 6.800, Nancagua.	31 a \$ 6.800, Nancagua.
22 a \$ 6.800, Cauquenes.	32 a \$ 6.800, Nancagua.
23 a \$ 6.800, Rosario.	33 a \$ 6.800, Nancagua.
24 a \$ 6.800, Pichilemu.	34 a \$ 6.800, Nancagua.
25 a \$ 6.800, Marchil.	35 a \$ 6.800, Nancagua.
26 a \$ 6.800, Melipilla.	36 a \$ 6.800, Nancagua.
27 a \$ 6.800, Santa Cruz.	37 a \$ 6.800, Nancagua.
28 a \$ 6.800, Pichilemu.	38 a \$ 6.800, Nancagua.
29 a \$ 6.800, Molina.	39 a \$ 6.800, Nancagua.
30 a \$ 6.800, Marchil.	40 a \$ 6.800, Nancagua.
41 a \$ 6.800, Pichilemu.	42 a \$ 6.800, Nancagua.
43 a \$ 6.800, Pichilemu.	44 a \$ 6.800, Nancagua.
45 a \$ 6.800, Santa Cruz.	46 a \$ 6.800, Nancagua.
47 a \$ 6.800, Pichilemu.	48 a \$ 6.800, Nancagua.
49 a \$ 6.800, Pichilemu.	50 a \$ 6.800, Nancagua.
51 a \$ 6.800, Pichilemu.	52 a \$ 6.800, Nancagua.
53 a \$ 6.800, Pichilemu.	54 a \$ 6.800, Nancagua.
55 a \$ 6.800, Pichilemu.	56 a \$ 6.800, Nancagua.
57 a \$ 6.800, Pichilemu.	58 a \$ 6.800, Nancagua.
59 a \$ 6.800, Pichilemu.	60 a \$ 6.800, Nancagua.
61 a \$ 6.800, Pichilemu.	62 a \$ 6.800, Nancagua.
63 a \$ 6.800, Pichilemu.	64 a \$ 6.800, Nancagua.
65 a \$ 6.800, Pichilemu.	66 a \$ 6.800, Nancagua.
67 a \$ 6.800, Pichilemu.	68 a \$ 6.800, Nancagua.
69 a \$ 6.800, Pichilemu.	70 a \$ 6.800, Nancagua.
71 a \$ 6.800, Pichilemu.	72 a \$ 6.800, Nancagua.
73 a \$ 6.800, Pichilemu.	74 a \$ 6.800, Nancagua.
75 a \$ 6.800, Pichilemu.	76 a \$ 6.800, Nancagua.
77 a \$ 6.800, Pichilemu.	78 a \$ 6.800, Nancagua.
79 a \$ 6.800, Pichilemu.	80 a \$ 6.800, Nancagua.
81 a \$ 6.800, Pichilemu.	82 a \$ 6.800, Nancagua.
83 a \$ 6.800, Pichilemu.	84 a \$ 6.800, Nancagua.
85 a \$ 6.800, Pichilemu.	86 a \$ 6.800, Nancagua.
87 a \$ 6.800, Pichilemu.	88 a \$ 6.800, Nancagua.
89 a \$ 6.800, Pichilemu.	90 a \$ 6.800, Nancagua.
91 a \$ 6.800, Pichilemu.	92 a \$ 6.800, Nancagua.
93 a \$ 6.800, Pichilemu.	94 a \$ 6.800, Nancagua.
95 a \$ 6.800, Pichilemu.	96 a \$ 6.800, Nancagua.
97 a \$ 6.800, Pichilemu.	98 a \$ 6.800, Nancagua.
99 a \$ 6.800, Pichilemu.	100 a \$ 6.800, Nancagua.

## CAMBIO LIBRE

GENTILEZA DE ROSENTUR

VIAJES-TURISMO AGUSTINAS 1047

ORDENES DE PAGO A CREDITO

PARTE DEL MUNDO EN LA MANO

Comp. Total

Nacional ... \$ 400 ...

Cruceiro ... \$ 100 ...

Triguera ... \$ 100 ...

Boi ... \$ 100 ...

Peseta ... \$ 100 ...

Libra ... \$ 100 ...

Ora ... \$ 100 ...

13 330

Agencia de "La Nación"

ROBERTO CARABASO

Arturo Prat 1581

Yeso Volcán

distribuidores directos de fábrica

Déano

Alhajas, Objetos de

De 8.30 horas adelante

Préstamos concedidos

abril de 1956 y vencidos

octubre de 1956.

CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL No 2

Vicuña Mackenna No 2

MANANA REMATE

Alhajas, Objetos de

De 8.30 horas adelante

Préstamos concedidos

abril de 1956 y vencidos

octubre de 1956.

## SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS ABOGACIA PROVINCIAL DE SANTIAGO

Calle Huérfanos N.º 1147, segundo piso, Oficina 201

## COBRO CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES REMATE JUDICIAL

SEGUNDA CAJA

## COMUNA DE SANTIAGO

Por resolución de fecha veintinueve de noviembre último, del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, recaída en los autos por cobro de contribuciones sobre Bienes Raíces, caratulados "Fiscos de Deudores Morosos", expediente N.º 130005, se ha fijado el día treinta y uno del presente, a las quince horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades de la COMUNA DE SANTIAGO.

ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO	ROL	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
15092	Montalva C., Eugenio; Av. Albano 2131	127.000	21290	Espaldora, José; La Virgen s/n	18.000		
15093-28	Campana S., José; A. Bello 321 C. 23	178.000	21291	Núñez de R., Celia; Lircay 18	17.000		
15303-1	Tejidos Laxay; A. Bello 0114	497.000	21292	Barral, Pedro; Lircay 204	17.000		
15303-2	Textil Puga y Llado Ltda.; A. Bello 0114	312.000	21293	Linch Raposo, Emma; Lircay 508	200.000		
15483	Pardo Ortiz, Elena; A. Quezada 2028	286.000	21294	Marín V. de S., Aurora; Lircay 548	18.000		
15671	Muñoz Bertel, Raúl; Bélgica 1771	968.000	21295	Carmona L. y Cia. Ltda.; Loreto 370	1.373.000		
15740	Salazar J., Antonio; Bellavista 0169	1.060.000	21296	José Córdova, López; L. Angeles 2490	1.380.000		
15774-1	Casa Sempere S., Alfonso; Bellavista 0487	458.000	21297	Rocha Rodríguez, Julio; L. Angeles 2790	2.000.000		
15876	Hurtado de C., Elena; Benavilla 1933	546.000	21298	Mermor R., Alberto; Los Nidos 1797	265.000		
16064	Pérez C., Guillermo; B. A. Ossa 2601	117.000	21299	Cia. de Seguros La Americana; Los Pamperos 102	265.000		
16441-1	Vicente, Cárdenas M. C. Walker M. 584	708.000	21300	Pinera Figueroa, José M. M. L. Torres 272	220.000		
16612	Manzur, Nicolás; Colón 2060	780.000	21301	Contreras Sotomayor, María; Maipo 546	255.000		
16687	Gaste C., Carmen y Hna.; Constitución 28	762.000	21302	Urrutia Ortega, María; Maruri 1897	272.000		
16702	Nachmann R., Dolores; Constitución 172	418.000	21303	Hernández Bravo, René; Maruri 1456	690.000		
16703	Nachmann R., Dolores; Constitución 172	497.000	21304	Supl. Soc. Fabrica de Lápiz Ltda.; Av. México 647	13.463.000		
16851	Gibson L., Jaime y otros; C. Exeter sin	990.000	21305	Chedreau de B., Olivia y otra; Av. México 797	230.000		
16963	Casales Cites, Pedro; Dardignac 111	611.000	21306	Rosa V. de L., María; Av. México 1093	240.000		
16972	Bendeck Nazar, Pedro; Dardignac 153	1.261.000	21307	Hinojosa G., Manuel; Av. México 1195	240.000		
17104	Andrade G., Ana y otra; D. Arellano 1627	237.000	21308	Pereira C., Manuel Suc.; Av. México 302	240.000		
17106	Donati Fayera, Julio; D. Arellano 1647	230.000	21309	García Ugarte Suc.; Av. México 395	127.000		
17107	Donati Fayera, Julio; D. Arellano 1659	156.000	21310	Ovares de N., Josefina; Av. México 370	117.000		
17108	Donati Fayera, Julio; D. Arellano 1659	156.000	21311	Ramírez U., Ramiro Suc.; Av. México 818	767.000		
17109	Lira J., José; Dávila Baeza 670	754.000	21312	Parro y Aguirre Suc.; Av. México 902	767.000		
17255	Chávez v. de L., Mónica; Delf. León s/n	261.000	21313	Fuentealba de G., María; Garnica 175	137.000		
17339	Cia. de Seguros La Solitaria; Díaz Ramos N.º 1059	416.000	21314	Acaya F. José; P. Urrutia 2294-3	240.000		
17514	Yáñez Carvajal, José; Dr. Díaz 590	143.000	21315	Monte M. Roberto; Urrutia 1638	240.000		
17595	Pallavicini G., Domingo; D. Santa María 127	591.000	21316	Gres Soto, Luis; Palermo 1768	240.000		
17664	Tijet Lam., Moisés; Dominica 398	697.000	21317	Paulat P., Elsa; P. V. Silva 1461	240.000		
17665	Torres F., Filomena; Dominica 395	651.000	21318	García C., Aurora; Paredones 820	138.000		
17892	Salas A., Alfredo Suc.; Echeverría 964	156.000	21319	Díaz Díaz, Ana; Paredones 872	240.000		
18031	Vidaurre Moraga, José; Av. Einstein 283	182.000	21320	Sarmiento U., Luis y otra; Pte. Cruz 2	700.000		
18163	Leiva N., Carlos; Av. Einstein 4029	421.000	21321	Carmadés G. José Suc.; Paredones 267	700.000		
18220	Fuentes Ormelo, Leandro; Av. Einstein 1331	257.000	21322	Arce, J. Orelia; Patricia 458	240.000		
18262	Sotomayor v. de C. María; Av. Einstein 384	281.000	21323	Letelier, Agustín; Patronato 153	240.000		
18381	Becker Sazo, Rodolfo; Av. Einstein 1270	91.000	21324	Arias V. de O., Alicia; Persey 173	240.000		
18430	Mallanes V., José Suc.; El Pino 782	198.000	21325	Penra Figueroa, José; Av. Perú 73	240.000		
18490	Herrera Adrián, 2.º Suc.; El Roble 217	198.000	21326	Misla A., Moisés; Av. Perú 73	240.000		
15363	Miqueles G., Carlos; El Roble 320	182.000	21327	Uñáquez de R., Lucía; Cilecare 1355	240.000		
18469	Camacho A., German; El Roble 764	104.000	21328	Leunerman G., Jaime; Pte. Pardo 1	240.000		
18489	Magariños, J. Manuel; El Roble 772	3.800.000	21329	Marambio M., Ramón Suc.; R. Ramírez 2420	240.000		
18770	Sellin Manasar e Hijos; El Roble 1297	236.000	21330	Ayudante F., María; Rawson 109	240.000		
18752-1	Sellin Manasar e Hijos; El Roble 1275	130.000	21331	La Americana Cia. Seguros; Rawson 299	240.000		
18753	Faundez C., Graciela; El Roble 1630	1.236.000	21332	Gormas Jimenez, Ramón; Recoleta 1043	240.000		
18804	Faundez C., Graciela; El Roble 1630	1.236.000	21333	Loina Poblete, Manuel; Recoleta 1306	240.000		
19096	García B., Alfredo; E. Lillo 507	845.000	21334	Vivanco Antonio Suc.; Recoleta 395	240.000		
19164	Argenta R., Humberto; F. Viscetti 319	116.000	21335	Suñer San Juan Teodoro; Recoleta 335	240.000		
19198-1	Rocha V., Salas F., Viscetti 319	270.000	21336	Díaz López, Pedro; Salas 298	240.000		
19211	Vidal V. de R., Isabel; F. Viscetti 1357	300.000	21337	Bies Secundino Suc.; San Gerardo 647	240.000		
19222-1	Requena v. Cia. Ltda.; F. Viscetti 656	300.000	21338	Wisch v. de L., Albina; San Gerardo 105	240.000		
19586	Arellano G., Heraldo; Freirina 2006	343.000	21339	Pérez Tete, Adriana; San Luis 1546	240.000		
19605	Mardones M., Luzmira; Gamero 1283	1.022.000	21340	Durán Astorga, Matilde; San Luis 1546	240.000		
19665	Moreno Samuel; Gamero 2451	759.000	21341	Díaz Gonzales, Zoila; S. Florencia 104	240.000		
19671	Donat C., Antonio; Gamero 3825	856.000	21342	Cornelio Ramirez, Daniel; Santa Laura 355	164.000		
19672	Donat C., Manuel; Gamero 3825	856.000	21343	Karl, J. Pedro; Av. S. María 224	1.640.000		
19674-1	Jana R., Manuel; Gamero 2720	622.000	21344	Valdivia B., Mario; Av. S. María 816	1.640.000		
19738	López M., Mariano; Gamero 2720	622.000	21345	Werklen Eduardo; Av. S. María 824	1.640.000		
19740	Valenzuela, Juan; Gamero 2768	247.000	21346	Bulbo, Elora Suc.; S. Dumont 713-A	487.000		
19745	Indupan v. Cia.; Gamero 2990	1.676.000	21347	Quinteros, Edelmira Suc.; S. Dumont 713-A	487.000		
19868	Martini M., L. Emilio; Lastra 1358	822.000	21348	Sarras A., Farak y otro; Schott 111	1.640.000		
19971-1	Mandayua y Tuiller; Lastra 1131	1.800.000	21349	Serova S., Olivaldo	1.640.000		
20093	Errázuriz O., Augusto; G. Bustos 431	5.200.000	21350	Morán G., Adolfo; C. Veneza 13	1.640.000		
20141	Varas Olea, Carlos; H. Chile 1989	522.000	21351	Vidal de R., Isabel; Serilla 1777	600.000		
20374	Núñez B., Osvaldo; Huancaco 2388	111.000	21352	Arenas A., Demetrio; S. Concha 26094	600.000		
20602	Parraguez Atilio Suc.; Independencia 236	169.000	21353	Manu Valdez, Jorge; Tabara ST31	1.200.000		
20618-2	Lacort B., María; Independencia 2807	184.000	21354	López L., José; Tte. Blason 518	1.200.000		
20643-3	Baeza González, Olga; Independencia 451	1.232.000	21355	Tasara Canepa, Carlos; T. Concha 1034	1.200.000		
20723	Villafraña, Paulino y H.; Independencia 1502	1.232.000	21356	Fasciani D., Miguel Suc.; T. Concha 1543	1.200.000		
20774	Soto V. de A., María y otra; Independencia s/n	234.000	21357	Larrazábal V., Adolfo y Cia.; Veneza 13	1.200.000		
20775	Salazar H., Enrique y otro; Independencia s/n	234.000	21358	Maldonado C., Gerardo; Cucutini 218	1.200.000		
20964	Zapata E., Felicidad; I. Riquelme s/n	235.000					
21030-1	(Fisco), Leiva Tránsito; Juáres 628	662.000					
21030-2	(Fisco), Berchl Bruno y otro; Juáres 628	662.000					
21082-1	Olivares T., Tomás; La Colonia s/n	63.000					
21106-3	Guerra de M., Inés; Lafaste 170	21.000					
21144	Muñoz H., Abelino; Av. La Paz 546	260.000					
21134	Suñda A., Julio; Av. La Paz 271	437.000					
21135	Suñda A., Mercedes; Av. La Paz 271	437.000					
21162	Salman A., Salvador; Av. La Paz 267	437.000					
21163-15	Penzo L., Irma; Av. La Paz 271	575.000					
21164	Jara V. de C., Marcelina; Av. La Paz 267	223.000					
21193-7	González R., Teresa; Av. La Paz 474	325.000					
21293	Fior de la B. M. Reinaldo; La Razón 2027	221.000					











El celebrado conjunto Victory Ballet  
se presentará el sábado en el SATCH

Vivo interés se advierte entre los aficionados a la danza clásica, por asistir al gran recital que ofrecerá el Victory Ballet el próximo sábado en matines, a las 13 horas, en el Teatro Satch. Como se sabe, será celebrada "arropación" artística es dirigida por las prestigiosas maestras coreógrafas Doreen Young y Ludmila Gretchmannoff, las que desde hace quince años vienen realizando una valiosísima labor en nuestra capital formando bailarinas que han pasado a ser grandes estrellas mundiales de la danza.

Uno de los mayores atractivos que encierra el recital del sábado próximo lo constituye la presentación de Berta Caroline Aguayo, la joven danzarina de 18 años, cuyas dotes causaron la admiración entusiasta del Marqués de Cuevas



-Además de la Ballarina solista  
Rosa González actuarán en la

Además de la bailarina solista Berta Caroline, actuarán en la presentación que nos ocupa las dedicadas bailarinas Glida Alfieri, Gloria Fernández, Gina Giordano, Dolores José, Patricia Pohl, Odette Riquelme, Ximena Silva, Adrián Singer, Alida Bronstein, Adriana Fuentes, Elena Hermosilla, Silvia Herrera, Eugenia del Pedregal y las bailarinas Germán Arellano, Jorge Manáñaza, Jorge Riquelme.

**"La cuerda de acero"**  
estrenarán dos cines

Otroneando al espectador un drama profundamente humano, "La cuerda de acero", es un folclore italiano en cuyos papeles estelares figuran Brigitte Pomesy, Xenia Valdivia, Renato Togni y otros. Bajo la dirección de Carlo Boglietti, este film tiene su estreno en el Teatro-Cabaret Zepelin en el domingo a las 15 horas.

**El Teatro presenta un buen desfile de artistas**

El Teatro-Cabaret Zepelin ha estado estrenando a una buena serie

Un fuerte drama  
estrenará el Rex

Un fuerte drama estrenará el Rex

El estreno del drama "La orgulloosa y el libertino", que se realizará en el Rex en fecha muy próxima, tiene la particularidad de reunir a dos estrellas que gozan de amplia popularidad. Nos referimos al guñón de moda William Holden, y a la actriz inglesa Deborah Kerr. Junto a ellos se desempeñan Thelma Ritter y Dewey Martin.

parisense; a las 1.30 y 3.30 de la madrugada. Los balambes se iniciarán a las 22.30 horas, con la actuación de la orquesta Los Pachucos: la típica de Carlos Izarra, con Gregorio Castillo y la Jaja Fredie. En los dos "shows" estáis actuando año artistas chilenos: la escultural travela Corinne Gallo, el ballet Tibor y las bailarinas Yolanda y Francesc: Luchito Oltra y sus melodicos, y el cómico Eduardo Sampson, tortelajo. La dirección de Carlos Carrasco.

**HOY  
CENTRAL**  
3-6.80 y 9.45  
PARA TODO  
ESPECTADOR  
AIRE ACONDICIONADO

  
**TYRONE POWER**  
KIM NOVAK

**EL HOMBRE QUE  
DESCUBRE  
EL AMOR  
EN LAS  
NOTAS DE  
SU PIANO.  
PARA  
PERDERLO  
EN LA  
SOLEDAD  
DE LA  
NOCHE.**

CUARTA INMORTAL

**CUARTA SEMANA**

**INMORTAL**  
(THE EDDY DUCHIN STORY)  
CINEMASCOPE solo por TECHNICOLOR

*quita del cielo!*  
*entro del*  
*an Santiago*

- Los King, Orquesta Melodias.
- Merry Jips, Orquesta Espectáculo.
- Moriches, Trío Melódico.
- Lady Crooner, Charito del Valle.
- Crooner, Juan Carrera.
- Conjunto de Músicos Ros

—Eduardo Samson, lene-  
mímico.

Eduardo Samson, 1958-1960

Servicio permanente de almuerzo, once, comida cena. Banquetes - Manifestaciones RESERVAS Y CONSULTAS: FONOS 371159. Funcular cada 15 minutos. Esplendido camino de autos.

San Cristobal Restaurant  
1. CRISTOBAL - TELEF. 371159 - Stgo. de CHILE

11

MUNDO"  
ORRIGIDA



# En la selva boliviana descubren fortaleza anterior a los incas

LA PAZ, (ANSA).— En una reunión de prensa realizada en el Instituto Anglo-Americano, el fotógrafo estadounidense Charles Weimer — más conocido como "El fotógrafo embajador de las Américas" — reveló algunos detalles sobre un sorprendente descubrimiento arqueológico que acaba de hacer en la región oriental del Beni, a 450 kilómetros de esta capital.

En la reunión se hallaba presente el señor Max Balron, miembro de la Sociedad Geográfica Boliviana, quien destacó la importancia que puede tener para el conocimiento prehistórico del país el hallazgo de una fortaleza en plena selva, hecho por Weimer, "Llama la atención — dijo Balron — que, como explica el señor Weimer, las rocas se encuentran distribuidas simétricamente hasta formar una gran muralla, para la que se empleó el signo escalonado muy parecido al Tahuascano".

que permitiera una mejor protección. Naturalmente, por los centenares o miles de años que tienen las ruinas, ellas están cubiertas por la maleza y deterioradas por el tiempo".

El inquieto fotógrafo norteamericano tomó entonces la palabra para describir cómo encontró la fortaleza y los alcances que puede tener en el terreno arqueológico. Weimer empezó diciendo:

"Cuando me encontraba tomando fotos a algunos miembros de la tribu los Chacabos, algunos de ellos me llevaron a un

carácter internacional, si se considera que existen indicios de que la construcción de la fortaleza data de una época anterior a la de los Incas.

## Memorias de hoy

1134.—Calisto II.  
1135.—Muestra Maimonides.  
1136.—Un Papa modesto.  
1137.—Donatello.  
1138.—Llegada de Valdivia.  
1139.—Concilio de Trento.  
1140.—El Gil Blas.  
1141.—Muestra Sábida Barot.  
1142.—Defensa profesional.  
1143.—El primer hombre del siglo.  
1144.—Primer hombre del siglo.  
1145.—Primer hombre del siglo.  
1146.—Primer hombre del siglo.  
1147.—Primer hombre del siglo.  
1148.—Primer hombre del siglo.  
1149.—Primer hombre del siglo.  
1150.—Primer hombre del siglo.

UBICACION DE LA FORTALEZA.— Exactamente a las 15.30, con la ayuda de dos macheteros y otros ayudantes, encontró una extraordinaria fortaleza hecha en un área comprendida entre los 10 y 12 grados de latitud, y 85 a 86 grados de longitud.

UNA MISTERIOSA FORTALEZA.— "Al centro de la fortaleza hay una piedra grande de más o menos cuarenta pies de largo veinte de ancho y quince de altura. A un costado, tiene una entrada circular que comunica a una base de piedra de arenisca de ocho a diez pies de ancho. Esta piedra parece que cubre una galería que puede tratarse de un cementerio arqueológico, adaratorio o quizás pueda albergar un tesoro, dada la forma en que era protegido el lugar".

## RECUERDOS DEL GRAN FILOSOFO MAIMONIDES

Maimonides, por otro nombre llamado Ramba, contracción de Rabi Moisés Ben Maimon, en árabe Abu Amram Musa ben Maimon ibn Adallah. Es el rabino más célebre de la Edad Media, nacido en Córdoba el 20 de marzo de 1135, y muerto el 13 de diciembre de 1204. Descendiente de una distinguida familia, su padre, Maimon, miembro de la Academia Rabínica de Córdoba y grande erudito, le enseñó las ciencias judaicas, matemáticas y astronomía e hizo que aprendiese de maestros árabes medicina y filosofía.

Weimer puntualizó que ha tomado numerosas fotos de las ruinas mayas, aztecas e incas, pero que ninguna de ellas tiene las características de la original fortaleza que ha hallado en plena selva boliviana.

Moisés Maimonides (1135-1204).  
El Platon de los judíos.

Entre sus más rotundas afirmaciones, destacamos, para no seguir insistiendo, "La provisión divina no tiene por objeto en materia de individuos, sino los de la especie humana".

Calisto II.— Pálido el Pontífice Calisto II, que aparta de otros reyes, muestra su debilidad al ser el primero en el predominio de las familias papales de Roma. Muestra Maimonides (Moisés), sabio rabino nacido en Córdoba, a quien consideramos como el primer hombre del siglo. Autor del famoso libro "Guía de los peregrinos".

Defensa profesional.— Muestra Louis Laplace, convencional francés que propuso dividir el cadáver de Luis XVI en 83 trozos para enviar uno a cada departamento francés. El joven había sido anteriormente carnívoro de profesión.

El primer hombre del siglo.— Nace el gran poeta alemán Enrique Heine, quien decía en broma ser el primer hombre del siglo, afirmando haber nacido el 1.º de enero de 1800.

Donatello.— Muestra el gran escultor y pintor Donatello. Llegada de Valdivia.— Pedro de Valdivia llega a nuestro valle, en estado de Santa Lucía. Concilio de Trento.— Se inaugura el Concilio de Trento.

La hija de Rapsal.— Se presenta en Madrid, como bailarina, María Rapsal, hija del famoso monje. No convenido a nadie. Muerte de Chocano.— Muere asesinado el gran poeta peruano José Santos Chocano.

El hombre.— Don Manuel Prado y Ugarteche, que bordea los 70 años de edad, es un hombre de estatura, un poco mayor que la mediana, delgado, de rostro apacible y mirada firme, pero sin dureza. Su aspecto y su trato continúan el aristocrático y al hombre de empresa. Hay en él la distinción de manera y también la claridad de los hombres acostumbrados a manejar negocios y a crear industrias y riquezas. Se puede decir que la fealdad de su físico no le impide ser el gran capitán del momento. En el país y en el extranjero se ha multiplicado en los medios burocráticos y bancarios. Se dice que si no lo hubiera podido confirmar, que en el suyo nuevo Banco de esta capital hay inversiones de los Prados.

## La heroica batalla del Río de la Plata

Fue el 13 de diciembre de 1939 cuando los cruceros H. M. S. "Exeter", comandado por el capitán Bell; el "Ajax", comandado por el capitán Woodhouse, y el "Achilles", a las órdenes del capitán Parry, todos bajo el mando supremo del comodoro Harwood, Comandante del Atlántico Sur y embarcado en el "Ajax", que hacia como buque insignia, avistaron al acorazado de bolsillo alemán "Graf von Spee".

INFLUENCIA DE LOS COLORES EN LA EXISTENCIA DE LOS HUMANOS

PARIS.— A. F. F. (Intercontinental).— La luz roja facilita la clasificación de las plantas; la luz azul facilita la clasificación de los nervios; los colores puros de verde claro parecen más vivos a los descendientes que los de color negro. El tono verde favorece el trabajo de los alumnos.

## El rostro del día



Diez días antes de declararse la guerra, el "Graf von Spee" había partido de Alemania con órdenes secretas y desaparecido en el Atlántico Sur, donde su barco de abastecimiento, el "Altmark", lo estaba aguardando. Durante meses causó estragos entre los barcos mercantes portadores de carga de vital importancia para los británicos. Su capitán, Hans Langsdorff, creía en la invulnerabilidad de su barco. El "Graf von Spee" era más veloz y tenía mayor potencia de tiro que cualquier otro barco inglés capaz de enfrentarlo, con excepción del "Repulse", "Renown" y "Hood". Tenía órdenes de hundir dichos barcos sin librarse combate.

El domingo 17 de diciembre, el capitán Langsdorff dejó anclado al mundo entero, al abandonar el puerto de Montevideo, después de haber expirado el plazo acordado para permanecer en aguas territoriales del país neutral, Uruguay, y echar a pique su buque en las aguas del Río de la Plata.

Coronel (r) de la FACH, Dagoberto Godoy, quien hace 38 años asombró al mundo con su proeza de atravesar la Cordillera de los Andes en un pequeño avión, abriendo así una de las rutas más difíciles de la aeronavegación del mundo entero. Con motivo de este aniversario, la Superioridad de la FACH lo agasajó ayer al conmemorar su natalicio.



Maria Soledad, dicen que la llaman, Prefiere refugiarse en sus pensamientos y dejar que los recuerdos dancen al compás del corazón, mientras las olas le traen mensajes de un amor del que guarda sólo su secreto...

## Presidente del Perú fija su política gubernativa

LIMA, diciembre de 1939. — (Por Manuel Solano, enviado especial de LA NACION).— No se asustó al recibir una entrevista con el Presidente del Perú, el señor Prado, a quien el 28 de julio del presente año, y los problemas que ha debido enfrentar y que lo tienen agobiado, son aún muy arduos y el porvenir político y económico del país no tienen mucha claridad, ni perspectiva.

Presidencia de obras de arte y humanidades que tiene el sentido del "bien vivir". Había frías y frías, pero no totalmente de una enfermedad que lo atacó un año antes de la campaña electoral. En Palacio, en oposición a lo que ocurrió en el régimen anterior, ha impuesto una política de sobriedad, suprimiendo exhibiciones y todo lo que pueda parecer propaganda individualista. Se dice que ha destruido el "Culto a la personalidad".

El REFORMA.— El conocido y prestigioso periodista Enrique F. Reyes, que ejerce las funciones de Director de Informaciones del Perú, ha sido el amable entrevistado para obtener esta entrevista. La única que el Presidente Prado ha concedido a la prensa desde que asumió el Gobierno. El Presidente, que se encuentra en el momento de su gobierno, se encuentra en el momento de su gobierno, se encuentra en el momento de su gobierno.

Periodista.— (Como se gestó y culminó al proclamarse como candidato a la Presidencia para el período 1939-1945?)

Periodista.— Fue un movimiento espontáneo, nacido en el pueblo y desarrollado durante mi ausencia. Más que un acto de fe, fue una elección que me expresaban su confianza en mi persona. Fue una elección que me expresaban su confianza en mi persona. Fue una elección que me expresaban su confianza en mi persona.

Periodista.— ¿Cómo se gestó y culminó al proclamarse como candidato a la Presidencia para el período 1939-1945?

Periodista.— ¿Cómo se gestó y culminó al proclamarse como candidato a la Presidencia para el período 1939-1945?

Periodista.— ¿Cómo se gestó y culminó al proclamarse como candidato a la Presidencia para el período 1939-1945?

Periodista.— ¿Cómo se gestó y culminó al proclamarse como candidato a la Presidencia para el período 1939-1945?

## Descubren trazado de antigua ciudad

PERRERA, (ANSA).— Descubren el trazado de una antigua ciudad, descubren el trazado de una antigua ciudad, descubren el trazado de una antigua ciudad.



# Suplemento DEPORTIVO



## Campeonato Triangular Internacional



## Colo Colo frente a Peñarol



**V**ENCEDOR de Lanús y sin temer a Peñarol, el match del sábado próximo entre Colo Colo, campeón chileno, y el vicecampeón uruguayo, adquirirá contornos sensacionales. Están disputando el Torneo Triangular Internacional y, hasta el momento, el de los albores ha sido el cuadro que se ha visto mejor. Ahí están los tres participantes. Arriba, nuestro campeón, COLO COLO; Núñez, Eduardo Robledo, Parias, Escuti, Carrasco y Ortiz; agachados: Moreno, Plé, Jorge Robledo, Fernández y el disputado Jaime Ramírez, que parece no se irá a River ni a ninguna parte. Al centro, el conjunto de LANÚS, vicecampeón argentino: Beltrán, Daponta, Álvarez, Guidi, Nozionale, Bendassi y Ramos; agachados: Carranza, Gil, Lugo, Reynoso y Moyano. Abajo, el gran PEÑAROL, vicecampeón uruguayo y con grandes figuras del fútbol oriental: Davalos, Rodríguez, Martínez, González, Salvador Maidana; agachados: Borges, Hoberg, Ramay, Balsoire y Lichte. Faltó en el grabado Oscar Omar Míguez. Terminado este Torneo Triangular, Colo Colo traerá al popular equipo de Boca Juniors, tercer campeón de Argentina, y, posteriormente, el cuadro albo interviendrá en una competencia extraordinaria para equipos de clubes campeones de Sudamérica, a realizarse también en nuestro Estadio Nacional, en febrero próximo.



# Los asesores mister Huifa!



## ¿Y esta fotografía?

EL HONYED no vuelve a Hungría. Seguirá viajando por Europa y piensa también venir a Sudamérica. Sería estupendo verlo en nuestras canchas. Pero hay algo más. Y es que, a causa de esos sucesos que ustedes conocen, parece que el famoso cuadro se desmembrará. Sus astros, que son los astros del fútbol húngaro, irán quedando aquí y allá en diversos

países. Y se terminará ese silencio maravilloso que conoció en Suiza, el del más hermoso y más productivo fútbol del mundo. El que una nunca se cansaría de ver, ganara o perdiera, tan solo por el placer de gozar de su fútbol, de su juego magistral y artístico. Ese silencio nunca más volverá a justificarse si se desarma ahora. Y habrá muerto así una de las más altas expresiones de belleza en el fútbol. Aquí los tenga, mire su fotografía y evocará momentos de belleza que le hicieron gustar en las canchas helvéticas. Ahí están: Puska, Gresit, Lantos, Hidveki, Le-rant, Bosak, Buzinski, Zakari, Toth, Calbor y Kocsis. Ahí están los maravillosos maestros del fútbol mundial.

## Como que como

ERA NO SOLO un excelente entrenador de boxeo, sino un leal amigo y un hombre de exquisita sensibilidad. Nunca le hubiera creído, cuando lo conocí. Porque Fernando Riebelledo, al que todos los del ambiente llamábamos "Pavlova", sabía no sólo andar metido con boxeadores, musajeándolos y dirigiéndolos, sino que también podía gustar la emoción de un buen cuadro, y al final, hasta era experto en pintura; sabía de escuelas, de estilos y de mil cosas más. Pavlova, en boxeo, tenía una doctrina que, se me ocurre, sirve para todos los deportes.

"Las cosas, mientras más simples, más eficaces—solía decir—. Si a usted se le ocurre enseñarle demasiados golpes y recovecos a un boxeador, éste terminará por armarse un lío en la cabeza y no aprenderá al 10 por ciento".

Me contaba sus primeros pasos como manager de boxeadores. "Acompañé a Humberto Gurmán en una gira por el norte—me decía—, y en vez de enseñarle yo a él, fue él el que me enseñó a mí. Usted no tiene una idea de lo que aprendí con el "Sate" en esos meses que pasé con él por Antofagasta, Iquique y demás. Es que Gurmán tenía un boxeo simple y clásico. Hacía lo justo, lo exacto y lo debía a un lado todo lo inútil. Y lo inútil es lo que más molesta, le aseguro. Si un boxeador logra en el ring hacer lo que necesita y nada más, será un gran campeón".

Tenía paciencia con los jóvenes y nunca pensaba en cambiar de estilo a los que ya algo habían adelantado. Simplemente les perfeccionaba sus virtudes y trataba de aprovecharlos al máximo. Con Riebelledo, el "Cabo Sánchez"—que era un flojito que no macha una mosca—se transformó en un formidable peleador. En que Riebelledo le trabajó la derecha, hizo que la sacara con limpieza y velocidad, como una latirada. Y cómo hizo estragos esa derecha fulminante!

Bohemio y despreocupado, no le interesaba mucho el dinero. Le gustaba simplemente dirigir boxeadores. Y para ganarse la vida, tenía sus conocimientos de pintura. Siempre andaba a la búsqueda de curiosidades, de telas que estaban destinadas a morir en algún cachureo, pero que él descubría y valorizaba. Era amateur de arte, coleccionista de pinturas, entrenador de boxeadores, tramuchador y cordial amigo, hizo de Fernando Riebelledo un hombre muy particular y muy querido. Con un gran contenido humano, con exquisita sensibilidad, "Pavlova" estaba siempre dispuesto a beberse unas copas y a charlar hasta la madrugada. Ya fuera de pintura, ya de boxeo o de lo que fuera.

Membré como él van quedando pocos.

## Laszlo Papp, tres medallas de oro

El húngaro ha sido campeón olímpico en Londres, Helsinki y Melbourne.

IMRE PAPP era un obrero ferroviario húngaro, de talla robusta, de poderosas muletas que, después de su trabajo diario, tenía todavía mucha energía que desahogar. Por eso practicó el boxeo. Sin embargo, pese a sus grandes condiciones físicas, nunca logró ser un auténtico campeón, un pugilista dedicado en su patria. Un día, contrajo matrimonio. Y su esposa, era débil y frágil, contrastando terriblemente con su corpachón robusto y macizo. De allí que él, ya entonces se conocía como uno de los mejores, se puso a practicar el boxeo, para poder defender a su esposa. A su lado, la señora Papp parecía un juguete. Muy pronto, aquella mujercita pequeña le dio un hijo. Y Papp se pudo consolar como un rey.

—Ustedes verán—les decía a sus antiguos camaradas—, Ustedes verán cómo mi hijo, algún día, conquistará los honores que yo nunca alcancé. Verán cómo él será un gran campeón...

LA FAMILIA Papp habitaba en uno de los barrios industriales de Budapest. Un humo interminable flotaba constantemente en el aire del barrio y las gentes se conocían como, como en una aldea. También todos los habitantes del suburbio entraban al círculo de los proyectos y de las esperanzas de Imre Papp, comprometidas a su pequeño vestigio. Desgraciadamente, los diez años, así era pequeño y débil como su madre. Resultaba en la escuela del barrio el más débil de los alumnos de su clase.

Las bromas de los amigos, entonces, arreciaron. —Un boxeador está chiquito? (Vamos, vamos! Cuando más, llegará a ser un campeón!). Imre Papp no respondía a esas bromas. Pensaba, en el fondo de su alma, que sus amigos tenían razón y que su hijo no realizaría jamás las esperanzas que él había repuesto. No conquistaría los púctos que el viejo soñó...

CUANDO LACIE tenía apenas diez años, el viejo Imre falleció. Dos años más tarde, Lacie se presentó al club local de los ferroviarios de Budapest, anunciando su intención de practicar boxeo.

Esta declaración sólo notó algunas sonrisas excepcionales (de donde iba a sacar la fuerza y la voluntad suficientes ante pequeño cuerpo de cabellos negros?).

Un sábado por la tarde, en el otoño de 1935, el Pabellón de Deportes Budapest estaba lleno de público. Los visitantes aguardaban el encuentro de dos boxeadores de peso welter. En un rincón, un joven, muy guapo, conocido del público, esperaba el momento de iniciar las acciones. En el otro, Laszlo Papp, totalmente desconocido, se preparaba para hacer su primer combate ante un público tan numeroso.

—¿Quién es este Laszlo Papp?—se preguntaban los espectadores. La mayoría de ellos, sin conocerlo, le asignaba muy poca importancia.

DESDE LOS primeros instantes, adelantando su mano derecha y cubriendo su mentón con el puño izquierdo, agachado los hombros, Papp atacaba como un pequeño toro. Y, evolucionando con una agilidad sorprendente, el adversario, rápidamente desconcertado, no atinaba a hacer gran cosa.

—¡Píense, se señor! Atención a sus directos... Y ese paracho, ¡que fuerce!—dijo uno del público. No fue una gran ganancia de dinero. No fue una gran victoria. Pero, por culpa de ella, nos perdemos cinco rounds más. Qué los mejores, porque, aunque hasta ese momento estaba bastante débil, después de haber estado en la penúltima y había estado un tanto débil, ahora estaba muy elocuente.

BIEN PRONTO, Papp, con su cabeza agachada, su cable negro, sus ojos vivaces y su terrible izquierda, se hizo popular. En el verano de 1936, viajó a Londres a los primeros Juegos Olímpicos de posguerra. Su primer rival fue el finlandés Reika, cayó K. O. Igual ocurrió su tercer encuentro al belga Cavigne. En la final se enfrentó al inglés Wright, terriblemente duro. No pudo vencerlo Papp, pero en ningún momento vio comprometida su victoria. (Campeón olímpico de peso mediano).

EN HELSINKI, cuatro años después—ahora un mediano ligero—Lacie Papp volvió a ganar la medalla de oro olímpica, derrotando en la final al ruso Titchin. Y este año, en Melbourne, cumplió la hazaña no igualada en el pugilato de los Juegos: ganó su tercera medalla de oro. Derrotó primero al argentino Alberto Sáenz, luego al polaco Pietrzykowski, y, en la final, al portorriqueño José Torres.

En más de cien combates, 36 de ellos internacionales, Papp ha sufrido de una sola derrota: frente al ruso Titchin, en 1937. Tiene ahora veintiseis años de edad, y aún espera, en Roma, en 1960, agregar a su lista una medalla más, de oro. Así, Lacie, ha cumplido con la gran esperanza de su padre, que nunca supo que él iba a ser boxeador. Su madre, que todavía lo cree débil y delicado, siempre tiene que le sujeta algo en el ring.

## apuntes en mi LIBREA de

SIMPRE SUCEDER que cuando hay peleas entre muchachos sin historia y sin pergamino, las reuniones del Campesino resultan manudas. Es claro que ya poca gente y que todo se desarrolla en familia. Porque César Toro, Catrileo, Astorza, Poblete y Aranda, después de dos años de ausencia, no son nombres como para llevar el local de la calle San Diego. Más aún, si esa misma noche se juega un partido internacional de Colo Colo en el Nacional.

Eso sucedió el viernes pasado: una linda reunión con una asistencia mínima. Apenas los que no podemos faltar, los viejos...

LO PERSIGUE la mala a Fernandito. Un viernes le paran una pelea a Paríto por una herida junto al ojo y a la semana siguiente, Aranda tiene que abandonar por la misma razón. A Paríto le quitaron el injerto justo cuando comenzaba a imponer su juego, el cuarto round. A Aranda le pararon cuando, después de cinco rounds muy lindos, estaba ganando por puntos.

HAY GRAN movimiento de entrenadores, al parecer. Duen que se uno nuevo a Everton, que Pascual ya agregó con Adán Rialdo, que Magallanes se ha quedado al parte y que hay dos clubes muy interesados en contratar a Alberto Buccicardi, que han buena situación tiro este año dirigiendo al Deportivo La Serena. Colo Colo no tiene a la partida de Enrique Fernández. El uruguayo trabajó muy bien en la institución alba y la llevó a ganar el título. Pero ya los dirigentes colochinos tienen su reemplazante. Y sin salir a buscarlo a otra parte ni quitárselo a otro club: está en casa y es Hugo Tessera.

Me parece muy acertada la idea, porque Tessera sabe boxear y es hombre estudioso y con mucha base.

SI NO HUBIERA visto a José Fernández en la segunda rueda de Palestino, cuando fue el alma del team tricolor y el que más trabajó por llevarlo arriba, su actuación internacional habría sido para mí una revelación. Re que "El Pato" atravesó por su gran momento y está hecho un delantero eficiente y goleador. De esos que siempre nos están haciendo falta.

Ahora digo yo: ¿quién le va a quitar el puesto en la selección?

ESK PUESTO de mediocentro adelantado se brevia. Y Mote Orlis lo sabe muy bien. Debe ser por eso que, en la temporada internacional que comenzó hace una semana, está poniendo una buena cantidad de todos sus rivales. Tanto, que aunque tenemos en ese puesto a estos de la tesis de Carlos Cubillo y Todorov Contreras, Orlis se mantiene firme como candidato al seleccionado.

EL AÑO PASADO, antes del Sudamericano, Boca Juniors estuvo a punto de liberarse a Cusani Hernández. Ahora, antes del torneo de Lima, River Plate quiere desajonarse sin Jaime Ramírez.

Está bien que Jaime busque horizontes más amplios y mayores posibilidades deportivas y económicas. Pero que se espere que juegue en el Sudamericano!





## la ENTREVISTA de HOY

# "Hombre-llave", como los de antes

El centro half de Lanús, Héctor Guidi, hace algunas de las cosas que hicieron famoso a Zumelzu

**POR RAUL H. LEPPE**

En septiembre de 1955 apostamos por Río de Janeiro para asistir, entre los seleccionados de Brasil y Chile, a un torneo que quedamos un par de semanas en Buenos Aires. Siempre se trata de volver a una tierra familiar, geográfica, como ha sido para nosotros la fabulosa luna portuaria y nos toca ver algunos representantes del Campeonato argentino. Un domingo, Roberto Cherro y Felix Francera, invitados al estadio "Viel", chileno. Vamos a ir a ver el partido de Lanús con Boca, pero que viene al equipo que mejor fútbol juega. Primero pensamos que se referían a Boca, pero resultó que el equipo que mejor fútbol jugaba era Lanús. En las caméaras, el mismo Lanús de nosotros habíamos visto caer a poyo de deservido algunos años antes, en la lucha dramática Trece a Huracán.

Lanús ganó el partido y tras un fútbol de notables jerarquías. El clásico fútbol argentino, con manejo hábil de la pelota, ganamos. Usted que ha visto a Lanús en Buenos Aires — me decía Guidi — sabe que bajamos mucho. Le adelanté que no trato de desconocer la justicia del triunfo de Colo Colo. Nos ganó bien, pero no tiene vuelta para jugar mejor. Pero nosotros tuvimos algunas fallas en contra. Lanús es un equipo que no tiene costumbres de jugar de noche y hasta hay algunos jugadores que nunca antes lo habían hecho. Luchamos también la cancha. En Buenos Aires, quizá por el permanencia que nos da que se juegan todos los días, cuentan con poco pasto. No cambió la del Estadio Nacional es una de mala de jugar. Una cancha maravillosa, pero que no le alienta al que viene de jugar así en la tierra. Conceptos parecidos nos expresaron los señores Juan B. Basso, presidente, y Eduardo Schiaffino, tesorero. Son dos dirigentes sencillos, amables, de trato muy cordial. Gracias a sus oídos podemos sostener esta charla con Héctor Guidi.

Alguien que vio jugar a Guidi nos decía que le había recordado la figura de Zumelzu, un notable jugador de la llamada época de oro del fútbol rioplatense. Era un representante aparte el duelo entre Zumelzu y Lorenzo Fernández, el legendario centro half de los uruguayos. Guidi es alto, se empuja fácil sobre el metro ochenta y cinco. Posee gran sentido de la ubicación y más que correr, camina por la cancha dando grandes zancadas, adelantando pelotas que parecen imposibles. Permanece al centro half de corte clásico, algo chapado a la antigua. De esos jugadores que siempre tendrán que gustar y convencer, porque poseen un atributo fundamental: juegan al fútbol, tienen fondo. Para nosotros, existe un solo

señal elegante, desplazamientos de balón. Y goles, naturalmente. Este equipo, con ciertos cambios, es el mismo que se convirtió en campeón del último campeonato argentino. Luchó mano a mano con River Plate, calidad contra calidad. Y al final ganó el título por un margen muy estrecho, pero dejando a tiras aquel concepto de nuestros buenos amigos, Cherro y Francera: era el equipo que jugaba el mejor fútbol.

Esta nota está escrita en la víspera del cotejo del equipo argentino con Peñarol de Montevideo. Por lo tanto, ignora si será que haya corrido Lanús. Me sirve a creer, sin embargo, de que cualquiera que haya sido su suerte, haya mostrado al público chileno un mismo fútbol que le dio justa fama en canchales argentinos. Esa era también la convicción de Héctor Guidi, el jugador oscuro, pero con quien conversamos después de la derrota frente a Colo Colo.

lo hecho que pone de relieve la capacidad del magnífico jugador de Lanús la disputa con Peñarol, el puesto en los seleccionados argentinos. Y Rosal es uno de los grandes valores que ha tenido el fútbol sudamericano en el difícil puesto de "hombre llave".

—Prácticamente, todos los jugadores de Lanús — me cuenta Guidi en el hotel Lancaster — son hechos en el club. Yo mismo vengo de las divisiones inferiores. Aprendí a jugar en el equipo de cuarta división. Este año se ha dicho en Buenos Aires — que Lanús es un equipo de estilo propio, con una filosofía definida en su fútbol. Fíjese usted que perdimos el concurso de valores tan fundamentalmente como el campeonato. Cajas que se es el mejor del fútbol argentino, y el ataque no perdió calidad al escapar. Cuando falta un jugador, el suplente en caja perfectamente, porque ya conoce el estilo, el modo de nuestro fútbol. Esto es por lo que he insistido a todos donde las divisiones inferiores. Es obra de entrenadores como Chicharri, Carril y Cevallos, que dirige al primer equipo. Y es la obra también de la condición — directa — siempre ha sido un labor arduo.

Mientras habla con el cronista, Guidi toma un lápiz y apunta algo sobre un papel. Y repentinamente se le "carga". ¿Quiere decir que manifiesta la idea de interrogar, señalando sus largas piernas: —No. No le equivoco. En la cancha sólo puedo usar la derecha, porque la izquierda me sirve para apoyarme y nada más. Yo le había dicho ya que Colo Colo me ganó bien. Y quiero recordarlo. Le digo esto. Yo conozco el fútbol chileno en el Panamericano de México. Con nosotros,



Héctor Guidi, no es el caso más de Lanús. Las declaraciones que hace a LA NACIÓN son muy interesantes. Su juego hace recordar a algunos hombres que ocuparon su puesto y que destacaron en el fútbol sudamericano, entre otros, Zumelzu, Guidi es de acción lenta, técnica y que se preocupa especialmente de entregar bien la pelota.

el equipo de visitantes perdió 3-0, pero a mí me produjo buena impresión. El hecho es falso, esa cosa del fútbol. No crea que lo digo por quedar bien. Fue así. Hay muchos ejemplos parecidos en el fútbol. Lanús entró uno en carne propia este año. Le dio un "tor de balón" a River Plate y perdimos 3-1. Esa impresión de México la he comprobado al ver a Lanús a Colo Colo. Es un gran equipo, donde me parece que la delantera supera a la defensa. A mí me gustó mucho el jugador Escal, el delantero Orla y los delanteros Robledo, Fernández y Ramírez. Si me pide el mejor, le digo que a mí me gusta el mejor. He leído en los diarios que se trata de jugar a River Plate. Creando lo que le digo, en River deben elegir a sus jugadores. Y para llegar allí hay que saber jugar, tener calidad. Ya verá cómo Rosal se impone en River y en el fútbol argentino.

## En el futuro...

Hasta el momento, en numerosos torneos de básquetbol, especialmente norteamericanos y rusos, la estatura de los jugadores era para ellos un apreciable handicap. Las reglas de juego permitían a los players gigantes, como este "nene" del equipo de la Universidad de Kansas, llamado Wilt Chamberlain, de 2 metros 17 de estatura, jugarse tranquilamente, como se ve en el grabado basta debajo del arco, empujarse un poco y hacer un "double". Pero, en adelante, el reinado de estos gigantes del básquetbol terminará. Las nuevas modificaciones introducidas por la Federación Internacional de Básquetbol (FIBA), al término de los Juegos Olímpicos de Melbourne, a las reglas en este deporte, harán punto menos que nula la eficacia de estos jugadores-zancudos. No solo se li-

mitará la estatura de ellos, sino que no se les permitirá lanzar de cerca o debajo del tablero. La distancia mínima para ejecutar un tiro (libre o de rebote) será de 2 metros 70 centímetros. Además, las nuevas modificaciones darán mayor velocidad y vistosidad a los partidos, ya que no se permitirá a un jugador retener por más de 30 segundos el balón. En caso de que un player incurra en esta falta, los árbitros estarán autorizados para dar la pelota al equipo contrario. Sin embargo, estas modificaciones no entrarán todavía en vigencia. Serán estudiadas nuevamente por la FIBA y sometidas a la aprobación del Congreso Internacional de Básquetbol que se celebrará en Santiago de Chile en 1958, con ocasión del Mundial de Baloncesto para varones que se hará en nuestra capital.

## ¡EL CASIMIR LEGÍTIMO!

EURODOLER \$ 10.000 por cada terno, comprando su corte de casimir en SOTOMAYOR 776 (casa particular). ¡GRATIS! le regalamos a conocer EL CASIMIR LEGÍTIMO PARA QUE JAMÁS SE ENSARTE.

VEA NUESTRAS OFERTAS: Gabardinas, palm beach y casimires, chaquetas y chaquetas de moda, desde \$ 3.000 el corte de 3 metros. CASIMIR MUY FINO Y PEINADO: \$ 8.000 los 3 metros. Día cortita: \$ 14.000. Variado surtido en colores y diseños de moda para todo presupuesto. (Nuestros casimires NO TIENEN FALLAS! Visítanos sin compromiso).

Sotomayor 776, (casa particular).

TAMBIÉN LOS SABADOS

## o Regale su Dinero...

NADA DE VALES, NI DESCUENTOS POR PLANILLAS!

CREDITOS SIN INTERMEDIARIOS

MODAS **Betti** ...Y MUEBLERIA

MONEDA 884 "EL CREDITO POPULAR"

SAN PABLO 2839-41

NOVEDADES Muebles Normandos y Modernos

DE PRIMAVERA y Modernos

LIVINGS, CAJES, COLCHONES

Distribuidora Philips

RADIOS Y AMPOLLETAS; MAQUINAS DE AFEITAR; ELÉCTRICAS; LAMPARAS Y OLLAS A PRESIÓN.

SIN PIE... FUERZAS ARMADAS, CARABINEROS, BANCARIOS Y PROFESORES



# PORTAFOLIO deportivo

Por Paco Laguna.



ALBERTO CASSORLA da una pauta acerca de cómo se puede ganar al equipo argentino.

## ¡CÓMO DEBEMOS JUGARLE A ARGENTINA!

DEBEN UN punto de vista, de-  
bemos mirar con  
tenor de  
críptico, com-  
parece que va a  
ocurrir, las ve-  
laciones que hace  
River Plate para  
llevarse a J. Ham-  
mer a su filial. El  
fútbol chileno va a  
perder a un gran  
de aceptación  
al más grande  
guero lequero  
de todos los tiem-  
pos. Sin embargo,  
al margen de es-  
ta consideración,  
surge un senti-  
miento de satis-  
facción, porque el  
que uno de los  
más grandes y  
prestigiosos club-  
es argentinos  
vuelvan sus oja-  
las a Chile, en  
busca de la so-  
lución de su  
problema, toni-  
gra al fútbol chileno como pro-  
ductor de grandes valores de ex-  
portación. Jugadores de calidad  
superior, capaces de imponer sus  
condiciones, el estilo cruento, en  
cualquier cancha, así sean con-  
dona donde se practique un fútbol  
de calidad universal, como ocu-  
rre con las de Argentina.

Quien escribe, se da la idea que  
plena que en ninguna otra época  
el fútbol chileno vivió mayor  
esplendor. Contamos con magní-  
ficos jugadores, tan buenos co-  
mo los grandes actores de cual-  
quiera otra época, y en cantidad  
superior. En otros tiempos  
era tarea muy simple hacer la  
designación del equipo nacional,  
porque apenas al existían ilumi-  
nados, uno secciona para cada pun-  
to. Ahora, las cosas han cam-  
biado mucho. No hay más de dos  
o tres jugadores que tengan la  
condición de indiscutibles, que  
sean irremplazables. En uno más  
que otros, en todos los puestos  
nos sobran valores, lo que hace  
más difícil una selección.

Si Jaime Ramírez se va a ju-  
gar a River Plate, impondrá su  
calidad. Sobre todo no abrigamos  
duda alguna. Es un jugador que  
le tiene toda para triunfar en  
cualquier medio, por difícil y exi-  
gente que éste sea. Jaime puede  
ser en el team de los "millena-  
rios" de Wulfer el representante  
de una época de singular brillo que  
tuvo el extremo izquierdo del  
ataque de River, mientras corrió  
por ella ese genio que fue Félix  
Leutner. Este gran triunfo, que  
en circunstancias normales, con-  
drá que producirse, será motivo  
para que convoquemos con mayor  
entusiasmo la asistencia de Ha-  
mmer. Pero tendríamos también  
marzo para la satisfacción y la  
alegría. El comprobar que dispo-  
nemos de valores capaces de ju-  
gar mano a mano y brillar tan-  
to como los grandes actores de  
cualquier latitud del fútbol. Por-  
que el de Hammer es un caso de  
muchos otros maravillosos que  
nos ofrece la realidad del fútbol  
chileno.

PACO LAGUNA.

## PLANTEAMIENTO DE CASSORLA.

# ¿CÓMO DEBEMOS JUGARLE A ARGENTINA?

Alberto Cassorla se ha caracterizado siempre por su profunda  
vocación futbolística. Es un enamorado del deporte popular. Y  
no es un hombre que haya andado detrás del éxito, la exhibición,  
porque sus mejores afanes, su capacidad, la dio íntegra siempre  
en favor de Iberia, una entidad modesta, que vive de sacrificios,  
del esfuerzo de hombres como Cassorla. Desde joven, la inquietud  
futbolística palpó en el pecho de Cassorla. Pero el quito  
encarar esa inquietud suya, y fue así como un día de 1950, va-  
lido de su propio esfuerzo, sin becas ni ayuda de ninguna na-  
turalidad, se fue a Inglaterra para participar en un curso de en-  
trenadores, dictado por un grupo de los más famosos técnicos del  
mundo, encabezados por Winterbottom. En la tierra de los in-  
ventores del fútbol, Cassorla se empapó de los secretos de la  
técnica. Lo vio y preguntó todo, asintió cuanto le enseñaron.  
Y terminó por recibir su cartón de entrenador en Londres. Un  
título que evidencia el entusiasmo, el espíritu de estudioso que  
posee Cassorla, y que, al mismo tiempo, es prenda de garantía  
acerca de su capacidad.

Actualmente, Alberto Cassorla no desempeña ninguna misión  
oficial. Es un activo hombre de negocios, que dispone de poco  
tiempo para entregárselo al fútbol, como sería de su agrado.  
Pero está siempre cerca de la actividad. Y late en él esa inqui-  
etud suya que lo llevó a buscar en Londres la esencia del fútbol.  
En estos días, la Asociación de Entrenadores de Fútbol, que pre-  
sida Hugo Tassara, le formuló una invitación para que dictara  
una charla sobre algunos de los tantos temas de interés que  
ofrece el fútbol. Y Cassorla se presentó portando una pregunta  
realmente sugerente y apasionante:

¿Cuál es la disposición táctica que más conviene a Chile  
para jugar contra la selección argentina?  
Y la completó con esta otra: ¿Conviendría echar mano de las  
variaciones que existen en el sistema moderno de la WM?  
Alberto Cassorla sintetizó así sus opiniones:

## EL MEDALLON de la semana

ESTE MEDALLON se divide en  
12 partes. Una para cada uno de  
los presidentes de los clubes de  
primera división, que a fines de la  
semana próxima, estuvieron reunidos  
en su Congreso que arróje gran-  
des beneficios para el fútbol chi-  
leno. Durante el torneo, se adop-  
taron acuerdos de trascendental  
importancia. Y sobre todo, útiles,  
porque gran hecho que se recla-  
maban desde hacía años, y que in-  
terpreta el normal desarrollo y  
progreso del deporte popular en  
nuestro país.

El acuerdo más importante es el  
que tiene relación con la elabo-  
ración de los Estatutos y Reglame-  
ntos de la Asociación Central de  
Fútbol. En la sesión, la Asociación  
de Fútbol, naturalmente, que  
no los tiene, y naturalmente, que  
no implantación va a terminar con  
muchas anomalías que se pre-  
sentaban a cada instante por falta de  
una reglamentación. En ella se es-  
tablecieron que queda a fines el  
sistema de Avenzo y Decroix.

Ahora, en un terreno más de po-  
lítica, los presidentes tomaron la  
resolución de eliminar el Consejo  
de Delegados. Esa función las ejer-  
cerán ellos mismos, donde forma-  
rán un Consejo Superior, que no más  
de dos a tres veces al año, se reu-  
nirá para conocer la labor de un  
Consejo Ejecutivo o directorio, que  
será el que manejará las diarias  
actividades del fútbol profesional.

Tal ha sido la trascendencia de  
este Congreso de Presidentes. Algo  
serio, definitivo, que significa la  
adopción y nuevos moldes. Una re-  
novación completa, que era muy  
necesaria, y que, al verificarse, se-  
ñala el comienzo de una era mejor  
para el deporte popular en Chile.



ANTONIO LABAN, uno de los participantes en el Congreso de presidentes.

novación completa, que era muy  
necesaria, y que, al verificarse, se-  
ñala el comienzo de una era mejor  
para el deporte popular en Chile.

## Dos peleas en Panamá le ofrecen a Arturo Rojas

SABINO VILLARROEL es el  
mayor viajero entre los ma-  
gares del boxeo chileno. Cada  
año, cuando finaliza la  
temporada de boxeo profesio-  
nal, la sus batallas y en com-  
pañía de sus pupilos, se man-  
da a caminar por las rúas  
del pugilismo sudamericano.  
Por lo común, va a Buenos Ai-  
res, Montevideo, San Pablo y  
Lima. Pero para este verano,  
los planes del prestigioso ma-  
nager son más ambiciosos.  
Resultado que Villarroel ha re-  
cibido una oferta de parte de  
un promotor de Panamá, que  
le invita para que Arturo Ro-  
jas luche dos veces en los

rings del istmo. Hasta el Ca-  
nal llegaron los ecos del triun-  
fo del gallo chileno sobre el  
de la estrella Roberto Castro, que  
le dio la corona de campeón  
sudamericano. Y de inmediato  
se creó interés entre los em-  
presarios por presentarlo a la  
afición panameña que está ha-  
bituada a los combates con  
grandes figuras del pugilismo  
de todo el mundo.

Villarroel no ha explicado  
que los premios que le ofrecen  
para Rojas, sin ser desprecia-  
bles, no son buenos. "En la  
carta que recibí me habían de  
800 dólares por dos encuentros.  
Pero a ambos nos dan los pa-

Personalmente, tengo más confianza en un planteamiento  
que sea más de ataque, sin que esto signifique descuidar la de-  
fensa. Con Argentina no se puede jugar a la defensiva. Hacerlo,  
sabemos como accionan los rioplatenses cuando se adueñan del  
campo de juego.

Una alineación de 4, 2 y 4, nos daría oportunidad de atacar  
con sels y de defendernos con cuatro. No hay que daría mayoría  
volantes —en este caso el 6 y el 8—, en un momento dado,  
también cooperan en defensa.

Para completar este planteamiento, convendría repasar en  
algunas posiciones individuales. En este caso, la del winger de-  
recho. Este debe ser un winger creador, capaz de organizar. Po-  
see buena técnica para manejar el balón, de dribbling seguro  
y habilidad para sortear al defensa que inmediatamente ha de  
salirle al encuentro. Este winger debe, por lo tanto, jugar en una posición  
intermedia, con respecto a su punta y a la posición del insider  
derecho, retrasado. El caso más típico del fútbol chileno le te-  
nemos en Ramírez y Hormazabal, jugando en el seleccionado.  
"Ahora bien, la marcación del 6 y 8 debe ser en zona. En  
ningún caso marcación rígida, al hombre, por razones muy faci-  
les de comprender. Es muy importante que cuando un "hombre  
llave" está con el balón, el otro debe acompañarlo a una dis-  
tancia prudente para asegurar la pelota, hasta encontrar a un  
compañero delantero en buena posición de recibirla. Es aconse-  
jable que el 6 y el 8 eviten el dribbling, sobre todo cuando no  
se tiene seguridad de buen éxito.

El 9 y el 10 no tienen posición fija; es decir, no se ubican  
en forma estática. Deben tomar posiciones de acuerdo con las  
circunstancias. Tienen siempre los espacios abiertos. El 11,  
winger izquierdo, queda en su posición, para jugar "sujeto siempre a  
lo que vaya produciéndose en el juego mismo."

## Liga de España.

# PLANTELES COMPLETOS DE REAL SEVILLA Y ATLETICO DE MADRID

SEGUIMOS ESTA semana con la radiografía al fútbol espa-  
ñol, iniciada en nuestro número anterior. Hablamos ya de Atlético  
de Bilbao y Barcelona, el campeón y subcampeón. Ahora le toca  
a Real Madrid, Sevilla y Atlético de Bilbao, tercero, cuarto y quin-  
to, respectivamente.

Real ha jugado en los 25 campeonatos de la Liga Española.  
Su plantel de jugadores, dirigido por el entrenador Villalonga, es  
integrado por 38 jugadores. Y es un plantel de estrellas de va-  
lue, Visca, Di Stefano, Vendrell, Alfaro, Navarro, Marqués, Oli-  
va, Lesmes, Carrasco, Becerra, Seane, Muñoz, Zárraga, Manólin,  
Rubio, Sutter, Montañón, Santisteban, Ruiz, Joseito, Molero,  
Olson, Malsal, Rial, Gento, Mateos, Castaños, Lera, Vidal, Wilson,  
Roth, Pérez, Payá, Casado, Alonso, Fomela y Martínez Esperanza.

EXTRANJEROS son Di Sté-  
fano, Olsen y Rial, argentinos,  
muñque nacionalizados, el tercero,  
y Raymond Kopp, el astro  
francés. En el grupo de los in-  
ternacionales se cuentan: Alon-  
sio, Marqués, Navarro, Lesmes, cia y García González.

EL CUARTO PUESTO de Sevilla fue producto de la conquista  
de 36 puntos, habiendo completado su 19.º torneo en la Liga. Fue  
en 1956. El entrenador es Herrera, y los jugadores, los que  
se indican: Busta, Vera, Javier, Heller, Guzmán, Campanal II,  
Valero, Romero, Maraver, Herrera II, Ramon, Riquelme, Enri-  
que, Pepin, Arenas, Liz I, Liz II, Arza, Pepillo, Loren, Quirio, De-  
mench, Amaro, Pauet, Payá, Ruiz Mesa, Tiravit y Yoyo. No tie-  
nen extranjeros, y los internacionales: Bustos, Guzmán, Campa-  
nal II, Ramon, Enrique, Pepillo y Domench.

TODO EL mundo futbolístico  
sabe que Atlético Madrid es el  
equipo de Paco Molina. Fue fun-  
dado en 1905 y ha jugado en 21  
de los 25 torneos de la Liga. El  
team está dirigido por el coach  
Barrios y su plantel lo integran:  
Fayos, Menéndez, Chércoles,  
Verde, Herrera, Méndez, Fel-  
pe, Rusillo, Cobo, Hernández,  
Agustín, Miral, Peña, Escudero,  
Peiró, Molina, Enrique y Anto-  
nio Collar, Buendía, Callejo, Lo-

ren, Lorenzo, Botella, Rivilla,  
Serrano, Tercera, Basso, Gon-  
zález, Martín, Gaspar, Gran,  
Oviedo y Vallejo. El único ex-  
tranjero es el paraguayo Herra  
y los internacionales, Fayos,  
Hernández, Agustín, Rafa, Mi-  
guel, Peiró, Escudero y E. Co-  
llar.

## ATLETAS RUMANOS TAMPOCO REGRESAN

MELBOURNE, 12 (UP).— Seis  
atletas rumanos se unieron a los  
40 húngaros que no regresaron a  
su país después de los Juegos  
Olimpicos, según se supo hoy. Se  
espera que también desiertos otros  
miembros del grupo olímpico rumano  
antes de que éste emprendiera  
el viaje de regreso al puerto.  
Los nombres de los siete ru-  
manos que se quedan hasta ahora  
han sido guardados en el más es-  
tricto silencio. Se han unido a los  
40 húngaros que estaban hoy alje-  
dos en una sección de la Villa  
de Olímpica que había ocupado el  
equipo norteamericano.

En breve llegará un avión espe-  
cial para llevar a los húngaros a  
ES LU.





## César Toro:

# Quiero triunfar para mi hijita

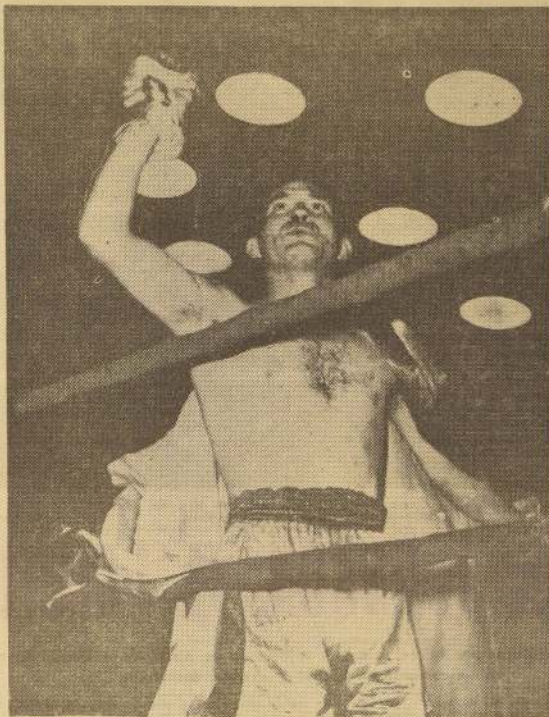
La vida se presenta de color de rosa para César Toro. Su suerte, que hasta no hace mucho era adversa, ha cambiado fundamentalmente en los últimos meses. Y el muchacho se siente optimista, dispuesto a emprender una empresa grande, que lo enorgane hasta el tope del triunfo.

La otra noche Toro venció al "turdo" Aranedo por K. O. T. El valdiviano sufrió una herida sobre la ceja y debió abandonar la lucha. Pero lo justo es dejar sentado que hasta entonces la actuación de Toro había sido muy buena, sorprendente.

Hasta lo había tirado en el primer round, con un cross justo, preciso, de magnífica factura.

—Ahora me siento bien, tengo fe, nos decía César Toro, después del match. Creo que he superado una etapa de mala suerte y que desde ahora las cosas me irán mejor. He entrado mucho en dedicación y me doy cuenta que soy bueno, como boxeador y como hombre. Ya me he dado cuenta a Santiago Arancibia, mi manager. Fíjese Ud. que yo soy un profesional, me gusta el profesionalismo a los 17 años y tuve pelear muy duro. En Buenos Aires peleé con "Oscar" Bruno y con Néstor Savino. El tiempo que estuve alejado del ring me hizo bien. Yo sé ahora cuánto me he afianzado en lo que sabía hacer. Estoy muy confiado. En un mes he ganado dos peles de tres contra Arrellano y Aranedo. Y todavía creo que la otra con Mayora no la perdí. Tengo ganas de hacer la rancha para salir de dudas. Quiero pelear mucho y ganar, naturalmente. El boxeo es duro, pero yo me estoy sacrificando para llegar arriba. Por el amor propio que tiene todo boxeador y porque los niños necesitan que la familia aumente. Hace una semana mi señora me dio otra hijita.

Este es el César Toro de esta segunda época. Un muchacho optimista, humano y con ganas de triunfar por sí y sus seres más queridos. Y un pugilista que está aportando al boxeo habilidad e inteligencia, con persistencia y un poquito de suerte. César puede llegar ahora al primer plan, entre los livianos criollos.



## Sigue sin fortuna Aranedo



COMO PROFESIONAL, el boxeo no ha tratado bien a Fernando Aranedo. El "turdo", de Valdivia, llegó al círculo grande del pugilismo portando el antecedente de su singular trayectoria de aficionado. Pero tuvo poca fortuna. Realizó algunos combates de significación, como fue su victoria sobre Augusto Cárcamo, que era entonces el campeón de Chile de peso liviano. Pero un día optó por alejarse, estimando que lo que ganaba no estaba de acuerdo con los sacrificios que le demandaba.

Después de un paréntesis de dos años, decidido a volver, tampoco tuvo suerte Aranedo. No bien tomó la decisión del retorno, las contras comenzaron a salirle al paso una tras otra. Mientras estaba entregado a su trabajo, tuvo una pequeña fisura en la espalda. Por fin, pudo subir al cuadrilátero para pelear con César Toro. En el primer round le encasaron un derecho y se fue a la lona. Pero fue enteros, se repuso y en una superación notable, fue ganando la lucha hasta la octava ronda. Y fue entonces cuando se le abrió la herida

sobre el ojo izquierdo y tuvo que abandonar por indicación del médico.

El propio Aranedo nos contaba las causas de esa herida tan lamentable.

—No fue un cabezazo, como se ha creído. Lo digo para librar de responsabilidad a Toro. En realidad subí a pelear teniendo la herida. Me la hice en un entrenamiento, haciendo guantes con Julio Asenjo. Pensé que no me iba a perjudicar, pero tuvo la mala suerte de que Toro me notara ahí una dentada larga y se me abrió en seguida. No hay nada que hacerle, ¡estoy que me duele!

También conversamos con Antonio Fernández y nos decía: "Hace tiempo que no veía a un muchacho con tal mala fortuna como Aranedo. Boxeo, tiene calidad, pero en el ring siempre tiene poca suerte. Ahora no queda más que resignarse y esperar de nuevo. Se le ha dicho y parece que si también lo comprende. Habrá que esperar al próximo año, pero no es cosa de echarse a morir. Yo sé lo que es capaz de dar Fernando y la tengo mucha fe".

**FINALIZADA** la prueba de suficiencia del joven, Osvaldo Paredes y Andrés Osorio, se estrecharon la mano. Un verdadero ritual del pugilismo que señala la exaltación que debe prevalecer en el ring y que tomará carácter oficial mañana, cuando los dos peleadores se encuentren en el ring del Caupolicán. Es el último match de la temporada 1956. Y reúne todos los atributos de un acontecimiento.

## CAE EL TELÓN DEL BOXEO.

### OSORIO Y PAREDES RUBRICAN LA TEMPORADA EN UN GRAN COMBATE

Excepcional interés por ver mañana en el Caupolicán al campeón liviano de Chile

EL BOXEO profesional chileno cierra mañana su temporada de 1956, con un combate especial. Un encuentro que ha de ser un digno broche para una jornada memorable, por muchos conceptos. Andrés Osorio, campeón de Chile y sindicado como el mejor liviano de América del Sur, cruzará guantes con el argentino Osvaldo Paredes. El encuentro se disputará a diez rounds, en el Ring del Caupolicán.

En el momento actual, Osorio es el valor más destacante del pugilismo criollo. Siempre el aficionado lo tuvo en un lugar de privilegio por su condición de peleador guapo, espectacular, dramático. Pero después de esa pelea suya con Alfredo Prada en Buenos Aires, el pampino creció enormemente a los ojos de todos. Y no fue un crecimiento ficticio. Porque frente a un rival de gran jerarquía como el argentino, Osorio probó su madurez de gran "fighter". Automáticamente, ese encuentro —fallado absurdamente en favor de Prada por razones de orden sentimental— elevó al chileno a un plano de privilegio entre los valores de su división en el continente. Todo esto lo ha sabido aguilatar la afición chilena que desea ver a este "nuevo Osorio" y rendirle el gran homenaje a que se ha hecho acreedor.

Osvaldo Paredes constituye un rival muy adecuado para que Osorio rinda máxima una performance similar a la que hizo en el match por el título sudamericano. El mendocino es mayor boxeador que Prada, po-

see mayor técnica y es velos, agas y muy hábil, sobre todo en el juego de contragolpe. Su reciente confrontación con Sergio Salvia nos lo mostró más efectivo, de acción más positiva, pero haciendo prevalecer por sobre todo su condición de excelente boxeador. Para Paredes este encuentro asume una importancia decisiva. Ocurrir que en el Luna Park de Buenos Aires se está realizando una selección entre pesos livianos para clasificar al oponente argentino a la corona de campeón sudamericano que dejara vacante Prada. De manera que un triunfo a su todo caso una performance saliente, dejaría al pupilo de Carlos Suárez en una posición ventajosa. Cabe recordar, por otra parte, que en el ranking argentino, Osvaldo Paredes está ubicado en el quinto lugar, detrás de valores del prestigio de Prada, Savino, Gini.

Tendremos mañana en el Caupolicán otro encuentro internacional a diez asaltos. En él se medirán el invicto liviano chileno Manuel León y el argentino Horacio Rivera. El lunes último, en la prueba de suficiencia, León evidenció atravesar por un gran momento, como si se fuera plasmado y buscando definitivamente un sitio destacado entre los mejores valores nacionales de la clásica división. Por su parte, Rivera se ha notado fuerte, seguidor y siempre peligroso por su recia pegada. Será el escudo más duro que ha encontrado hasta ahora el ex campeón chileno de aficionados.

## AHORA SERÁ DISTINTO...

Osorio al decir que Patterson es un hombre de familia humilde. Que sus entradas contribuyeron al gasto de la casa, pues el año pasado obtuvo una entrada total de 25 mil dólares, y los impuestos los paga por partes con su manager. Su padre es un trabajador rudo y se ocupa manejando un vehículo que transporta basuras para ayudar a los 3 niños que viven actualmente con la madre. Claro que de aquí en adelante las cosas cambiarán... porque empezarán a llegar los millones. Según el manager D'Amato, Ford es un muchacho de temperamento frío y de mucha tranquilidad e industria. Es el tipo de "inocente", no sabe cuánto sueldo en el mundo de la pelea. Al parecer, no deja la impresión de tener ideas concretas que no sean las de su propia preparación.

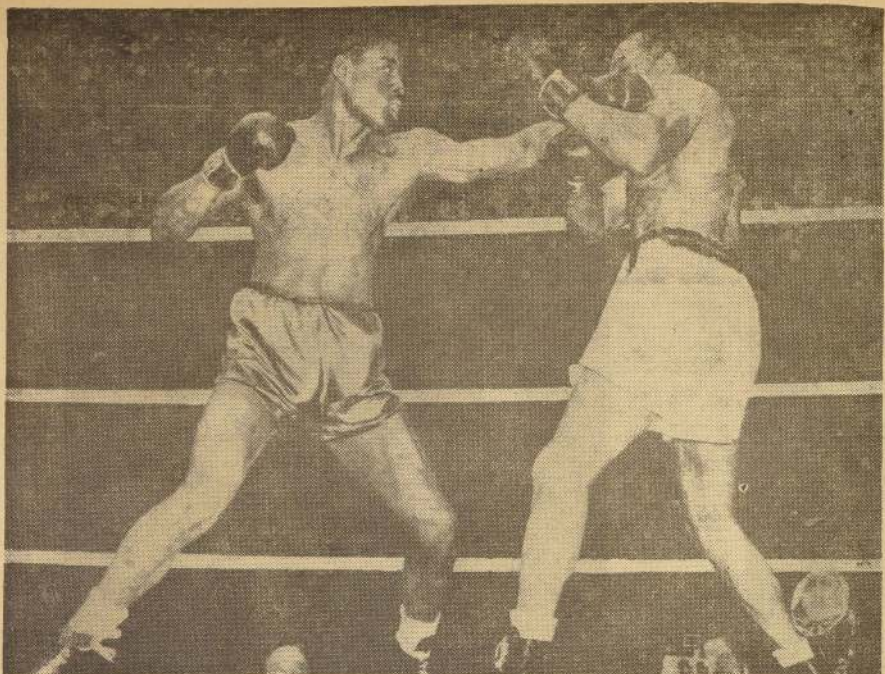
## 3a. FECHA DEL FUTBOL AFICIONADO NOCTURNO

Hoy jueves, a las 20.30 hrs., en el Estadio Nacional, se cumplirá la tercera etapa del campeonato de fútbol de las Ligas dependientes en el cual intervienen los seleccionados de la Asociación Unida, Liga de Deportes de Ríos, Asociación de Alumnos del Colegio Hispano-Americano, Liga Amiga del Fútbol y Liga Unión Española.

El programa consiste en los encuentros de Asociación Hispano-Americano con Provisencia, a las 20.30 hrs.; Liga Ríobu con Amigos del Fútbol, y Asociación Unida con Asociación Amador Unión Española.

Los resultados registrados hasta ahora son los siguientes: Primera fecha, Asociación Unida ganó 2-0 a Liga Provisencia; Liga de Ríos a Asociación Hispano-Americano, por 1-0; Amigos del Fútbol a Liga Unión Española, por 1-0. Segunda fecha, Amigos del Fútbol ganó a Liga Provisencia, por 2-0; Liga de Ríos y Unión Española empataron a dos goles, y Asociación Hispano-Americano y Liga Unida igualaron sin anotación.





**BUEN ESTILISTA.**— Excmo. L. H. H. O'Connell, Jr. retrato de Jack Johnson en el match en que Charles se tituló campeón mundial de peso pesado, en 1908.

## JACK JOHNSON, EL PRIMERO

Persiguió a Burns por todo el mundo y lo derrotó en Australia.— Perdió su título en un combate de dudoso y extraño desarrollo.

**J**ACK Johnson fue un boxeador maravilloso y un hombre pintoresco y extraño. En materia de defensas, los críticos norteamericanos consideran que ha sido el más grande de todos. Y conste que era poseedor de un uppercut derecho de perfecta trayectoria, de gran potencia, que el administrador, con admirable sentido de la oportunidad, Nuccio en Galveston, Texas, Johnson comenzó a llamar la atención en 1899, como profesional. En 1900 sufrió una contundente derrota por K. O. frente a uno de los más grandes peones de esa época que, pese a ello, nunca llegó a ser campeón: Joe Choynski. En 1902 derrotó a George Gardner, que al año siguiente fue campeón del mundo de peso pesado, y a Jack Jeffries, hermano de Jim, el campeón. Al año siguiente triunfó sobre Sam Mc. Vay, considerado como el campeón mundial de la raza negra, que vino a Chile años más tarde con Bob Devere. Más tarde recibió combates brillantes con los otros exitosos campeones negros Sam Langford y Joe Jeannette. En esos años existía un cuarto de dólares de ébano en el peso pesado, de extraordinaria calidad: Jeannette, Johnson, Mc. Vay y Langford. Pero era difícil que se les diera la oportunidad, porque el problema racial era muy agudo en esos tiempos. Noqueó también, en 1907, a Bob Fitzsimmons, y a Jim Flynn. Y comenzó entonces a perseguir al canadiense Tommy Burns, que había ganado el título en 1906 al derrotar a Martin Hart.

BURNS partió a Londres y allí llegó Johnson, tras él. Se fue a Irlanda y después Johnson, persiguiéndolo los salones. Cruzó el Canal y apareció en París. Johnson como su sombra, buscándolo y desafiándolo. Entonces Burns partió a Australia. En Sydney no pudo evitar más el combate, el campeón. Y el 26 de diciembre de 1908, en un ring de Sydney, un negro conquistó por segunda vez el título de campeón mundial de peso pesado: Johnson de rotó a Burns en 14 asaltos. Regresó Johnson a Norteamérica, con su título. Y entonces se levantó una ola de indignación en su contra. No era posible que un negro fuera campeón del mundo. Y la prensa popular obligó a James Jeffries, que estaba retirado 3 años a volver al cu-

adrilero para que la raza blanca recuperara la corona. En Reno en 1910, se efectuó el histórico encuentro. Y Johnson derrotó al retrato "Calderero" por K. O. en 15 vueltas.

JOHNSON hacía una rida línea de entretención. Había cambiado matrimonio con una mujer blanca y esto agudizó más el odio que sentían por él. Se vio entonces obligado a salir de los Estados Unidos. Y se presentó en París, frente a Frank Moran, al que ganó por puntos en 30 rounds Johnson quería regresar a su patria, pero no se lo permitían. Para él estaban cerradas las puertas de Norteamérica. Fue entonces cuando, según se asegura, suplantó su título: decidió entregárselo con la condición de que se le dejara volver a los Estados Unidos. El combate de Johnson con Willard se efectuó en 1915 en La Habana. Y Johnson perdió por K. O. en el vigésimo sexto round. Las fotografías de ese final muestran a Johnson tendido en la arena y protegiéndose los ojos con un brazo, para evitar el intenso sol cubano. Hay quienes dicen que ese match fue una simple mascarada. Por lo demás, Willard jamás demostró poseer condiciones como para campeón mundial. Sostuvo más tarde un match sin decisión a 10 vueltas con Frank Moran y, en 1918 cayó abrumado por los golpes de Jack Dempsey. Ha sido acaso el más oscuro de los campeones mundiales de peso pesado de toda la historia. Johnson falleció hace algunos años, en un accidente automovilístico. Fue siempre un hombre pintoresco, bohémico y extraño. Pero, sin duda alguna, fue tam-

### PROXIMO RIVAL DE PASCUAL PEREZ: YOUNG MARTIN

BUENOS AIRES, (UP).— Lázaro Kocel, manager del campeón mundial de peso mosca, Pascual Pérez, ha elegido a Young Martin como próximo adversario de su pupilo para combatir por el título. Kocel dejó venir a Martin, Dal Dever y Memo Diaz, los tres primeros clasificados en el ranking mundial de la categoría, al ser eliminado Misako por falta de condiciones.

bió un campeón notable. El primero de la raza negra.

## CAMPEONES NEGROS

26 de diciembre de 1908, Sydney. — JACK JOHNSON derrotó a Tommy Burns en 14 rounds.

5 de abril de 1915. — La Habana. — Jess Willard derrotó a JACK JOHNSON por K. O. en el 26.º round.

22 de junio de 1917, Chicago. — JOE LOUIS derrotó por K. O. al 8.º round a James J. Braddocks.

1.º de marzo de 1919. — JOE LOUIS abandonó el boxeo y dejó vacante el título.

22 de junio de 1919. — Chicago. — EZZARD CHARLES ganó por puntos en 15 rounds a Jersey Joe Walcott.

18 de julio de 1951. — Pittsburgh. — JERSEY JOE WALCOTT venció por K. O. al 7.º round a EZZARD CHARLES.

23 de septiembre de 1952. — Filadelfia. — Rocky Marciano ganó por K. O. al 12.º round a JERSEY JOE WALCOTT.

30 de noviembre de 1956, Chicago. — FLOYD PATTERSON derrotó por K. O. al 5.º round a Archie Moore.

JOE LOUIS ha sido el campeón mundial de peso pesado que más veces defendió su corona: 25 veces.

JOE LOUIS ha sido el que más tiempo se mantuvo como campeón: 11 años y 8 meses.

JERSEY JOE WALCOTT ha sido el peso pesado que conquistó el título a mayor edad: 37 años y medio.

FLOYD PATTERSON ha sido el peso pesado que conquistó el título más joven: 21 años.

# MONA

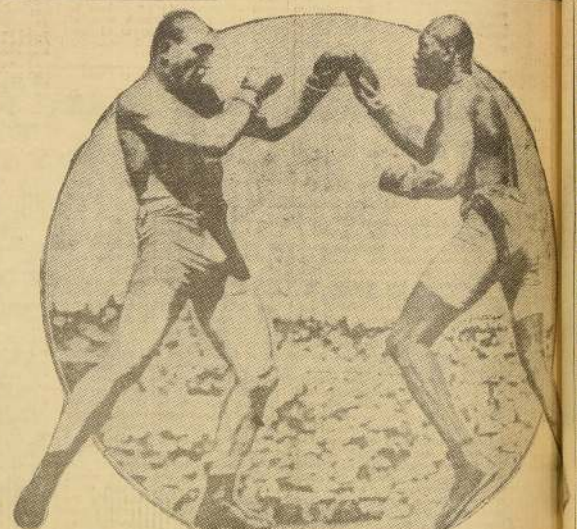
En toda la historia del boxeo mundial se han producido sólo cinco negros campeones mundiales de peso pesado. — El primero de todos fue Jack Johnson, quien ganó el título en 1908. — Cerca de treinta años más tarde comenzó el reinado del ébano: Joe Louis, campeón mundial de 1937 hasta 1952. — Retirado Marciano, volvió a los pesados de color a ser los amos: Floyd Patterson, campeón mundial de 1956.

### POR RENATO GONZALEZ

**P**OR PRIMERA vez, en 1908, un pugilista de color conquistó la corona mundial de boxeo de todos los pesos. Fue el gran Jack Johnson, que reinó hasta 1915, cuando, en La Habana, Jess Willard reconquistó para la raza blanca, el cetro máximo. Pero las más altas expresiones del poderío blanco se produjeron entre los años 1919 y 1929. Fueron diez años en los que Jack Dempsey y Gene Tunney prestigiaron el boxeo. Vino más tarde una época oscura y de poca calidad, hasta que en 1937 aparecieron de nuevo los peleadores de color con la figura extraordinaria de Joe Louis, que reinó, sin contrapeso y sin adversarios, durante cerca de doce años.

Joe Louis, por su parte, sobre el ring, la vida y su profesión, la corrección de los pugilistas negros, estimado como el más grande de todos los tiempos. Deportista auténtico, "gentleman" Louis Barrow, para la juventud, y un justo orgullo de raza de su raza.

PASO EL TÍTULO. — En junio de 1941, Louis conquistó la corona del pugilismo mundial, dos años más tarde, el campeón terano Walcott.



**HISTORICO.**— He aquí el histórico combate que sostuvieron en 1919, el campeón mundial peso pesado de raza negra, venció en aquella ocasión por K. O. a Ezzard Charles.

## CHARLES Y WALCOTT, DOS TITULOS

**L**A CARRERA de Jersey Joe Walcott es una de las más extrañas entre los campeones mundiales de peso pesado. Acaso pareciera tan sólo a la de Braddocks, que, luego de estar totalmente fuera del primer plano y trabajando de cargador en los muelles, llegó, por un lance afortunado, a ganarse la corona. Walcott, en su juventud, fue un peso pesado del montón. Un pugilista sin historia y sin expectativas. Su boxeo negalivo —retrocedía siempre—, no le ganaba adeptos, y no eran muchos los que deseaban pelear con él. Desde los años 30 al 35, peleó muy poco. Era entonces demasiado joven para la categoría alta. Luego, en 1936, cuando quiso asomarse a las alturas, fue frenado bruscamente: lo noqueó Al Ettore, en 8 asaltos. Al año siguiente consiguió un triunfo más o menos discreto: noqueó a Elmer Ray, pero cuando éste ya había dejado de ser esperanza. Luego vinieron años muy deslustrados, sin nada como para la historia. Triunfos de poca monta, y anota su record que, en los años 39, 40 y 41, sólo realizó, en total, cinco combates.

Se ganaba la vida malamente. Estuvo en el campo de entrenamiento de Joe Louis como sparring-partner, y fue entonces cuando Walcott era el "retrocedido" de los días del 44, en Bataville. En 1944, actuó más seguido, en combates con hombres de alto nivel: Joe Bakst, Steve Dudas, Lee Sheppard. Más adelante luchó con Oma, Jimmy Bivins, y otros. Llegaron Joey Maxim y Elmer Ray, quedando como posibilidad. Pero, en 1951, a los 37 años, una edad como para ser campeón.

PERO WALCOTT nunca tuvo un combate de peso pesado. Ni trabado en el peso pesado. Dejó el boxeo, y sólo volvió a actuar en 1951, cuando actuó más seguido, en combates con hombres de alto nivel: Joe Bakst, Steve Dudas, Lee Sheppard. Más adelante luchó con Oma, Jimmy Bivins, y otros. Llegaron Joey Maxim y Elmer Ray, quedando como posibilidad. Pero, en 1951, a los 37 años, una edad como para ser campeón.



# Joe Louis

## PATTERSON, EL MAS JOVEN DE LOS CAMPEONES MUNDIALES DE PESADO

Si Marciano no se hubiera retirado del ring, es muy posible que el actual campeón lo habría vencido.

CUANDO FLOYD Patterson se ganó el título de campeón olímpico de peso mediano en 1952, en Helsinki, tenía 17 años de edad. Y fue, sin duda alguna, uno de los más brillantes campeones de ese notable elenco que envió Norteamérica a los Juegos. Cuando ingresó al profesionalismo, tuvo que comenzar en encuentros a seis rounds, porque la reglamentación norteamericana prohíbe a los menores hacer encuentros de mayor duración. Estuvo actuando, en 6 y 8 vueltas más de un año.

Luego subió a los diez rounds y también fue ganando peso. Primero fue clasificado dentro de los diez mejores medios-pesados, pero su manager Gus D'Amato no tenía prisa. Quería llevar al muchacho lentamente y un match por la disputa del campeonato del mundo de los pesos era materia de pensarlo mucho. D'Amato estimaba que Floyd estaría bien para ello quizá si a fines del '57 o a mediados del '58.

Pero todo se precipitó. Porque Patterson se fortaleció rápidamente y aprendió con mucha facilidad.

Se hizo boxeador antes de lo que esperaban sus padrinos. Y a esto se agregó el retiro de Rocky Marciano, y la pobreza actual de la división máxima.

Pero Patterson estaba ya listo para desafiar la nariz y esperar el triunfo por K. O. técnico.

Patterson derrotó a Moore antes de lo que él mismo esperaba. Y me parece que también habría derrotado a Marciano, que es un boxeador muy simple y de defensa muy primitiva e incompleta.



EL BOMBARDERO.— Orgullo de su raza y ejemplo de la juventud por su corrección y su gran sentido deportivo, Joe Louis ha sido uno de los más grandes campeones de todos los tiempos.

### EL MAS JOVEN.—

Floyd Patterson quebró el record de Joe Louis, al ganarse la corona máxima del boxeo mundial a los 21 años de edad. Patterson, siendo ya campeón del mundo, se han solo una promesa. Tiene enormes posibilidades futuras.

nuevo un hombre de raza blanca subió al trono: Rocky Marciano.

El ascenso de Marciano al sitio que ahora ocupara Jack Dempsey fue el producto de la mediocridad mundial del peso completo. Walcott, Charles que lo habían derrotado sin grandes dificultades en sus mejores momentos, estaban ya demasiado viejos y demasiado pesados cuando lo enfrentaron.

El Mo round, estaba perdiendo el combate muy lejos. Y empezaba a surgir un muchacho joven, veloz y de buena técnica. Un muchacho capaz de derrotarlo. Y que, fatalmente, tendría que haberlo destronado a corto plazo: el olímpico Floyd Patterson. En el mes de mayo de este año, Rocky Marciano abandonó el boxeo y dejó vacante la corona mundial del peso máximo.

Cosa curiosa: los cuatro aspirantes con más méritos fueron negros: Floyd Marciano, Archie Moore —campeón mundial de medios-pesados—, Bob Baker y Tommy Hurricane Jack son. Volvían los campeones de color a hacerse cargo del mundo.

Ustedes saben, el 30 de noviembre recién pasado, Floyd Patterson al noquear a Archie Moore en el quinto round, conquistó la corona mundial de todos los pesos. Es el quinto hombre de su raza que gana esta distinción y el vigésimo noveno campeón peso pesado del mundo en la era moderna.

# Joe Louis: la Biblia del boxeo

El hombre que se mantuvo más tiempo en el puesto y que más veces defendió su corona.

JOE LOUIS no sólo fue un gran peso pesado, un "bombardeo", como le llamaban. Fue un artista, un maestro incompensable de boxeo, poseedor de la ciencia pugilística más depurada y consistente. Recordó la impresión que me dejó en aquel match a la americana que actuó en el estadio Nacional con Arturo Gatti. Nunca vi sobre un ring hacer una cosa con mayor perfección. Todos sus movimientos tenían un ritmo de ser, todos sus golpes eran perfectos, sus esquives perfectamente sincronizadas y oportunas. Había algo en él que le dejaba a uno la idea de que nadie podría hacer las cosas mejor que él entre un cuadrilátero. Y encima de todo eso tenía la potencia extraordinaria de sus golpes: tan fuerte, tan izquierdo como el derecho. Tan preciso el uno como el otro. Viéndolo aquella noche aprendí a admirar a nuestro campeón. Si frente a ese boxeador maestro y de tremenda fuerza, todos pudieran estar una vez quince rounds y otra ocho, quería decir que el individuo había sido un hombre de genio.

MUCHACHO humildísimo, nacido en Lexington, Alabama, en una plantación de algodón; conocido la infancia desahogada de los negros sobre el sur de los Estados Unidos. Su madre quiso que estudiara violin, pero él, en lugar de estudiar, se dedicó de niño a los gimnasia de la escuela y se ponía los guantes. Fue progresando, pasó a peso, Holman, Williams, un mediano que peleó en Nueva York con Fernandito, fue su primer maestro. Se dijo, fue el primer maestro. Se

ganó el peso pesado en un torneo de novillos y luego fue filialista en Chicago. Entonces lo llamó bajo su protección Mr. John Roxborough, que fue dueño de su contrato hasta el término de su carrera. Roxborough lo puso en manos de Julian Black, un entrenador negro que había sido un gran peso liviano en su juventud.

EL PRIMER combate de Louis como profesional fue con Jack Rocken, el 4 de julio de 1934. Ganó por K. O. en el primer round y le pagaron 30 dólares. Cuando doce años después enfrentó a Bill Conn, obtuvo como premio 625-916 dólares. Algo más de doce mil veces lo que le dieron en su debut. En el primer año de actuación profesional, Louis venció por K. O. en diez ocasiones, y por puntos en 2. En el año 35 los triunfos por K. O. fueron doce y dos los por puntos.

EN 1936 JOE LOUIS volvió a

primera derrota como profesional. Ya estaba luchando por conseguir un combate por el campeonato del mundo, y luego de haber noqueado en un round a Charles Rittier, el alemán Max Schmelling lo durmió a él en doce asaltos. Fue una derrota inesperada, que a Louis le dolió mucho. Y siempre sonó con venencia. Ganó más tarde por K. O. a Shadley, Ritor y varios otros.

Y en junio de 1937 tuvo la opción que esperaba: se enfrentó en Chicago al entonces campeón mundial, James J. Braddock. Joe venció por K. O. en el octavo round y fue entonces el pugilista más joven de cuantos se pararon la corona máxima: tenía 22 años de edad.

EN 25 OCASIONES defendió su corona, y siempre salió vencedor. Sólo tres hombres le resistieron en por hasta el término del pugilato: Tommy Farr, Jersey Joe Walcott y el chileno Arturo Godoy.

hicieron la revancha, y entonces fueron noqueados por el "Bombardero". Hasta que en 1940 dejó el boxeo activo (su regreso quedó fuera de la cuestión). Joe Louis había obtenido cincuenta victorias por K. O. ocho por puntos y una sola derrota. Un record que no sólo señaló su calidad pugilística, sino la tremenda potencia de su preda. Pocas campeonatos había en la historia del boxeo que se le puedan comparar en este sentido.

Fue un gran vencedor, un hombre extraordinario y un estilo brillante. Acaso uno de los pugilistas que en este sentido ha estado más cerca de la perfección.

## CASTIGARON A KID GAVILAN

HOLYOKE, MASS., diciembre, (UPI)— El ex campeón mundial de peso welter Kid Gavilán, de Cuba, afronta una suspensión por tiempo indefinido en los cuadriláteros de Massachusetts por haber cancelado una pelea que tiene señalada aquí para el lunes próximo.

Gavilán, afectado aún por dos decisiones en su contra que calificó de imposibles, en Boston, manifestó que en vez de pelear aquí el lunes, se dedicará a prepararse para su pelea en Los Angeles con Ramón Fuentes, señalada para el 21 del actual mes.

Gavilán declaró que fue víctima de una "mala decisión" cuando Walter Byars, de Boston, logró la victoria en su pelea del martes último. Los espectadores abucharon durante largo rato el fallo de los jueces.

"Mi reputación ha sido perjudicada. No correré más riesgos con nuevas peleas en Massachusetts", dijo Gavilán.

La otra pelea a la que hizo referencia fue ganada por Tony de Marco, también ex titular de peso welter, en otro fallo que también fue abuchado por los espectadores y criticado por la prensa.

Gavilán había de pelear con Billy Lynch en un match a diez rounds, el lunes.

El promotor Sam Silverman, que también manifestó su disgusto con la decisión de la pelea Gavilán-Byars, declaró que no reclamaria a Gavilán el cumplimiento de su contrato. En su lugar, Silverman firmó contrato con Maurice Jenkins para que se mida con Lynch.

Lynch afirmó que Gavilán "había" al igual que muchos otros.



EL VIEJITO.— Jersey Joe Walcott es el boxeador que ha conquistado la corona mundial de peso pesado a mayor edad. Tenía 37 años y medio, cuando, al noquear a Eszard Charles, se ganó el cetro máximo.

# INSTRUCTORES DE PRESENTES

puntos. Pero se tenía fe y era un empujador. En 1951, cuando tenía ya 37 años y medio de edad, conquistó la corona máxima: una hazaña no igualada.

Eszard Charles fue siempre un buen boxeador. De estilo depurado, pero no espectacular. Sin pegada, sin ese colorido de dar el K. O., ni tampoco el de los peleadores de garra. Cuando Joe Louis estuvo en Chile, declaró que Charles era el mejor mediano del mundo. Y que sería su sucesor en el sitio de los pesados. Acertó en su pronóstico.

Cuando era mediano derrotó a Christoforides, Charley Burley, Overlin, Manakos, Bassora, y otros. Luego, en medios-pesados, a Maxin, dos veces, a Archie Moore, otras dos. Su campaña fue muy buena y su record muestra muy pocas derrotas. Una de ellas, frente a nuestro conocido Kid Tunero.

Charles llegó a ganarse la corona máxima a los 28 años, y luego de una campaña muy convincente en cuanto a calidad pugilística. A Charles no se le ha considerado como un gran campeón, y me parece que en esto están equivocados: fue un estilista de alta alcurnia.





ASES DEL DEPORTE CHILENO:

# ARTURO GODOY



DURO ES EL COMPROMISO PERO... SÁBRESE CUMPLIRLO!!



Campeonato Mundial 1923

FIRPO - DEMPSEY



¡OH! CAYÓ EL CAMPEÓN

54

**N**O BIEN recibió Arturo el cable, en el que se le ofrecía una chance por el campeonato mundial, tomó un barco en Buenos Aires, y se trasladó a Nueva York. Era la gran oportunidad de su

vida, y lo que, años antes, había pronosticado a los periodistas chilenos, su manager Luis Bouey. Por segunda vez, en la historia del boxeo, un pugilista sudamericano subía a un ring, para disputar el campeonato

mundial de los pesos pesados. El 14 de septiembre de 1923, el argentino Luis Ángel Firpo asombraba al mundo, cuando de un formidable derecho envió a Jack Dempsey, por entre las cuerdas del ring, hasta los

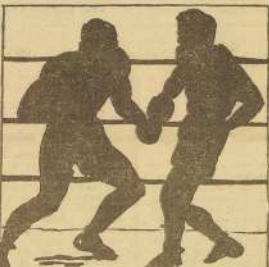
asientos de los periodistas. Ese combate fue el más emocionante de cuantos se han efectuado en disputa del título máximo. En solo dos vueltas que duró el susodicho encuentro, el challenger, cayó siete veces en el

primer round y tres en la segunda y última vuelta. Por su parte, Dempsey, el campeón, valió por encima de las cuerdas y puso una rodilla en tierra más adelante, al recibir un derrochero del argentino.



Campeonato Mundial 1940

GODOY - LOUIS



AL WEILL

55

DIECISIETE años después un chileno iba a cruzar las cuerdas de un ring de Nueva York, para madurar con el campeón y éste, al decir de muchos periodistas especializados era tan peligroso como Dempsey, aun-

que no tan espectacular. Si bien, el gran Jack, ha sido el más formidable campeón de los tiempos modernos, el "bombardeo de Detroit", poseía un punch terrible y fue el titular que más veces puso en juego

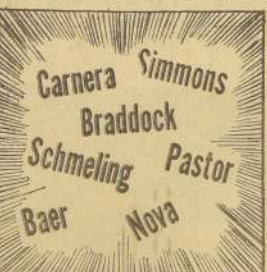
su corona. Nada menos que en veintitrés ocasiones, el formidable moreno subió al ring para defender su título. Y contra este hombre, comparable a muchos campeones de la antigüedad, el humilde muchacho nor-

tino, salido de Caleta Buena, iba a cruzar guantes. Para este encuentro, el chileno se preparó, como ya lo dijimos, con gran cuidado. Para ese objeto se marchó al campo de entrenamiento de Madame

Bay, en las afueras de Nueva York. Su preparador, en esta ocasión, era Whitey Pimstein, el hombre que dirigía sus negocios en Estados Unidos. Al Weill.



NO SALGAS DE TU PLANI PELEA SIEMPRE AGACHADO!!



Carnera Simmons  
Braddock  
Schmeling Pastor  
Baer Nova



SI SEÑORES: EL CAMPEÓN NO HA PODIDO NOQUEAR A BSE VALIENTE CHILENO QUE ES ARTURO GODOY...

56

ARTURO se preparó como nunca lo hiciera antes, para ese combate que se efectuó el 9 de febrero de 1940. Como se sabe, en ese primer encuentro, el chileno logró llegar a los 15 rounds, haraña solamente iguala-

da por el inglés Tommy Farr, ya que la mayoría de los hombres que se enfrentaron con Louis perdieron por K. O. la lista es larga: Max Baer, Carnera, Galento, Lou Nova, Bob Pastor, Simmons, Braddock, Schme-

ling, etc. Conoció el fuera de combate a manos del formidable campeón, Godoy, en ese primer encuentro combatió en forma agachada, no presentándose blanco para sus formidables golpes al "bombardeo de

Detroit", y logrando así llegar al último round, sin haber caído ninguna vez. Demás está decir que el haberle resistido las quince vueltas a Louis hizo muy popular al Chileno en Estados Unidos. De inmediato lo requi-

rieron las firmas comerciales, y los noticieros cinematográficos, transformándose en la figura más popular del momento. Todo el mundo quería conocer a quien había llegado en pie, frente a Louis.

Nueva mesa directiva del Círculo Antiguos Deportistas J. Ramsay

El Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Simons F.", en su última asamblea general extraordinaria, procedió a proclamar oficialmente la siguiente mesa directiva para conducir los destinos de la institución para el período 1957-1958: Presidente, don Víctor Vergara; vicepresidente, don Rafael Vergara S.; secretario general, don Vicente Doran Arrieta; secretario de actas, don Ramón Medina; secretario de prensa, don Francisco Aranda; tesorero, don Esteban Trejos Hernández; profesor, don Juan Hormazábal, y directores, los señores Enrique Moreno, Néstor Wollner, Oscar Anel, Luis Vidal, Luis Valdivia, Alberto Valdés, Arturo Barahona y Juan Amigo.

## Gran Liquidación de Fin de Año

OLEO BRILLANTE

5 gal. \$2.500 galón  
1 gal. \$ 2.700  
1/2 gal. \$ 750

OLEO OPACO

5 gal. \$ 3.000 galón  
1 gal. \$ 3.200  
1/2 gal. \$ 900

PINTURAS TARAPACA LTDA

TARAPACA 1137 - MORANDE 830 -  
MATUCANA 24-C - EN VALPARAISO: CARRERA 457

Esta excepcional oferta es solamente para pago al contado y se extiende a un sortido completo de pinturas a precios realmente excepcionales.



El lema de Milton Campbell, el nuevo recordman olimpico del decatlon.— vida y sus progresos.

**POR FEDERICO MARTINEZ**

La crítica dice claramente de la jerarquía de los acuerdos de viceministro en Helsinki, en 1957, el acuerdo máximo en 1956. En ese entonces Camp se le ocurrió cuando se le concretaba, "que más me un superchero, quería ser apenas un atleta".

**DECATISTA A LOS 17 AÑOS** — Es uno de los que más absolutos les vez en la historia del atletismo en lo que a "se diez pruebas se refiere, que ha participado la práctica del total de ellas.

lecto con algunos coaches de prestigio que le fueran pullando sus generosas condiciones. Pero tenía que comer también, y de ahí sus no escasas preocupaciones.

**GRAN COMPASERO.** — Pronto se hizo querer Milton, entre compañeros, técnicos y hasta admiradores de su real capacidad, con su carácter afable dentro del que caracteriza a los deportistas de color. Cuando debuta internacionalmente, antes de ir a Helsinki en 1952, al ser invitado para competir en Londres, en el Memorial Day, donde se impuso lucidamente en los 110 metros vallas, fue calificado como el mejor compañero de los cinco atletas americanos que bregaron contra los ingleses.

**7.655 PUNTOS.** — Tal fue la excelente marca de Campbell para la selección que le llevaría a Helsinki, colocándose después de Beattie y de la gran favorita, la sueca en Tularé, viaje que sólo fue posible para el modesto atleta, gracias a una colecta que se le hizo en su pueblo, que ya estaba orgulloso de él, gesto que nunca ha olvidado y siempre recuerda agradecido.

**ENTRE LOS PRIMEROS DEL RANKING.** — Con tan firmes comienzos, y una voluntad a toda prueba para seguir adelante Milton Campbell, se colocó pronto, no sólo como uno de los mejores del decatlón, sino también entre los mejores de los otros deportes, como pruebas de los atletas olímpicos, en los

cuando apenas al las jóvenes le daban tiempo a fortalecerse y los pulmones a adquirir la fuerza necesaria para un gran esfuerzo. Parece imposible por lo menos para nosotros que na contamos con jóvenes de tan avanzada disciplina física a tan temprana edad.

Pero el bien dotado muchacho de cerca ya de 1.90 metro de bien plantado estatura, se lo propuso y lo consiguió, ganando el debut en una difícil competencia realizada en Tulare, California, que lo clasificó para integrar el equipo olímpico de 1932, sorprendentemente, donde consiguió nada menos que la segunda medalla con grandes 8.975 puntos para su condición de debutante, y también para acompañar a una figura como Mathias. Se inicia la consagración del alumno de la escuela secundaria de Plainfield, Estado de Nueva Jersey.

nos. Sus marcas para ellos: 99" en 100 yardas (91.4 04 metros); 267" para las 220 yardas (201.17 metros); y 1471" para las 120 yardas (111.3 metros).

Ya, su tío) coach Smith decía en voz alta a quienes que "quiere dar oírlo, reflejando su admiración por el que había sido su pupilo: "Un día llegará en que Milton se parará los records de Jim Thorpe y de Bob Mathias". Y el estudiante se ha cumplido exactamente en esa día de noviembre de 1936 en Melbourne, no pudiendo proveer hasta donde llegará el famoso recordman olímpico, que es posiblemente el único atleta en el mundo que se dedica en forma exclusiva al decatlón. Sus ins-

pruebas son solo para mejorar las que le parecen débiles, y sin ánimo de sobrepasar en ellas. O sea, un decatleta ciento por ciento, que pronto, de seguro, nos anunciará uno 3.200 u 3.300 puntos.

**BUENOS AIRES, (UP).—**La Federación Argentina de Boxeo se ha dirigido a la similar chilena, solicitándole información acerca de si se realizará o no el programado 26.º Campeonato Latinoamericano en Santiago de Chile.

**GRAN ATLETA.** — Milton Campbell, el decapota australiano que no consiguió campeón olímpico en Melbourne, con la excelente performance de 7.927 puntos, y a solo 48 puntos del record mundial que detenta Rafer Johnson que consiguió tres veces segundo en la clasificación final con 7.567 puntos, Campbell obtuvo así la medalla de oro, después de lograr la de plata del 2.º lugar, en Helsinki en 1952. A su interesante trayectoria se refiere Fritz en este comentario que destaca la continua superación del vigente campeón olímpico.

Entre los rasgos humanos de su personalidad, existe en Milton Campbell su gran sentimentalismo. Concentrado en su propia acción, lo da todo en procura de superarse en cada ensayo. Su pasión por el atletismo no sólo le demuestra en su infatigable constancia de que había escrito biografía suya, sino también la angustia que le produce no lograr los objetivos que se propone, más aun en las grandes ocasiones y cuando está por medio el prestigio, el honor, su patria y el honor de su nación. En las grandes ocasiones, cuando se enfrenta al derrotista, tiende que se apodora de cerca al rival, empujando

Los progresos del recordman olímpico del decatión, se reflejan en la evolución de sus marcas:

	selection		Melbourne
	1853	pre O.H.A. 1956	1956.
100 metres	10.3"	10.7"	10.8"
500 yards	6.61 Mts.	6.92 Mts.	7.33 Mts.
1 mile	14.15 Mts.	14.14 Mts.	14.24 Mts.
2000 yards	1.85 Mts.	1.92 Mts.	1.93 Mts.
400 metres	49.3"	49.2"	48.4"
1 mile metres valid	14.15"	14.14"	14.24"
100 metres disco	40.6"	40.3 Mts.	44.36 Mts.
500 yards	3.65 Mts.	3.63 Mts.	3.40 Mts.
1000 metres	41.70 Mts.	41.87 Mts.	37.71 Mts.
1,500 metres	52.21"	50.68"	47.66.60"
Total points	2,238	2,183	2,108

PARA MOTORES AMERICANOS  
70 DIFERENTES TIPOS



RAMON CARNICER 87  
Parque Bustamante, donde sale tren Puente Alto

## EN LIMA



COMPRA HOY!  
CON CREDITO  
GUARDE  
SU BOLETA!

CAMPEONATO  
SUDAMERICANO  
DE FUTBOL  
LIMA

- \* VIAJE IDA Y VUELTA EN AVION
- \* HOTEL PAGADO
- \* ENTRADAS PARA EL ESTADIO

15 DIAS  
DE ESTADA EN EL  
HOTEL MAURY  
CON TODO  
PAGADO!

### 3 INTERESANTES OFERTAS

EL SORTEO  
SE EFECTUARA  
EN ENERO  
ANTE EL NOTARIO  
Sr. ELISEO PEÑA

TRAJE niño 1.ª comunión  
azules y negros  
\$ 6.590.—

PANTALON para combinar  
\$ 3.590.—

**GUENDELMAN SASTRES**  
SAN DIEGO 852 LADO TEATRO CAUPOLIM  
FONO 68377

LADO TEATRO CAUPOLICAN  
FONO 68377









**LA FIEBRE DE LA EMOCION** parece haberse apoderado ahora de todos los motociclistas en Europa. No se contentan con establecer vertiginosos récords de velocidad en los motódromos, pistas y circuitos, sino que los más torcidos, escarpados y difíciles caminos del Viejo Mundo, son escenario preferido de sus modernas competencias. Los accidentes, voladuras y volteretas abundan, por lo tanto, en semejante medio, y hacen de las delicias de sus protagonistas y... de los entusiasmados espectadores. Para muestra, estas dos notas gráficas de un reciente "cross-country" corrido en Francia.

A la izquierda, un compeltor se eleva con su máquina al salvar un trampolín natural en el terreno, efectuando un verdadero "vuelo planeado", mientras que, a la derecha, seis cascos corredores han caído en una escarpada bajada, mientras muchos mirones asustaditos van en franco tren de huida... por el acaso. En el centro, cinco máquinas recostadas en el camino, y a la derecha, cerca de la empalizada de protección para el público, una sexta, con su valiente piloto en actitud de ir a recuperar su molo y seguir en carrera.— (Foto Intercontinental).

# Buscando la emoción y el espectáculo

El motociclismo europeo, en constante tren de evolución, se ha salido de las carreteras de velocidad en pistas y circuitos, para luchar en difíciles y arriesgados cross-countries, escalamientos, pruebas de obstáculos y hasta fútbol en moto

PARIS, A. F. P.— (Intercontinental).— El deporte motociclista consta de dos especialidades: las carreras de velocidad y el moto-cross. En verdad, existe otra variante, el moto-ball, pero su popularidad es bastante limitada por el momento. Anualmente, ocho países del Viejo Continente disputan un campeonato del mundo de velocidad en el que los pilotos, al igual que los ases del automovilismo, defienden su prestigio personal y los colores de una u otra marca, para las que las victorias en las grandes pruebas constituyen una excelente publicidad comercial. Como todos los deportes, también el motociclismo tiene sus ases. Mas, para brillar, necesitan que alardeen una enorme audacia, mucha maestría y no menos disciplina, en razón del peligro que supone lanzarse vertiginosamente cabalgando sobre dos ruedas.

## LAS CARRERAS DE VELOCIDAD

En general, al término de ocho grandes premios anuales —Italia, Francia, Inglaterra, Irlanda, Alemania, Holanda, Bélgica, España— se atribuyen cinco títulos mundiales correspondientes a otras tantas categorías: 125 cc., 250 cc., 350 cc., 500 cc. y sidecar.

La clasificación final de las ocho competiciones de motociclismo se establece por puntos, al igual que en las pruebas automovilísticas. Obvia, pues, indicar

que para cabarse un título supremo se necesita tanto tesón como resistencia, e indiscutibles facultades de adaptación, en razón de la diversidad de condiciones imperantes en los distintos circuitos motociclistas. En efecto, salta a la vista que el Gran Premio de Italia, con su resplandeciente sol, ofrece un singular contraste con el "Tourist Trophy" disputado en una neblinosa pista de la brumosa Irlanda.

## DEPORTISTAS ERRANTES

Los ases del motociclismo son verdaderos nómadas. Por término medio, las grandes figuras participan anualmente en una cuarentena de premios, lo que implica, prácticamente, que todos ellos carecen de un verdadero hogar. Este se halla más bien sobre las rutas de Europa, que suelen surcar sin descanso y en las etapas a la buena de Dios. La mayor parte de las veces, dicho hogar es un camión-taller en el que viven junto con su material. Los motociclistas casados van de uno a otro lugar en compañía de sus esposas, y durante las horas de sueño, mientras el hombre repara la mecánica, la mujer cocina o lava. El mundo de los pilotos de motocicleta es algo muy especial, pues la mayoría de ellos viven agrupados en verdaderos pueblos ambulantes en los que reina un buen espíritu familiar.

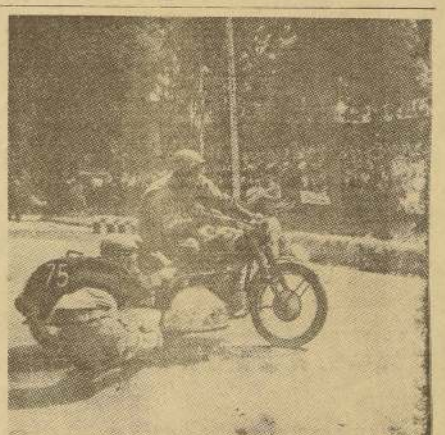
## EL PUBLICO

El público de las carreras arriba mencionadas es siempre el mismo, cualquiera que fuere su nacionalidad. Los aficionados a las carreras son amantes de la mecánica y, sobre todo, de la velocidad. Todos ellos acuden a los circuitos para presenciar el paso de los bólidos que suelen alcanzar la extraordinaria velocidad de 250 kilómetros por hora. Para poner de manifiesto las dotes de maestría y de serenidad de los ases del motociclismo, basta con señalar que en el circuito de 38 kilómetros de Nurburgring, salido de 170 virajes, realizan una media horaria de 130 kilómetros.

Francia es el país europeo que organiza mayor número de pruebas motociclistas, pero la afición es mucho mayor en Alemania, en donde, con ocasión de un Gran Premio en el circuito de Nurburgring, no es raro registrar la presencia de 400 a 500 mil espectadores.

## PREPARAR POR LA GLORIA

También los ases de la "recordista", el amor de la "recordista".



**TAMBIEN EN "SIDE-CAR"** abundan los "suspensos" y momentos espectaculares en las actuales competencias motociclistas europeas. En las curvas cerradas y peligrosas, es el co-piloto el que hace las fuerzas, transformándose en un verdadero acróbata, a fin de evitar una voltereta, como puede verse en el grabado y... a riesgo de su propia integridad física. Mientras tanto, el piloto hace también verdaderos prodigios para mantener el centro de gravedad de su máquina. Así están corriendo ahora, en muchos países, los motoristas del Viejo Mundo.— (Foto Intercontinental).

En Francia, pongamos por caso, la familia Monneret, cuyos elementos masculino se componen del padre y dos hijos, igualmente apasionados de la "moto", colecciona los récords desde hace muchos años.

En verdad, de tales marcas, algunas no tienen gran alcance deportivo. Sin embargo, todas ellas ponen de relieve la calidad humana y mecánica. Por ejemplo, los seis días alrededor de París, emprendidos por los Monneret a bordo de ciclomotores, y que representaban 3.500 kilómetros de recorrido, no tenían mayor alcance que el de demostrar que el vino de París a Moscú puede realizarse con cincuenta litros de carburante, nada más.

Otra vez, uno de los vástagos de la citada familia de motoristas intentó realizar una vuelta al mundo teórica sobre la pista de Monthlery. Pero luego de haber recorrido 30.000 de los 40.000 kilómetros previstos, la moto sufrió un patinazo y el piloto, gravemente herido, tuvo que ingresar en el hospital. Mas, una vez tranquilizados en cuanto al estado de su hijo y hermano, los otros dos varones de la familia resolvieron finalizar la tentativa, recorriendo los 40.000 kilómetros, que representan, poco más o menos, la vuelta al mundo.

En lo que fuere, este deporte registra una notable evolución en los últimos años, por lo que a nadie sorprendería que desbordara los límites europeos en un próximo futuro.

# De Tostas Tostes

## VALPARAISO

EN UN hermoso festival deportivo, que se efectuó el sábado próximo a las 17 horas, la Liga de Bases del Océano Pacífico, procedió a la distribución de los premios de su competencia oficial. El día campo Tres, donde se halla acorralado al valioso tráfico donado por el Almirante don Santiago Díaz Barrios, en una fiesta en que actuó el conjunto artístico Osmán Pérez Freyre y en selecto grupo de gimnastas de la YMCA.

UNA ANTIGUA aspiración de los habitantes de la provincia, se la de contar con un polígono moderno, que reúna las condiciones necesarias para que la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Valparaíso pueda llevar a efecto sus torneos oficiales, ya se ha hecho sentir ahora más que nunca, ya que el Deportivo Naval, que era el que facilitaba su polígono para llevar a efecto nuestros certámenes oficiales, formó su propia asociación, hace más difícil para la nuestra, pese a la buena voluntad que demuestra siempre por los navales. De esta necesidad se hizo eco el entusiasmo del honorable presidente del Consejo Local de Deportes, lo vez interesado al honorable diputado Arturo Ibañez Caza, parlamentario portuario, que gracias a sus esfuerzos e interés, pudo obtener millones de pesos, con el fin de dotar a Valparaíso de un campo de tiro que reúna las condiciones y satisficiera esta sentida necesidad.

## CURICO

Se procedió a elegir al directorio del Deportivo Américo, que registró su triunfo en la temporada de 1957. La sesión del directorio quedó en la siguiente forma: presidente, Juan Bellas; vicepresidente, Tomás Castro; secretario, Néstor Sanhueza.

tesorero, Lautina Reyes; director, Tomás Reyes.

El próximo domingo se realizará en nuestra ciudad el gran evento automovilístico Circuito Cerro Condell, que al igual que en otras ocasiones será organizado por el Unión Ciclista.

## CHILLAN

ESTUDIANTADO de Parral al derrotar ayer la cuenta de dos goles contra cero al campeón chiloteño de fútbol, Nulesse, logra rehabilitarse ampliamente de su contraria sufrida en manos de los rivales en Chillan.

## CONCEPCION

LA VISITA del Ranger, de Talca, produjo entre el partido del sábado, en la cancha de El Morro, y el de ayer, en el Campo Municipal, una taquilla ascendente a la cantidad de \$ 3.345.640. Dicha suma financia con amplitud la jira de los talquinos, con quienes que están, por sus dos encuentros cobraron la cantidad fija de \$60.000 pesos.

## VALDIVIA

SE PURO término al Campeonato Nacional de Pimpin de la ADIP que se desarrolló en el Gimnasio Municipal ante escasa concurrencia. Y al público, no se le puede criticar, porque en Valdivia este deporte se cultiva en los letrados y otras especialidades deportivas llevan la preferencia en estos meses. Claro que todos se perdieron su capital de la extraordinaria categoría con la presentación de Osvaldo Flores, Rosal Riveros, Erasmo Luch, Humberto Letelier, Roberto Millot y otros celebrados jugadores del escalafón chileno.

La final por equipos la disputaron Santiago y Valparaíso y por los metropolitanos ratificaron su eficiencia al superar a los patricios, con triunfos de Pérez y León. Chile Riveros fue derrotado por Letelier y Fernández.



## A black and white photograph of a large, dark-colored horse standing in a field. The horse is facing right, and its head is turned slightly towards the camera. It has a white blaze on its face and white markings on its lower legs. The background shows a line of trees and a fence.

## Lo más difícil: atajar un penal

[illegible]

**E**N verdad resultó espectacular la caída del joven jinete Amerigo Simonetti en el salto oral del Club San Cristóbal con caballo "Nortino" cuando en manos en las varas rodó como lo muestra el grabado. Es ésta una magnífica muestra de la habilidad del jinete barcelonés. Simonetti, en el baranco, no se amilanó. Con la entereza que surge como herencia de una familia de deportistas, montó nuevamente el caballo, ya desahogado, impetuosamente el oxer difícil que lo clasificaba para la segunda rueda de la prueba. El jinete, que es, además, rematado atleta. De todos modos, Simonetti es, actualmente, una figura de relieve singular.

FANGIO EN  
MASERATI

**AIODENA, ITALIA.** (P.)  
anuncio, "quien camina"  
mundo de alcohólicos. Juan  
Manuel Panga, de Argentina,  
cuyo contrato con el equipo de  
Miami vence a fines de este  
año, declara una Maserati de 2  
litros una prueba por el Gran  
Premio de Argentina, y en la  
1.000 kilómetros que se disputa  
toda en Buenos Aires, el más  
difícil.

El anuncio se produjo después  
de una semana de controversia  
entre representantes de clubes  
argentinos y la Casa Maserati  
en esta ciudad.

La declaración se continúa en  
la Maserati, que promete un  
trabajo en el campo  
lindo para toda la temporada  
de 1977.

Fuerzas dignas de todo respeto dicen que Fancia podría una Maserati en todas las carreras por el campeonato mundial aunque es probable que se reserve el derecho de adoptar la Asociación Abal en cada una.